



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.79
19 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ ДЕВЯТОМ
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в пятницу, 15 ноября 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)
позднее: Г-н ХЭПБЕРН (Багамские Острова)
(заместитель Председателя)
позднее: Г-н ДЬЯКОНУ (Румыния)
(заместитель Председателя)

- Международная чрезвычайная помощь Колумбии [I49]
- Программа работы

/...

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64474/A

Всемирная конференция Организации Объединенных Наций
по Международному году молодежи
(пленарные заседания, посвященные политике и программам,
касающимся молодежи, проводимые в соответствии с
резолюцией 39/22 от 23 ноября 1984 года)

- Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад
Третьего комитета [89] (продолжение)
- Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Третьего
комитета [95] (продолжение)

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 149 ПОВЕСТКИ ДНЯ

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ПОМОЩЬ КОЛУМБИИ: ПРОЕКТ
РЕЗОЛЮЦИИ (А/40/L.16)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Боливии, который представит проект резолюции А/40/L.16.

Г-н ГУМУСИО ГРАНЬЕР (Боливия) (говорит по-испански): Как хорошо известно мировой общественности, в среду, 13 ноября, ночью произошло извержение вулкана Невадо Руис, в результате которого пострадал ряд районов Колумбии в департаментах Кальдас, Толима и Валье-дель-Каука.

Средства массовой информации донесли до нас весть об ужасной катастрофе, вызванной лавиной и неудержимыми грязевыми потоками, когда вечные снега Анд, смешавшись с вулканическим пеплом, обрушились со всей силой, приведя к гибели тысячи людей, разрушив все сельскохозяйственные земли, оставив без крова или средств к существованию более 200 000 человек, оказавшихся в самых тяжелых и трагических условиях, которые только можно себе представить.

Я должен кратко упомянуть, что город Армеро в департаменте Толима был фактически полностью разрушен. Город Сантуарио в том же департаменте, город Чинчина в Кальдасе очень сильно пострадали от наводнения. Реки Азуффадо, Лагунилла и Гуали затопили обширные районы, что вынудило эвакуироваться население Марикиты, Хонды и соседних сельских районов.

Правительство Колумбии немедленно приступило к оказанию чрезвычайной помощи и к нему присоединились неправительственные и правительственные организации. Тем не менее, ввиду масштабов бедствия, международное сообщество должно проявить сотрудничество и оказать помощь усилиям правительства и народа Колумбии.

(Г-н Гумусио Граньер, Боливия)

Перед лицом этой трагической ситуации и принимая во внимание дух гуманизма, столь характерный для нашей Организации, я хотел бы представить этому пленарному заседанию Генеральной Ассамблеи проект резолюции, содержащийся в документе А/40/L.16, соавторами которого являются следующие латиноамериканские страны: Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Бразилия, Чили, Коста-Рика, Куба, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Гренада, Гватемала, Гайана, Гаити, Гондурас, Ямайка, Мексика, Никарагуа, Панама, Парагвай, Перу, Суринам, Уругвай и Венесуэла.

Многие страны из других регионов выразили желание присоединиться к числу соавторов этого проекта резолюции, но ввиду срочности вопроса и проблем материально-технического обеспечения в интересах оперативности и эффективности было решено, что этот проект резолюции должен быть представлен соавторами - странами Латинской Америки, которые я только что перечислил.

Колумбия скорбит по поводу этой ужасной трагедии, которая унесла тысячи жизней и которая ставит перед правительством Колумбии трудную задачу удовлетворения потребностей тех, кто выжил после этой трагедии. Мы знаем, что народ и правительство Колумбии в борьбе с этим стихийным бедствием проявят присущие им смелость и мужество. Мы убеждены в том, что международное сообщество примет необходимые меры, чтобы дополнить усилия, которые предпринимает эта братская страна, связанная с нами историческими узами дружбы.

В заключение я хотел бы от имени латиноамериканских стран выразить глубокое сожаление в связи с трагедией, постигшей народ Колумбии. Я уверен в том, что все присутствующие здесь делегации разделяют это чувство.

Г-н ГОЛОБ (Югославия) (говорит по-испански): От имени Группы 77 позвольте мне выразить нашу полную солидарность с народом и правительством Колумбии в связи с трагическими последствиями извержения вулкана Невадо Руис. Нас глубоко потрясли разрушения и огромные человеческие жертвы, вызванные стихийными силами природы. Это чудовищная катастрофа является также серьезным ударом по усилиям Колумбии в области развития. Восстановление пострадавших районов ляжет тяжелым бременем на экономику Колумбии и ее ресурсы. Решимость правительства и народа Колумбии преодолеть это бедствие, безусловно, получит полную поддержку и помощь всего международного сообщества, а развивающиеся страны, в свою очередь, будут готовы принять участие в этих усилиях.

Мы убеждены в том, что организации системы Организации Объединенных Наций немедленно и в полной мере откликнуться на срочные нужды народа Колумбии, для того чтобы облегчить его страдания и ускорить процесс восстановления. Генеральный секретарь г-н Перес де Куэльяр, который столь часто в аналогичных ситуациях играл выдающуюся роль по мобилизации международных ресурсов, и в этот раз, несомненно, сделает все, что в его силах.

Г-н СМЕРНОВ (Союз Советских Социалистических Республик): От имени делегаций социалистических стран Восточной Европы и делегации Монголии в качестве Председателя Группы восточноевропейских государств разрешите выразить соболезнования и чувства глубокой симпатии правительству и народу Колумбии в связи с постигшим их стихийным бедствием. Наша делегация полностью поддерживает только что принятый проект резолюции А/40/L.16 по этому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции А/40/L.16.

Проект резолюции А/40/L.16 принимается (резолюция 40/13).

Г-н АЛЬБАН-ОЛЬГИН (Колумбия) (говорит по-испански): От имени колумбийского народа я хочу выразить нашу искреннюю благодарность в связи с только что принятой резолюцией. Я также хочу поблагодарить уважаемых представителей государств, которые тем или иным образом выразили свою солидарность с Колумбией в связи с трагическими событиями последних дней.

Вам, г-н Председатель, я хочу выразить особую признательность за те слова, которые Вы высказали вчера о моей родине, и это также относится к председателям Совета Безопасности и различных комитетов Генеральной Ассамблеи, которые также проявили подобные чувства скорби и выразили солидарность с колумбийским народом. Группе 77, которую великолепно представляет посол Голоб, а также Группе латиноамериканских государств, представленной послом Гумусио Граньер, я передаю мою благодарность за представление проекта резолюции.

Природа была милостива к Колумбии. Она дала ее жителям земли, горы и реки, из которых они не только черпали средства к существованию и благосостоянию, но она также дала им прекрасные ландшафты, которые были источником вдохновения для многих славных художников, вызывая в них чувства глубокого волнения в связи с пребыванием среди такой природы.

(Г-н Альбан-Ольгин, Колумбия)

Однако сейчас природа, по-видимому, разбушевалась в двух районах нашей родины, которые вызвали наибольшее восхищение и благоговение, в которых жил трудолюбивый, мирный и созидательный народ; вулканическая лавина, которая принесла смерть тысячам людей, погребла под собой целые города, искалечила десятки тысяч людей и вызвала болезни, и которая превратила их всех в нищих. Разрушены мосты, автомагистрали, электростанции, водопроводы и энергосети, а также другие общественные сооружения. Более того, в результате этого бедствия тысячи детей остались сиротами и бездомными, детей, которые начинают свою жизнь без света родительской опеки и без родительской заботы. Мы мало знаем о том, чего можно ожидать от вулканической деятельности в будущем.

Очень мало можно сделать для восстановления городов, погребенных в вулканической грязи навечно. В этой связи мы молимся о том, чтобы их прах, который вернулся в землю, из которой они вышли, мог завершить естественный цикл: человек — природа, представ перед богом. Однако, прощаясь с теми, кого мы любим, мы должны предпринять серьезные и объединенные усилия, для того чтобы помочь оставшимся в живых, чтобы они смогли восстановить свои дома, организовать свою работу, которая была так внезапно прервана. Именно здесь народы стран Организации Объединенных Наций, которые проявили свою солидарность, могут помочь моей родине перенести процесс возрождения для пострадавшего населения с меньшей болью.

Мы очень хорошо понимаем, насколько щедрой была эта солидарность, поскольку совсем недавно мы были свидетелями проявления солидарности в связи с землетрясением, случившемся в городе Попайян, в результате которого также погибло много людей и был причинен непоправимый материальный ущерб. Однако сегодня, 24 месяца спустя, благодаря объединенным усилиям при участии отдельных лиц, общин и дружественных правительств, город Попайян с

(Г-н Альбан-Ольгин, Колумбия)

гордостью вышел на самую передовую ступень в своем восстановлении, и мы вновь видим оптимизм на лицах его жителей и радостный взгляд в будущее.

Мне трудно найти слова, чтобы поблагодарить вас за исключительное проявление солидарности, содержащейся в резолюции, которую вы только что приняли. Позвольте мне лишь повторить, что я очень и очень вам всем благодарен.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Второй раз в ходе этой юбилейной сессии мы столкнулись со стихийными бедствиями: вначале землетрясение в Мексике, а теперь извержение вулкана Невада Руис в Колумбии. Я считаю, что решение, которое мы сейчас приняли, является демонстрацией того, что Генеральная Ассамблея и система Организации Объединенных Наций в целом способны проявить глубокие чувства и эффективность в отношении чрезвычайных положений, которым, к сожалению, подвергается человечество.

ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы информировать представителей, что доклад Третьего комитета по пункту 89 повестки дня (Международный год молодежи: участие, развитие, мир) и пункту 95 (Политика и программы, касающиеся молодежи) будут рассмотрены в понедельник, 18 ноября, в качестве первого пункта на утреннем заседании. Часть I доклада Первого комитета по пункту 65 повестки дня (Рассмотрение осуществления рекомендаций и решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии) будет рассматриваться на том же утреннем заседании в качестве второго пункта повестки дня. Затем Ассамблея приступит к рассмотрению пункта 34 своей повестки дня (Вопрос о Намибии).

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ГОДУ МОЛОДЕЖИ

(ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ,
КАСАЮЩИМСЯ МОЛОДЕЖИ, ПРОВОДИМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ
С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 39/22 от 23 НОЯБРЯ 1984 ГОДА)

ПУНКТЫ 89 И 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОЛОДЕЖИ: УЧАСТИЕ, РАЗВИТИЕ, МИР; ДОКЛАД
ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (A/40/855)

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО
КОМИТЕТА (A/40/856)

Г-н АГИЛАР (Гватемала) (говорит по-испански): От имени делегации Гватемалы я хотел бы заявить о нашей солидарности с народом и правительством Колумбии в связи с трагедией, которую перенесла Колумбия в результате извержения вулкана Невадо дель Руис, который опустошил большую часть этой братской страны.

С большим удовольствием делегация Гватемалы принимает участие во Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по проведению Международного года молодежи, которая является кульминацией празднования Международного года.

Тем самым международное сообщество воздаст должное большей части населения мира - молодежи. Такие усилия международного сообщества обеспечивают активное участие молодежи в развитии наших стран и особенно развивающихся стран. Участие молодежи необходимо в строительстве динамичных, справедливых и равноправных обществ, в которых, благодаря законным демократическим системам, возобладают мир, безопасность, уважение прав человека и основополагающие свободы.

Празднование Международного года молодежи - участие, развитие, мир - не означает, что мы открыли новую проблему среди многочисленных проблем, стоящих перед миром сегодня. Напротив, мы считаем, что этот факт означает, что мы признаем насущную необходимость участия молодежи в поисках новых путей, способных обеспечить прочное политическое, экономическое, социальное и культурное развитие в соответствии с принципами мира и гармонии и в осуществление принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

Сегодняшняя молодежь подвергается влиянию различных внешних факторов, негативно сказывающихся на ее развитии, вызывающих чувство безнадежности в отношении ее будущего. Отсутствуют руководящие принципы, как результат неблагоприятного экономического положения, экономического кризиса, не имеющего, как представляется, быстрого решения, снижения цен на сырье, застоя или сокращения производства

(Г-н Агилар, Гватемала)

протекционистских мер, высокой задолженности, которая серьезно сказывается на экономическом и социальном прогрессе нашего сообщества, высокого уровня безработицы, неполной занятости и отсутствия возможностей. К сожалению, этот экономический кризис вынуждает наши страны принимать решительные меры по строгой экономии, пагубным результатом которой является нищета, приводящая к проявлениям разочарования и недовольства, которые отражаются в насилии, преступности, алкоголизме, проституции, наркомании и торговле наркотиками. Гватемала обеспокоена ростом алкоголизма и наркомании среди молодежи мира, что является искусственной попыткой уйти от неопределенности будущего, в котором нет возможностей к самоулучшению и реализации прав человека.

Все это подтверждает настоятельную необходимость установления нового мирового экономического порядка, о чем свидетельствуют многие резолюции нашей Организации, а также социальных, экономических и культурных мер, направленных на создание справедливого и равного общества в соответствии с международной стратегией на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

К этим проблемам нужно добавить необузданную гонку вооружений, средства на которую наилучшим образом можно было бы использовать для разработки, укрепления и улучшения финансирования программ в целях социально-экономического и культурного развития тех молодых людей, которые не имеют доступа к лучшей жизни.

Это положение показывает, что наша молодежь глубоко разочарована. Те, кто сильны с экономической, политической и военной точек зрения хотят господствовать над слабыми и не хотят предоставить слабым возможности. Наиболее важным представляется, что достижения в научно-техническом развитии направляются на уничтожение природных богатств, а также достижений и творений человечества. Молодежь,

(Г-н Агилар, Гватемала)

с другой стороны, хочет жить, познавать и открывать для себя светлое будущее. Она имеет право сама принимать решения и действовать в осуществление этих решений, которые ее касаются. Она хочет содействовать созданию справедливого, демократического и равноправного общества. Она имеет право добиваться мира во всем мире.

Проведение Международного года молодежи тем более уместно, что мы празднуем сороковую годовщину Организации Объединенных Наций. Мы слышали заявления глав государств и правительств, а также специальных представителей в ходе празднования этого Года. В этих выступлениях мы нашли идеи и мысли, с которыми мы все согласны. Нам хорошо известно, что мы должны принять меры, которые действительно способствовали бы укреплению взаимного доверия, предотвращению открытой или скрытой напряженности и конфронтации. Мы должны искать средства для мирного сосуществования и взаимного понимания. Мы согласны с тем, что необходимо положить конец необузданной гонке вооружений и в первую очередь мы должны стремиться к прочному и стабильному миру. Эти мысли полностью совпадают со справедливыми устремлениями молодежи мира, ибо без мира невозможно ни участие, ни развитие.

Мы считаем, что наша Организация добилась в значительной степени своих целей. Народы и правительства мира не только обязаны, но и готовы продолжать усилия по укреплению Организации Объединенных Наций. И у нас нет более выгодной возможности, чем эта для достижения этой цели. Давайте содействовать расширению осознания во всем мире положения молодежи, учитывая ее нужды и чаяния, а также необходимость ее участия в социально-экономическом, политическом и культурном развитии наших народов. В этой связи нужно помнить о ее творческом потенциале, ибо это творчество, характерное для молодежи, это новое видение жизни, и оно особенно ярко проявляется, когда речь идет об укреплении мира, об отказе от вмешательства во

(Г-н Агилар, Гватемала)

внутренние дела других государств и применения силы в международных отношениях, — когда речь идет о содействии международному разоружению в обычной и ядерной областях, об искоренении дискриминации во всех ее проявлениях, и о стремлении к более стабильному и безопасному миру.

Работа, которая началась в 1979 году по проведению этого Года, не заканчивается здесь. Это лишь первый шаг из многих шагов, которые остается предпринять, ибо разработанные программы и принципы, рекомендованные Консультативным комитетом в документе А/40/256, пользующиеся поддержкой Гватемалы, имеют долгосрочные задачи, а единственные ограничения — это те ограничения, которые мы с вами установим. Вместе с молодежью мы сейчас должны работать, чтобы дать молодежи образование, дать ей возможности в области социально-экономического и культурного развития, с тем чтобы молодежь могла взять на себя ответственность за руководство обществом, она была бы способна принимать разумные решения по вопросу мира и развития и научить этому грядущие поколения.

Мы знаем, что участие молодежи в развитии и достижении мира в различных обществах проявляется по-разному. Это означает, что имеются различия между молодежью сельских и городских районов, различия между грамотными и неграмотными, между мужчинами и женщинами и различия в их взглядах на свои собственные общества. Мы считаем важным установить такую политику в области образования, которая объединяла бы в себе все эти различные проявления молодежи и подчеркивала необходимость сохранения мира, необходимость сотрудничества и международного взаимопонимания, с тем чтобы способствовать установлению мира — мира не только в плане противостояния вооруженным конфликтам, но главным образом мира, в основе которого лежат дела и принципы, обеспечивающие экономическую и социальную справедливость, права человека и его основные свободы, взаимное уважение и человеческое достоинство.

(Г-н Агилао, Гватемала)

Этот Год ясно говорит о приверженности молодежи делу мира. И Гватемала прилагает усилия для того, чтобы участвовать в различных международных мероприятиях, а также в мероприятиях, проводимых на региональном уровне. На национальном уровне проведен ряд мероприятий в виде проведения симпозиумов, конференций, семинаров, выставок и фестивалей, посвященных этому событию. Учитывая, что большая часть молодежи Гватемалы проживает в сельской местности, большая роль в проведении Международного года молодежи отводилась Комитету сельской молодежи, который способствовал образованию и общему культурному и экономическому развитию молодежи сельской местности. Комитет организовывал встречи молодежи, на которых обсуждались общие направления долгосрочной политики страны в вопросах работы с молодежью, которая должна быть разработана в следующем году.

(Г-н Агилар, Гватемала)

На региональном уровне в Латинской Америке были проведены две региональные встречи, последняя из которых состоялась в августе этого года в Монтевидео, Уругвай. Мы считаем выводы и рекомендации этих встреч чрезвычайно ободряющими, в особенности в том, что касается разработки средств и политики для молодежи.

Обе эти встречи признали важную роль, которую должна играть молодежь нашего региона, особенно в политической сфере. Сегодня больше чем когда-либо в прошлом, она активно участвует в установлении социального демократического порядка. Нет сомнения в том, что образ мышления и участия нашей молодежи окажутся решающими и обогатят процесс перемен и возвращения к демократии, который происходит сейчас в Гватемале.

Г-н РИДВАН (Индонезия) (говорит по-английски): Я хотел бы предварить свое заявление выражением глубокого сочувствия моей делегации жертвам трагического извержения вулкана, которое принесло Колумбии такие опустошения. Мы выражаем наши соболезнования правительству и народу Колумбии в этот час страданий и больших трудностей.

Мне и моей делегации предоставлена большая честь и привилегия участвовать от имени молодежи Индонезии в этой исторической Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. И действительно делегация Индонезии и все наши братья и сестры в Индонезии с большой надеждой ожидают успешного завершения нашей работы.

Министр иностранных дел Индонезии г-н Мохтар Кусумаатмаджа заявил на пленарном заседании сороковой сессии Генеральной Ассамблеи следующее:

"Будучи страной, в которой 60 процентов населения составляет молодежь, Индонезия уделяет большое внимание Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи... Мы полностью уверены в том, что ... Конференция эффективно ... поможет осуществлению всех надежд и чаяний молодежи". (А/40/PV.11, стр. 69-70).

(Г-н Ридван, Индонезия)

И я хотел бы заверить Вас, г-н Председатель, и всех представителей этой высокой Ассамблеи, что моя делегация сделает все, что в ее силах, чтобы полностью оправдать доверие и надежды, возлагаемые на нас молодежью мира.

Пройден долгий путь от девятой Всемирной Ассамблеи молодежи, состоявшейся в Найроби в 1976 году, где было внесено предложение о проведении Международного года молодежи, до этой торжественной кульминации — Международного года молодежи. Следует напомнить, что молодежь мира, включая молодых людей из нашей части мира, решительно поддержала инициативу, выдвинутую в Найроби, и это нашло отражение в Боробудурской Декларации, принятой на пятом форуме молодежи стран Азии и Тихого океана, состоявшемся в Индонезии в октябре 1978 года, организатором которого был Индонезийский национальный комитет молодежи. Именно в связи с решением, принятым Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее тридцать четвертой сессии, эта Организация провозгласила 1985 год Международным годом молодежи под лозунгом "Участие, развитие, мир". С тех пор в состав делегаций Индонезии на последующих сессиях Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций всегда включали представителя молодежи Индонезии. Поэтому моя делегация горда тем, что молодежь Индонезии смогла участвовать и внести свой вклад в подготовку, проводившуюся Организацией Объединенных Наций, к проведению Международного года. Мы приобрели полезный опыт, работая рука об руку с молодыми людьми на местном, национальном и международном уровнях с целью мобилизации усилий по содействию выполнению нужд и чаяний молодежи. В течение всего этого времени молодежь, действуя вместе, обращала внимание на тот ценный вклад, который молодежь может внести во все слои общества. Мы стремились также углубить у молодежи осознание того, что она должна внести свой вклад в дело строительства нации, уважать Устав Организации Объединенных Наций, искоренять колониализм и расизм во всех его формах и проявлениях, содействовать экономическому, социальному и

(Г-н Ридван, Индонезия)

культурному развитию народов и международному сотрудничеству и взаимопониманию. Усилия и энергия, прилагавшиеся в течение прошлого года, несомненно говорят о готовности молодежи активно участвовать в содействии делу разоружения, развитию и мира.

Для молодежи Индонезии важно также не только быть предметом тревоги и обсуждений, поскольку она убеждена, что мы также можем играть важную роль, и обязанность содействовать решению множества проблем, стоящих перед нашими странами, регионами и миром в целом. Основную тревогу у Индонезии как развивающейся страны, большинство населения которой составляет молодежь, вызывает развитие нашей страны во всех аспектах жизни. Что касается нашей молодежи, то главными ее задачами являются содействие занятости и образованию, физическая подготовка и здравоохранение, социальное и культурное развитие.

Я хотел бы на этой стадии вкратце подвести итог соответствующей деятельности, которая проводилась в Индонезии в связи с Международным годом молодежи. 10 января 1985 года сам Президент Сухарто опубликовал Заявление в отношении проведения на национальном уровне Международного года молодежи, после чего мы стали организовывать семинары, лекции, выставки, театральные представления, широко используя радио, телевидение и средства печати, а также участвуя в региональных и международных молодежных форумах и организациях с целью повышения понимания у молодежи важного значения и нужности Организации Объединенных Наций. Эти усилия осуществлялись за счет взносов частных лиц и субсидий правительства, которое осуществляло также общее руководство при проведении различных видов деятельности.

(Г-н Ридван, Индонезия)

Что касается продолжения осуществления текущих и начала осуществления новых программ в рамках Международного года молодежи, я хотел бы назвать несколько основных областей, таких, как: законодательные инициативы в отношении молодежи; проблема трудоустройства и система судопроизводства по делам несовершеннолетних; трудоемкие проекты развития; профессионально-техническое обучение; защита окружающей среды и проекты восстановления; политика переселения, создания поселений и улучшения условий в молодежных деревнях; единый подход к сельскохозяйственному развитию; региональные семинары для молодых предпринимателей и бизнесменов под эгидой АСЕАН; программы для приемных родителей; физическая подготовка, здравоохранение и питание; "Каранг Таруна" или организации сельской молодежи; борьба против наркотиков и детской преступности; осуществление статистических подсчетов и проведение опросов молодежи в различных областях, с тем чтобы более эффективно реагировать на их потребности. Все эти виды деятельности и программы осуществляются в контексте девиза Международного года молодежи - "Участие, развитие, мир".

В этой связи я хотел бы процитировать отрывок из послания президента Сухарто Всемирному конгрессу молодежи, проходившему в Барселоне, Испания, в июле нынешнего года:

"Молодежь и усилия стран в области развития неразрывно связаны, поскольку молодежь составляет большую часть народонаселения мира. Поэтому развитие страны было бы невозможно без активного участия в нем молодежи. И наоборот, успехи в области развития содействуют интересам молодежи. Поэтому молодежь заинтересована в устойчивом развитии. Однако для того, чтобы развиваться, необходим мир. Потому что без мира не может быть развития".

В контексте назревших проблем Международный год молодежи, который был провозглашен в тот момент, когда отмечалась сороковая годовщина

(Г-н Ридван, Индонезия)

Организации Объединенных Наций, является надлежащей возможностью для выражения стремления всего человечества, как молодежи, так и людей более зрелого возраста, ко всеобщему и постоянному миру.

Моя делегация, как и все индонезийцы, горячо надеется, что успехи, достигнутые в ходе Международного года молодежи, не закончатся с завершением нашей Конференции. Мы надеемся, что программы и деятельность, которые осуществляются на региональном, национальном и местном уровнях, равно как и в международном масштабе, будут продолжены и еще более укреплены, а также станут даже еще более эффективными и отражающими нужды молодежи всего мира. Поэтому мы рассматриваем четыре проекта резолюций, внесенные на этой Конференции, — основные направления дальнейшего планирования и последующих шагов, относящихся к молодежи; молодежь и права человека, особенно право на образование и на труд; создание возможностей для молодежи; и укрепление связей между молодежью и Организацией Объединенных Наций — как объединяющие в целом некоторые из основных элементов всеобъемлющего плана действий в будущем. Я хотел бы подчеркнуть, что основные направления дальнейшего планирования необходимых дополнительных мер, касающихся молодежи, являются кардинальными в долгосрочной глобальной стратегии в отношении молодежи. Основные направления, которые должны быть гибкими при их осуществлении, должны также не только обеспечивать концептуальные рамки будущих действий, но и также конкретные программы и действия по достижению целей Международного года молодежи. Тем не менее мы также считаем, что отсутствует единый механизм координации осуществления этих важных решений.

В этой связи моя делегация считает, что необходимо предпринять усилия для провозглашения Десятилетия молодежи, которое начнется в 1989 году, с тем чтобы молодые люди всего мира были уверены, что когда они вступят в двадцать первое столетие, они будут иметь навыки и умение, а также коллективную решимость противостоять и

(Г-н Ридван, Индонезия)

преодолеть вместе трудности, с которыми они столкнутся, на основе сотрудничества и взаимного понимания.

Г-н БРАУНИ (Фиджи) (говорит по-английски): Очень уместно, что эта Конференция по Международному году молодежи проходит здесь, в Генеральной Ассамблее, во время сороковой годовщины Организации Объединенных Наций. Поскольку сама Организация Объединенных Наций "входит в зрелый возраст", настало время рассмотреть вопросы, относящиеся к молодежи, самому динамичному компоненту нашего населения.

В 1979 году Организация Объединенных Наций объявила 1985 год Международным годом молодежи, с тем чтобы привлечь внимание общественности к проблемам и чаяниям молодежи всего мира. С тех пор в международных форумах, как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее, обсуждаются темы, относящиеся к Году молодежи: участие, развитие и мир; поиски решения проблем молодежи и поощрение активного участия молодежи повсеместно в программах, имеющих значение для будущего молодых людей.

На Фиджи министр образования и молодежи в 1984 году создал национальный координационный комитет, объединяющий правительственные и неправительственные учреждения, для подготовки к Международному году молодежи. Комитет разработал программу, которая включала: посадку 1 000 деревьев; проведение молодежного семинара с особым упором на проблеме наркотиков, здравоохранения и полового воспитания; семинар по сельскому и городскому переселению и преступности, оценка прогресса, проведенная в июле; национальная молодежная манифестация в октябре, оценка Международного года молодежи в декабре с посланиями от премьер-министра и лидера оппозиции; планирование дальнейших шагов в 1986 году. Генерал-губернатор Фиджи официально провозгласил Международный год молодежи на Фиджи в столице Сува в марте этого года.

(Г-н Брауни, Фиджи)

Помимо молодежных манифестаций, семинаров, курсов и спортивных мероприятий в ознаменование важности этого Года празднование его предполагает превратиться в шаг по укреплению процесса политики развития и программ по еще большему участию молодежи во всех областях социальной, экономической, культурной и политической жизни нашей страны.

(Г-н Брауни, Фиджи)

Более половины нашего населения моложе 21 года. За последние 10 лет в течение наших двух пятилетних планов развития программы молодежи занимали важное место. Следующий пятилетний план развития на 1986-1990 годы предусматривает укрепление важной роли молодежи.

В своем послании народу по случаю 15 годовщины независимости Фиджи месяц тому назад, 10 октября 1985 года, наш премьер-министр сказал:

"Мы скорее открыто признаем факт расовых различий, нежели претендуем на то, что он отсутствует. Мы обладаем не многочисленными стоячими заводами, а мощными здоровыми притоками, которые в стремительном движении вливаются в широкий поток нашей национальной жизни, обогащая ее своей собственной верой, языком, культурой и традициями. И как ни парадоксально, единое целое оказалось больше, чем сумма его составных частей".

Большое число различных культур обеспечивает разнообразие, которое обогащает наше общество. В этом контексте молодежь поощряется на то, чтобы играть более активную роль в процессе национального строительства в качестве сплачивающей, созидательной силы будущего. Как будущему хранителю традиций и культурных ценностей, что обеспечивает стабильность общества, молодежи принадлежит главная роль, и она активно участвует в культурной жизни страны.

Как и многие другие страны, мы страдаем от современных недугов морального попустительства, вседозволенности, роста злоупотребления наркотиками, алкоголем, роста преступности и беременность среди несовершеннолетних. Но проблемы молодежи не могут рассматриваться или решаться изолированно. Они являются признаками более широких проблем, затрагивающих общество в целом. Решения поэтому должны затрагивать проблему в целом, часть которой касается

(Г-н Брауни, Фиджи)

непосредственно молодежи. В ходе этого процесса сама молодежь должна принимать активное участие в рассмотрении и поиске решений.

Соглашаясь с тем, что международные действия могут содействовать решению этих проблем, моя делегация считает, что действия на национальном уровне должны быть активизированы в первую очередь, поскольку именно это является подлинной основой. Признавая такой факт, мое правительство разработало конкретные программы для обеспечения полноценного развития молодежи, чтобы дать им возможность принять участие в развитии Фиджи. Мы проявляем особое внимание к воспитанию нашей молодежи на основе традиций и ценностей нашего общества. Мы считаем, что это будет более важным в долгосрочном плане, чем любая обобщенная глобальная стратегия. Мы полагаем, что международные органы могут оказать значительную поддержку, содействуя дополнительной глобальной помощи и действиям в пользу молодежи.

Общепризнанным фактом является то, что наиболее ценный ресурс страны – это ее народ и что будущее ее народа – это ее молодежь. Поэтому большинство стран, включая и мою, значительную долю национального бюджета выделяют на цели обучения молодежи через национальные программы образования и неформальные учебные мероприятия. Ставка на сегодняшнюю молодежь – это ставка на будущее страны. Такая философия лежит в основе наших программ и лежит в основе нашей системы образования. Она объединяет многообразную деятельность, которую осуществляют выпускники школ и молодежные организации.

Официальные школьные программы и неофициальные и неформальные молодежные программы, по мнению моей делегации, являются неотъемлемой частью целого. Их цель – обеспечить, чтобы участники этих программ более эффективным образом участвовали и способствовали осуществлению целей развития Организации Объединенных Наций в

(Г-н Брауни, Фиджи)

социальной, экономической и политической областях. Моя делегация считает, что эта Конференция может послужить важным вкладом на основе принятия интегрированного подхода и учитывая единство школьной и внешкольной программы развития молодежи. Мы должны добиваться того, чтобы лозунг "Участие, развитие, мир" стал важнейшим для любых обычных школьных программ, укрепляемых посредством полноценной практической деятельности. Семена самостоятельности, настойчивости, трудолюбия, терпимости и уважения других, посеянные в этих формальных школьных программах, должны беспрепятственно и эффективно воплощаться во внешкольной неформальной молодежной программе как в городах, так и в сельской местности.

Сказав это, моя делегация не забывает о тех трудностях, связанных с выбором, который приходится делать юношам и девушкам при переходе от школы к трудовой деятельности. Фактически он является весьма трудным: это означает, что после многих лет обучения в системе школы он или она должны опять начать все сначала. Это новое начало, новый отправной пункт, поскольку жизнь еще предстоит прожить. Вот почему исключительно важно, чтобы выбор был обоснованным и правильным, поскольку от этого будет зависеть качество этой жизни.

Многие молодые люди стали обузой обществу, хотя и не по их вине. Очень часто они являются такими, какими они являются из-за отсутствия творческого планирования. Мы должны стремиться к тому, чтобы избежать этого, и наша Конференция может конструктивно приступить к выдвижению таких программ, которые окажут государствам-членам помощь, увязывая их программы формального образования с неофициальными и неформальными, выходящими за рамки школьной системы.

Мое правительство организовало Департамент по вопросам молодежи и спорта в целях стимулирования развития молодежи и для того чтобы в целом следить за интересами молодежи в школе и за ее

(Г-н Брауни, Фиджи)

пределами. Планы неформального обучения в сельской местности и более формальные программы обучения, осуществляемые учреждениями, были составлены, для того чтобы готовить квалифицированные кадры в городских районах с упором на самостоятельность, самообеспеченность, понимание своего места в обществе и, самое важное, ответственность.

Некоторые достойные внимания события, происшедшие в моей стране в том, что касается молодежи, за последние пятнадцать лет после обретения независимости включают организацию более ста молодежных советов и более одной тысячи молодежных клубов во всей стране; помимо этого еще пятьсот молодежных клубов, объединенных в Национальную молодежную организацию, были созданы в городских центрах; Национальный молодежный совет Фиджи организовал многочисленные семинары по вопросам молодежи и политики, развитию общины и внутрисемейному планированию рождаемости; в 1982 году Совет организовал и предоставил условия проведения X Форума молодежи Азии и Тихого океана в Суве, нашей столице, на который прибыли посланцы всей Азии и Тихого океана; региональный практикум в ходе Международного года молодежи был проведен в июне сего года и на нем присутствовали участники из 11 островных стран Тихого океана; в прошлом году Национальный молодежный совет Фиджи вместе с некоторыми учреждениями Организации Объединенных Наций осуществил в различных районах страны учебные программы по вопросам семейной жизни, и Национальный молодежный совет Фиджи представлен 36 организациями всей страны с общим членским составом, превышающим 100 000 человек.

Мы признаем, что молодежь — это будущее человечества. Мы понимаем жизненно важную роль, которую молодые люди могут играть в строительстве прочного и полноценного мира для всех народов земного шара.

(Г-н Брауни, Фиджи)

В заключение я хочу воспользоваться этим случаем, чтобы выразить признательность моей делегации в связи с деятельностью Секретариата по вопросам Года молодежи Центра социального развития и гуманитарных вопросов и Консультативного комитета за их неустанные усилия, прилагаемые ими в прошлые годы для подготовки этой Конференции.

Г-н РАМАКРИШНАН (Индия) (говорит по-английски): Прежде чем я обращусь к теме сегодняшних прений, я хочу от имени делегации Индии выразить нашу глубокую скорбь и сочувствие по поводу колоссальной трагедии, выпавшей на долю народа Колумбии. Мы скорбим о потере тысяч жизней, которые так жестоко были унесены разъяренной стихией. От имени правительства и народа Индии я выражаю наше глубокое сочувствие членам семей погибших и правительству и народу Колумбии.

(Г-н Рамакришнан, Индия)

Эта Всемирная конференция молодежи стала возможной благодаря коллективным усилиям государств-членов. Я также хотел бы выразить нашу признательность Консультативному комитету, различным органам Организации Объединенных Наций и другим неправительственным организациям за их неустанные усилия по привлечению внимания мировой общественности к проблемам молодежи. Эта Конференция предоставляет нам возможность оценить роль и ответственность молодежи во всем мире. Мы все знаем об интересе, проявленном румынской делегацией к этому вопросу, и я хотел бы передать ей и в ее лице наши теплые поздравления Председателю Консультативного комитета.

Мне доставляет особое удовольствие тот факт, что пункт 89 повестки дня, посвященный Международному году молодежи, рассматривается в Организации Объединенных Наций в ту самую неделю, когда отмечается день рождения одного из выдающихся мировых государственных деятелей и первого премьер-министра Индии Джавахарлала Неру; годовщина отмечалась вчера. Неру предвидел образ сильной и активной Индии, которая опирается на свою молодежь, всегда черпающей свое вдохновение в идеалах патриотизма, свободы и мира, провозглашенных Махатмой Ганди. Любовь Неру к детям и молодежи была легендарной настолько, что в Индии отмечается день детей 14 ноября, ведь дети - это молодежь, это будущее.

Мы признаем огромное значение непосредственного участия молодежи в создании будущего общества и тех ценных вкладов, которые она может внести в дело создания нового экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости. Молодежь в разных районах мира активно и творчески выдвигает и участвует в практических инициативах, стремясь решить свои собственные проблемы и задачи, которые по существу совпадают с проблемами современного общества. Они прилагают усилия, для того чтобы их услышали и для того чтобы поддержали их стремления к более справедливому обществу, достижению целей участия, развития и мира, не только поощряли их,

(Г-н Рамакришнан, Индия)

но и оказывали практическую помощь на всех уровнях – и во всех формах кооперативных действий – исполнительной, правовой и в области развития.

Социальные последствия глобальных экономических тенденций были чрезвычайно пагубными во многих районах мира. Социальные затраты на экономические коррективы в связи со спадом были значительны и высоки для развивающихся стран. Эти коррективы имели общее отрицательное воздействие и особенно сказались на снижении социальных капиталовложений. Большинство стран быстро приближается к пределам противоречивого регулирования; нельзя снижать уровень импорта без опасных последствий – экономических, социальных и даже политических. Почти в каждой из четырех развивающихся стран произошло сокращение производства на душу населения за прошедшие четыре года, и безработица достигла необычайно высокого уровня. Все это приводит к тяжелым последствиям для экономически слабых слоев населения; в этом заключается влияние этих глобальных экономических изменений на положение молодежи, особенно в связи с тем, что подавляющее большинство молодежи живет в менее развитых районах мира.

Численность молодежи в мире сегодня составляет 922 миллиона и ожидается, что эта цифра увеличится до одного миллиарда к 1990 году. Демографические таблицы, приведенные в документе А/40/64 свидетельствуют о росте численности молодежи, особенно в менее развитых странах мира. Она является активным участником процесса социальных перемен, и для преодоления экономического и социального кризисов требуется ее сотрудничество.

Мы приветствуем руководящие принципы по дальнейшему планированию и приемлемые мероприятия для молодежи, содержащиеся в документе А/40/256. Они действительно являются всеобъемлющими и представляют ценную основу для дальнейшей деятельности, которая включает целый ряд различных направлений, где необходимы действия на национальном, региональном и международном уровнях. Эти предложения

(Г-н Рамакришнан, Индия)

заслуживают самого тщательного изучения государствами-членами. Мое правительство изучит эти руководящие принципы с вниманием, которого они заслуживают, с тем чтобы определить степень и порядок применимости этих положений к конкретным условиям в нашей стране и нашему опыту.

Даже на этом этапе, мы полностью согласны с рекомендациями руководящих принципов, возлагающих первостепенную ответственность за определение и выполнение политики и программ для молодежи на сами страны.

Для того чтобы помочь молодежи играть активную роль в обществе, необходимо выполнять оперативные программы и оказывать национальную поддержку, направленную на поощрение инициатив самой молодежи. Мы придаем особое значение образованию как традиционному, так и профессиональному, его связи с занятостью, с тем чтобы вовлечь молодежь в сельских и городских зонах в плодотворную и существенную деятельность. Другие важные направления должны включать возрастающую поддержку деятельности молодежи, обменов и демократизации образовательной системы и предоставления в ее распоряжение новой технологии, позволяющей использовать новые продуктивные методы, а также поощрение их участия в процессе принятия решений. Эти меры должны предприниматься правительствами, университетами и учебными заведениями, так же, как неправительственными молодежными организациями. Мы в Индии уделяем особое значение вопросам молодежи, так как мы считаем, что молодежь составляет самую важную часть населения, не только в численном отношении, но и с точки зрения развития. Причина такого подхода очевидна. Молодежь в возрасте от 15 до 35 лет в моей стране составляет более одной трети всего населения. Последняя перепись населения показала, что эта возрастная группа насчитывает более 200 миллионов, и это дает представление о масштабах проблемы, с которой нам приходится сталкиваться в Индии.

(Г-н Рамакришнан, Индия)

В моей стране большое число программ было разработано в связи с Международным годом молодежи, который был объявлен нашим молодым премьер-министром Радживом Ганди 12 января 1985 года, знаменуя начало празднований Международного года молодежи в нашей стране. За этим последовал Национальный форум молодежи за единство и национальную интеграцию, который проводился в соответствии с рекомендациями, выработанными ранее на национальном уровне, в связи с проблемами, стоящими перед молодежью. Мы также организовали международный семинар в Индии в феврале 1985 года по проблемам молодежи и гуманитарного единства. Был организован ряд выставок, для того чтобы довести до сведения деятельность молодежи, привлекая внимание к ее важным вкладам в общее социальное, экономическое и культурное развитие всей нации. Было проведено несколько спортивных фестивалей с участием сельской молодежи и девушек по всей стране. Был учрежден национальный молодежный приз в знак признательности выдающихся заслуг в различных областях. Проводится строительство молодежных гостиниц для поощрения развития международного молодежного туризма. Был проведен также целый ряд других мероприятий, и мы готовы с удовольствием поделиться опытом со всеми заинтересованными делегациями.

Мы попытались разработать специальные программы для обеспечения всестороннего развития молодежи, с тем чтобы позволить ей участвовать в процессе развития и принятия решений. Мы определили и выполнили ряд мероприятий и программ с целью вовлечения молодежи в национальное строительство и в борьбу за отделение церкви от школы и за национальную интеграцию. Такие программы осуществляются на правительственном и неправительственном уровнях. Они включают проекты национальных служб для обеспечения образования в рамках общин; план добровольных национальных служб для предоставления возможности студентам участвовать в национальном строительстве; национальный кадетский корпус для воспитания характера, развития

(Г-н Рамакришнан, Индия)

качеств лидера, чувства товарищества, спортивного мастерства и идеалов служения обществу; молодежные центры имени Неру, созданные в 400 городах страны для координации деятельности различных агентств, вовлекающих неучащуюся молодежь в развитие и участие в различных программах национального развития; программы национальной интеграции, направленные на осуществление обменов визитами между молодежью разных государств с различными культурами, и финансовая помощь добровольным организациям, разрабатывающим такие программы в областях, относящихся помимо прочего к молодежи.

(Г-н Рамакришнан, Индия)

Индия также принимает участие в международных молодежных программах, таких, как молодежная программа Содружества и Программа добровольцев Организации Объединенных Наций. Мы также осуществляем международный обмен молодежными делегациями по двусторонним соглашениям. Индия также является принимающей стороной Конференции молодежи неприсоединившихся стран, которая начнется в Дели, где ожидается участие большого числа делегаций, более 70.

Области, охватываемые различными национальными программами, на которые я ссылался, включают образование и отдых, здравоохранение, благосостояние семей и программы питания, программы социальных услуг, которые включают работу с организациями по уходу за детьми и с институтами для физически неполноценных, умственно отсталых и престарелых; программы, направленные на осознание необходимости улучшения положения женщин, улучшения и сохранения окружающей среды, программ профессиональной подготовки, внешкольного образования, спорт, игры и физическая культура и другие программы работы в период чрезвычайных положений, таких, как циклоны, наводнения и землетрясения.

Одной из важных рекомендаций Консультативного комитета было создание Национального координационного комитета для Международного года молодежи. Я счастлив заявить, что мы уже создали такой комитет, действующий с 1970 года. Он называется Национальный совет молодежи. Его функции включают консультации правительства в области формулирования национальной политики для молодежи, оценку существующих программ и предоставление форума для координации между департаментами центрального правительства и правительствами штатов и добровольными учреждениями, которые действуют в интересах развития молодежи.

Проблемы, касающиеся молодежи, многообразны и комплексны. Хотя, возможно, положение и проблемы молодежи отличаются в разных странах, можно наблюдать определенное единообразие в общих чертах

(Г-н Рамакришнан, Индия)

этих проблем. Имеются также конкретные потребности различных секторов и групп, таких, как молодые женщины и сельская и городская молодежь. Консультативный комитет выявил такие проблемы, как безработица, миграция из сельской местности в города, ограниченные возможности в получении образования и другие, ограниченный доступ к здравоохранению, питание, ограниченное физическое образование и развитие и другие конкретные области.

Говоря об этом, я хотел бы подчеркнуть роль, которую могут играть неправительственные и добровольные организации. В прошлом мы уже давали оценку работе таких организаций. Наш собственный опыт с ними на национальном уровне был более чем удовлетворительный, и мы надеемся, что будет сделано все возможное для поощрения такой деятельности.

С тем чтобы избежать дублирования и обеспечить, чтобы доступные ограниченные ресурсы использовались с максимальной возможной эффективностью, чрезвычайно важно обеспечить координацию между различными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций в вопросах молодежной деятельности.

Мы отмечаем и приветствуем рекомендацию, чтобы Комиссия по социальному развитию стала приемлемым органом Организации Объединенных Наций для изучения конкретных вопросов, касающихся молодежи, после 1985 года в осуществление целей Международного года молодежи. Мы также согласны с тем, что Комиссия должна проводить по мере необходимости тесные консультации с правительствами, международными и неправительственными молодежными организациями и другими учреждениями и организациями Организации Объединенных Наций.

Миру сегодня все больше угрожают черные тучи ядерной войны. Поэтому на молодежь сегодня возлагается огромная ответственность — сохранить международный мир и уберечь его для будущих поколений. К счастью, я вижу проблеск надежды, если молодежь этого поколения будет соответствующим образом подготовлена, она решит эти проблемы и

(Г-н Рамакришнан, Индия)

будет содействовать делу мира во всем мире. Используя правильное руководство и необходимые знания, молодежь всего мира, поднявшись в едином строю, может сохранить человечество и завоевать благодарность будущих поколений.

В заключение следует подчеркнуть, что интерес, проявляемый к Международному году молодежи, и широкий круг деятельности, начало которой было положено в этот Год, показывают, что диалог и международное сотрудничество являются жизненно важными для достижения практических результатов. Возникший в результате этого импульс не должен прекращаться в 1985 году. Проблемы и задачи сохраняются, так же как и потребность новых инициатив. Мы надеемся, что правительства, Организация Объединенных Наций и соответствующие органы, молодежные организации и неправительственные организации уделят особое внимание рассмотрению вопроса об осуществлении основных направлений для дальнейшего планирования и соответствующих дальнейших шагов.

Г-жа ЛАОХАФАН (Таиланд) (говорит по-английски): В начале выступления я хотела бы выразить от имени правительства Таиланда и тайского народа наше глубокое соболезнование и искреннее сочувствие правительству и народу Колумбии в связи с гибелью и увечьями многих людей и огромными разрушениями, вызванными извержением вулкана Невадо дель Руис в Колумбии. По этой причине моя делегация поддерживает принятие резолюции по данному вопросу.

Для моей делегации большая честь и привилегия принять участие в этом историческом форуме, посвященном Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. Провозглашение Генеральной Ассамблеей (в ее резолюции 34/151 от 17 декабря 1979 года) 1985 года Международным годом молодежи: участие, развитие, мир не могло быть более своевременным, поскольку положение молодых людей во всем мире, число которых, как ожидается,

(Г-жа Лаохафан, Таиланд)

превысит один миллиард в 1990 году, стало вопросом серьезной озабоченности для всех поколений. Это провозглашение также является признанием того, что, хотя международное сообщество все больше занимается вопросами, связанными с молодежью в рамках широкого контекста развития, необходима более конкретная стратегия для реализации полного потенциала молодежи.

Три темы Международного года молодежи, а именно: участие, развитие и мир тесно взаимосвязаны. Моя делегация считает, что участие в жизни своего собственного общества является прирожденным правом всех, независимо от пола, религии или этнического происхождения. Это также является основным элементом ответственной гражданской позиции. Конструктивное и активное участие молодых во всех аспектах жизни своих соответствующих обществ будет способствовать строительству лучшего мира. По этой причине молодых людей, которые составляют самую большую часть населения, следует поощрять посвящать свою энергию, энтузиазм и творческие способности не только задачам национального развития, но и делу мира, международного сотрудничества и взаимопонимания.

Этот форум с самого начала ясно продемонстрировал, что молодые люди готовы участвовать в деле защиты мира, развития и взаимопонимания между народами и странами. Важная роль молодых людей в их обществе, их стране и их регионе очевидна для всех нас. Миру нужна молодежь так же, как и молодежи нужен мир.

(Г-жа Лаохафан, Таиланд)

От имени делегации и молодежи Таиланда я хотела бы выразить нашу глубокую признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, заместителю Генерального секретаря по Департаменту по международным экономическим и социальным вопросам г-ну Шуаи-бу Йола и г-же Летиции Шахани, помощнику Генерального секретаря по Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам за их приверженные и достойные похвалы усилия по проведению Международного года молодежи и связанных с этим Годом мероприятий.

Международный год молодежи привел к всемирному осознанию положения молодежи и большему вниманию к ней с учетом ее чаяний и потребностей. Этот Год также дал полезную и важную возможность для расширения сотрудничества на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях содействия созданию наилучших образовательных, профессиональных и жилищных условий для молодежи, для начала согласованных программ действий в интересах молодежи и повышения и поощрения роли и участия молодежи в общем развитии общества. Подготовка и проведение Международного года молодежи под девизом "Участие, развитие, мир" четко показали, что эта возможность была использована.

На национальном уровне правительства все больше осознают значение молодежи и принимают множество конкретных шагов для улучшения ее положения. Эти национальные усилия поддерживаются региональными и международными программами и мероприятиями. Однако существует явная необходимость обеспечить адекватные меры после Международного года молодежи, с тем чтобы потребности и чаяния молодежи по-прежнему оставались в центре усилий по развитию. В этой связи наша делегация разделяет мнение и поддерживает рекомендации Генерального секретаря о необходимости продолжения нынешних действий. Это можно было бы сделать путем продолжения усилий правительств по разработке интегрированной молодежной политики и по оказанию адекватной материальной поддержки. Важно также, чтобы для реального проведения этой

(Г-жа Лаохаян, Таиланд)

национальной интегрированной молодежной политики охотно развивалось региональное и международное сотрудничество и оказывалась поддержка.

В свете вышесказанного наша делегация приветствует принятие Третьим комитетом руководящих принципов по дальнейшему планированию и надлежащим последующим действиям в молодежной области, которые изложены в документе A/40/256. Наша делегация считает эти руководящие принципы полезными концептуальными рамками для будущей деятельности. Хотя положение молодежи отличается в разных странах, у правительств есть возможность для осуществления руководящих принципов в соответствии с политикой, потребностями, приоритетами и интересами своих собственных стран. Наша делегация надеется, что эти руководящие принципы будут единогласно приняты Ассамблеей. Что касается Таиланда, наша делегация с удовлетворением заявляет, что мы приложим все возможные усилия для осуществления этих руководящих принципов, а также для консолидации и дальнейшего закрепления результатов Международного года молодежи. Однако, по мере необходимости, действия и программы развивающихся стран должны быть поддержаны и дополнены Организацией Объединенных Наций, а также другими международными учреждениями и неправительственными организациями, особенно в том, что касается оказания технической или финансовой помощи для успешного выполнения намеченных программ.

Что касается Целевого фонда Организации Объединенных Наций по проведению Международного года молодежи, наша делегация хотела бы отметить, что с момента создания Фонд играет полезную, неоценимую роль в поддержании деятельности и программ для молодежи во всем мире, особенно программ развивающихся стран, которые располагают ограниченными ресурсами для финансирования своих собственных программ. Поэтому наша делегация надеется, что Фонд будет сохранен и расширен, с тем чтобы можно было удовлетворять потребности развивающихся стран. В этой связи наша делегация с удовольствием сообщает

(Г-жа Лаохафан, Таиланд)

Ассамблее о том, что правительство Таиланда недавно приняло решение внести взнос в качестве своей помощи в размере 2 000 долл. США в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного года молодежи.

Поддерживая предыдущих ораторов, выступавших на Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, наша делегация хотела бы, пользуясь этой возможностью, вкратце сообщить о мероприятиях Таиланда по проведению Года.

Будучи страной, население которой в значительной степени состоит из молодежи, Таиланд тесно сотрудничал с учреждениями Организации Объединенных Наций в областях, касающихся молодежи, через наши национальные учреждения и поддерживал все виды конструктивной деятельности, начатой Организацией Объединенных Наций в области молодежных вопросов, в частности, деятельности, предусмотренной резолюциями 34/151 и 36/28, в которых 1985 год провозглашен Международным годом молодежи, а также поддерживал конкретную программу мер и мероприятий, которые необходимо было провести до и в ходе Года. В этой связи в 1981 году был создан Национальный координационный комитет для МГМ под председательством одного из министров из администрации премьер-министра для руководства всеми молодежными программами, для подготовки и проведения соответствующих мероприятий, направленных на достижение целей Года. Национальный координационный комитет утвердил два вида программ. К ним относятся специальные компоненты программ, подлежащих осуществлению в этом году, и регулярные программы, в которых соответствующие национальные учреждения в этом году особый упор делают на политику, изложенную в Пятом национальном плане экономического и социального развития. На сегодняшний день 96 правительственных и частных учреждений уже выполнили несколько сотен молодежных проектов развития для молодежи Таиланда. Кроме этих регулярных программ, наша делегация хотела бы назвать около 15 специальных программ, которые были осуществлены

(Г-жа Лаохафан, Таиланд)

или осуществляются правительственными или частными учреждениями при полном сотрудничестве со стороны молодежи, а именно: оценка политики и долгосрочное планирование развития молодежи; сбор и обработка данных, касающихся развития молодежи; молодежная деятельность в связи с Международным годом молодежи на провинциальном уровне; кампания по ликвидации неграмотности среди молодежи; подготовка статей о проблемах отношений в семье и передача их по радио; телевизионные программы для молодежи; подготовка радиопрограмм для целей развития молодежи в различных областях; деятельность молодежи в обществе и сообществе; Международная фотовыставка, посвященная Международному году молодежи; проведение семинара о роли молодежи в национальном экономическом развитии и создание Фонда для развития молодежи.

На региональном уровне Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), в которую входят Бруней Даруссалам, Индонезия, Малайзия, Филиппины, Сингапур и Таиланд, согласилась поручить задачу организации фестиваля, посвященного производительности молодежи стран АСЕАН, нашей стране. Этот фестиваль проводился в Таиланде с 28 октября по 3 ноября этого года. Он включал семинары, выставки и поездки для ознакомления с товарами, произведенными молодежью в различных областях, как например, в области производства сельскохозяйственной и промышленной продукции и продукции ремесел.

На международном уровне Таиланд проводил с марта по ноябрь 1985 года Международный молодежный фотоконкурс. Кроме того, во время Года молодежи тайская молодежь принимала активное участие в различных международных и региональных конференциях, посвященных молодежи.

В заключение следует сказать, что вышеназванные мероприятия и события четко отражают стремление правительства Таиланда поощрять развитие молодежи и содействовать ему для достижения целей и задач Международного года молодежи (1985): участие, развитие и мир.

Г-н ГЛАЙЕЛЬ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Вначале я хотел бы выразить от имени народа и правительства Сирийской Арабской Республики наши глубокие соболезнования по поводу трагедии, которая постигла народ Колумбии. Я хотел бы выразить нашу солидарность с ним в это трудное время.

Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи совпадает с сороковой годовщиной со дня основания Организации Объединенных Наций, Организации, на которую возлагают надежды целые поколения.

Если оглянуться на прошедшие 40 лет, то мы увидим страдания народов из-за бедствий, причиненных колониальными и агрессивными войнами и политикой, и мы увидим крушение надежд этих народов. Видение будущего, по мере того как мы отмечаем Международный год молодежи, наполнит наши сердца надеждой на будущее, основой которого сегодня является молодежь. Сравнивая прошлое с будущим применительно к настоящему, мы должны, если мы действительно хотим исправить ошибки, избежать недостатки и сократить разрыв, созданный условиями экономической отсталости большинства стран мира, уделить молодым людям то внимание, которого они заслуживают, с тем чтобы они смогли сыграть свою роль в построении лучшего будущего мира.

Молодежь в силу своего характера является постоянной социальной категорией, особо уязвимой в отношении изменений современного мира. Она реагирует на подобные перемены присущим ей образом. Значение и потенциал молодежи как социальной категории является неопровержимым фактом, по крайней мере, исходя из ее количественного состава в обществе. Помимо этого, целесообразно отметить то, что более двух третей молодых людей проживают в развивающихся странах. У них много проблем во всех аспектах их жизни. Все они являются жертвами вооруженных конфликтов и зависят от ухудшения экономических условий в отношении их занятости, образования, здравоохранения и жилья. Молодежь в целом является жертвой

(Г-н Глайель, Сирийская
Арабская Республика)

производства и торговли наркотиками. Проживающие в наименее развитых странах влачат невозможное существование, которое в еще большей степени препятствует их развитию и ограничивает их способность играть существенную роль в социальной жизни. Более того, к числу проблем, затрагивающих молодежь, относятся незанятость, голод, недостаточное питание, дискриминация в образовании, отсутствие жилья и крова, ухудшение окружающей среды, недостаточное медицинское обслуживание и ограниченный доступ к культурному наследию народа.

Нельзя не остановиться и не подумать в этой связи об острой дилемме, встающей перед значительной частью молодого поколения: жизнь в условиях оккупации, которая по самой своей природе ставит ее в особое положение, поскольку дает ей право бороться против этой оккупации насильственными методами, бросать ей вызов и восставать против репрессивного произвольного законодательства, которое она порождает.

Полное участие человека в жизни общества, в котором он живет, является правом, данным ему от рождения. Это является также основой ответственной гражданской позиции. Для того чтобы истинное и полное участие было реальным и конструктивным, молодежь должна иметь возможность участвовать в процессе принятия решений, которые затрагивают ее, для того чтобы выполнять эти решения с желанием и энтузиазмом.

Что касается развития, то оно будет неполным, если не будет целиком учитывать потребности отдельной личности вообще и молодежи в частности. Развитие должно осуществляться путем сокращения социально-экономического разрыва и дисбаланса в мире. Оно должно осуществляться на основе права каждой страны выбирать социально-экономическую систему, наиболее подходящую для ее условий, потенциальных возможностей и потребностей всех категорий ее населения. Отсюда содействие достижению полной занятости, профессиональной подготовки и дальнейшему осуществлению политики в области

(Г-н Глайель, Сирийская
Арабская Республика)

образования молодежи, а также защита ее от дискриминации и преодоление трудностей в области занятости молодежи являются существенными факторами для достижения полного развития всех сторон жизни и особенно жизни молодых людей.

Участие молодежи в процессе борьбы за сохранение мира имеет огромное значение, поскольку это воспитывает ее в духе самопожертвования и защиты человеческих ценностей. Мир — это не просто отсутствие войны; это скорее социальная гармония и ликвидация всех форм дискриминации. Сегодня этого можно добиться только в том случае, если демократические общества всего мира будут готовы заплатить цену за сдерживание агрессии.

Международный год молодежи продемонстрировал степень готовности и желания молодого поколения участвовать в общественной жизни. Это придает значимость деятельности, посвященной молодежи. Это неотъемлемая часть процесса реализации руководящих принципов для продолжения мероприятий для молодежи. Три задачи — участие, развитие и мир — тесно взаимосвязаны и составляют единое целое.

Они полностью зависят друг от друга: нет мира без развития, нет развития без мира и нет участия без мира. Исходя из этой посылки, общество должно создать необходимые условия для достижения этих целей путем окончательного искоренения колониализма, неоколониализма, фашизма, всех форм расизма, будь то сионизм или апартеид, иностранной агрессии или оккупации. В развивающихся странах молодежь идет в первых рядах; она участвует в руководстве национальным освобождением. Этого требуют условия этих стран.

Молодежь играла в нашей стране ведущую роль, начиная с революции 8 марта, ориентированную на социалистический подход. Она получила возможность участвовать в строительстве нового общества, для которого характерно стремление на научной и объективной основе полностью использовать весь потенциал и возможности общества, и в первую очередь творческий потенциал молодежи. Создание Организации

(Г-н Глайель, Сирийская
Арабская Республика)

революционной молодежи, ее развитие и решительное стремление повышать эффективность своей роли было наиболее важным требованием для удовлетворения потребностей нашего общества и обогащения его жизни. Эта Организация успешно преодолела те трудности и преграды, с которыми сталкивалась наша страна. К ним следует отнести и условия, сложившиеся в результате неоднократных актов агрессии со стороны Израиля. В Сирийской Арабской Республике молодежь активно и ответственно участвует в новаторских и практических инициативах по решению возникающих перед ней трудностей и проблем.

(Г-н Глайель, Сирийская
Арабская Республика)

Они всегда принимали участие в защите территории своей Родины. Они готовы расширить свои усилия, направленные на обеспечение еще большего участия в движении к созиданию, развитию и миру. Они хотят изложить свой взгляд на будущее, в котором будет больше справедливости, будущее, в котором они смогут осуществить цели, содержащиеся в девизе Международного года молодежи: "Участие, развитие, мир".

В заключение хочу воспользоваться возможностью для того, чтобы выразить отношение нашего руководства Сирийской Арабской Республики к молодежи. В этой связи я приведу следующую цитату из выступления нашего президента Хафеза аль-Асада на заседании, посвященном открытию четвертой Генеральной конференции молодежи, когда он говорил собравшейся там молодежи о программе работы на следующем этапе:

"Вы - основные орудия для строительства будущего. Вы символизируете светлое будущее. Вы представляете собой элемент успеха и победы во всех битвах Родины. У поколения молодежи есть уникальные качества. Это сегодня признается во всем мире. Были проведены многочисленные исследования в попытке найти решение проблемам молодежи. Эти попытки варьируются по объему и последствиям. Они оказываются успешными, когда основываются на справедливости, достоинстве и равенстве; они терпят провал, когда направлены на установление господства, осуществление агрессии и эксплуатации. Рассмотрение негативных вопросов должно основываться на более широком понимании проблем народа, а молодежь представляет собой основную силу и будущее здание завтрашнего дня народа. Разумная реакция молодежи должна проистекать из принципов нации и должна быть тесно увязана с потребностями народа. Поэтому мы решаем экономические, политические и военные задачи, проблемы узурпации и оккупации поселенцев, равно как и общие проблемы колониализма".

Г-н САЙГНАВОНГС (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (говорит по-французски): В начале моя делегация хотела бы выразить свои сердечные соболезнования делегации Колумбии в связи с жестоким бедствием, постигшим ее страну, которое принесло неисчислимые человеческие жертвы и материальные потери. Поскольку сегодня мы рассматриваем здесь пункт, связанный с Международным годом молодежи, наша делегация хотела бы также попросить делегацию Колумбии передать Организации колумбийской молодежи соболезнования Лаосской организации молодежи.

Знаменательно, что международное сообщество проводит Международный год молодежи под девизом: "Участие, Развитие, Мир" в 1985 году, в году, когда мы отмечаем также еще ряд исторических событий: сороковую годовщину победы над силами фашизма и милитаризма, сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций и двадцать пятую годовщину Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и ряд других. Тот факт, что Генеральная Ассамблея как Всемирная конференция выделяет несколько заседаний этой исторической сессии для обсуждения этого пункта, свидетельствует о том, что международное сообщество придает особое значение роли молодежи в сегодняшнем мире и тем требованиям, которые молодежь выдвигает миру завтрашнего дня.

Но было бы полезно обратить внимание молодежи на тот факт, что вторая мировая война, развязанная силами фашизма и милитаризма, принесла смерть 50 млн. человек, большинство из которых находилось в расцвете сил. Это помогло бы молодежи лучше понять те трагические испытания, которым было подвергнуто старшее поколение. Точно также было бы важно, чтобы молодежь знала о том, что, создавая Организацию Объединенных Наций, народы Объединенных Наций в первых строках Устава заявили о своей решимости "избавить грядущие поколения от бедствий войны". Это могло бы помочь распространению идеалов мира и справедливости среди сегодняшней молодежи*.

* Г-н Хепберн (Багамские Острова), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Сайгнавонгс, Лаосская
Народно-Демократическая Республика)

Более того, было бы полезно, если бы молодежь знала о трудностях и препятствиях, возникавших в процессе деколонизации, поскольку колониализм продолжает существовать в некоторых районах мира. Это, безусловно, содействовало бы пробуждению или развитию у молодежи уважения к правам человека и его основным свободам, а также духа солидарности с угнетенными народами.

Все, безусловно, согласны с тем, что будущее каждой страны принадлежит ее молодежи. Действительно, молодежь является живой силой или главной опорой нации. Поэтому молодежь следует вовлекать в обсуждение и решение важнейших национальных проблем.

Девиз: "участие, развитие, мир" очень хорошо отражает конкретные нужды и чаяния молодого поколения общества, одной из составных частей которого она является - нужды и чаяния, которые правительства должны принимать во внимание, формулируя свою политику в отношении молодежи. Участие в национальном развитии и в борьбе за международный мир является двойной задачей молодежи - национальной и международной.

На национальном уровне следует поощрять активное участие молодежи в национальном социально-экономическом развитии на всех его этапах от принятия решения до его выполнения. Следует поощрять молодежь на то, чтобы она направляла свою энергию, свой энтузиазм и творческие способности на решение задач национального строительства. Но все эти требования оказались бы тщетными, если молодежь, в свою очередь, не получила бы необходимых условий в области образования, профессиональной подготовки и материальной жизни. Однако не вся молодежь имеет доступ к таким условиям, в особенности в наименее развитых странах, обладающих ограниченными ресурсами. Однако нам не следует проявлять излишнюю жалость к молодежи этих стран, ибо, по крайней мере, у них есть Родина. А как быть с палестинской молодежью, которая не видит на горизонте ничего,

(Г-н Сайгнавонгс, Лаосская
Народно-Демократическая Республика)

кроме лагерей беженцев и своей оккупированной Родины? Как быть с черной молодежью Южной Африки, являющейся жертвой апартеида и лишенной самых элементарных прав человека? Как быть с молодежью Намибии, лишенной прав и основных свобод и живущей в условиях оккупации и угнетения со стороны расистского режима Претории? Эти молодые люди никогда не имели возможности для творческого применения своей энергии, кроме борьбы против угнетателей – борьбы, которую мы твердо поддерживаем.

Не менее важны задачи молодежи и на международной арене. Нынешняя напряженная международная обстановка, носящая сложный характер и чреватая опасностью ядерной войны, является источником большой обеспокоенности молодежи, поскольку, как показывает опыт, первой жертвой конфликта всегда является молодежь.

(Г-н Сайгнавонгс, Лаосская
Народно-Демократическая Республика)

Поэтому в нынешних условиях молодежь должна активно участвовать, как она это и делает, в борьбе за поддержание международного мира и безопасности, укрепления разрядки, прекращения гонки вооружений на земле и в космосе, а также за всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем и ликвидацию угрозы ядерной войны.

Совместно с прогрессивной молодежью других стран, молодежь должна бороться за развитие понимания и международного сотрудничества и установление более справедливого демократического международного экономического порядка.

В связи с молодежными мероприятиями в рамках сотрудничества и международных обменов мы считаем, что система Организации Объединенных Наций должна продолжать играть свою роль. В этой связи наша делегация считает, что Руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи, которые были представлены Консультативным комитетом по Международному году молодежи, являются хорошо сбалансированными. В целом они соответствуют политике моего правительства в отношении молодежи Лаоса в том смысле, что они направлены на улучшение условий жизни молодежи, защиту ее прав и интересов и обеспечение ее участия в процессе экономического и социального развития.

Действительно, в нашей стране молодые лаосцы, объединенные под знаменем Лаосского народного революционного союза молодежи, играют важную роль в нашем молодом обществе и участвуют в решении задач национальной обороны и строительства на равных правах с остальными гражданами страны.

В течение 30 лет национально-освободительной войны против колониализма и империализма народно-революционная молодежь Лаоса демонстрировала огромное мужество и самопожертвование. Большинство

(Г-н Сайгнавонгс, Лаосская
Народно-Демократическая Республика)

наших молодых людей, которым сейчас от 16 до 29 лет, родились в пламени этой войны и пережили ее трагедию. Поэтому, как и у всего народа Лаоса, у них нет другого желания, кроме желания жить в мире и в духе взаимопонимания со своими соседями, независимо от их социально-политических режимов. Кроме того, верные нашей внешней политике мира, дружбы и сотрудничества со всеми странами, наша партия и правительство учат молодежь идеалам мира, свободы, справедливости, патриотизма, интернационализма, взаимного уважения и понимания между народами.

Так, руководствуясь этими идеями и принципами, лаосская народно-революционная молодежь поддерживает молодежь социалистических стран и прогрессивную молодежь других стран мира в ее борьбе за сохранение и укрепление международного мира и безопасности, за ликвидацию угрозы ядерной войны, за прекращение гонки вооружений, за содействие разоружению и демилитаризацию космоса. В этой связи она поддерживает мирные инициативы Советского Союза и других государств — участников Варшавского Договора и особо приветствует объявление Советским Союзом моратория на ядерные испытания и его предложение о сокращении наполовину стратегических ядерных вооружений.

Она заявляет о своей боевой солидарности с сандинистской молодежью в ее мужественной борьбе, которую она ведет в условиях необъявленной войны и экономической блокады, навязанной Никарагуа агрессивными империалистическими кругами.

Она твердо поддерживает борьбу угнетенных народов против колониализма, неоколониализма, империализма, расизма, сионизма, апартеида и всех форм иностранного господства за национальную независимость, суверенитет, права человека и его основные свободы, справедливость, социальный прогресс и суверенитет над их природными ресурсами. В области международной деятельности народно-революционная молодежь Лаоса продолжает укреплять отношения с молодежными

(Г-н Сайгнавонгс, Лаосская
Народно-Демократическая Республика)

организациями социалистических и дружественных стран. Осуществляются обмены в области культуры, искусства и спорта с рядом молодежных организаций социалистических стран. Недавно народно-революционная молодежь Лаоса приняла активное участие в XII Международном фестивале молодежи, состоявшемся в Москве. Для молодежи это было важным событием, поскольку этот фестиваль позволил представителям молодых людей всех стран с различными политическими устоями и убеждениями собраться в праздничной и дружественной атмосфере и обменяться взглядами по главным проблемам сегодняшней международной жизни. Несмотря на все различия, они единодушны в одном, а именно: в продолжении совместной борьбы за социальную справедливость, подлинную свободу и мир.

Хотя Международный год молодежи подходит к концу, предстоит еще предпринять много усилий и проделать большую работу для достижения его целей. Наша делегация надеется, что Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения, воодушевленные этой Конференцией, будут продолжать постоянную мобилизацию усилий государств по улучшению положения молодежи в международном климате мира и взаимного доверия, в создании которого Международный год молодежи, безусловно, внесет позитивный вклад.

Г-н НТАКХВАНА (Ботсвана) (говорит по-английски): От имени моей делегации в этот скорбный час я хочу выразить наши глубокие соболезнования правительству и народу Колумбии.

Провозглашение 1985 года Международным годом молодежи, безусловно, является возможностью для стран сосредоточить внимание на потребностях этой важной группы людей – молодежи, а также признать ту важную роль, которую молодежь может играть в создании более справедливого и мирного мира.

Сегодня молодежь составляет около 20 процентов населения планеты. В одной Ботсване, малой стране с населением около 1 млн. человек, молодежь составляет 32 процента населения (по данным

(Г-н Нтакхвана, Ботсвана)

переписи 1981 г.). В этом мире разнообразных экономических, политических и социальных условий молодежь, безусловно, разделяет идеалы мира и вместе с другими участвует в удовлетворении потребностей человека. Особенно важно, что Международный год молодежи проводится в этом году - в сороковую годовщину Организации Объединенных Наций, которая была создана для достижения именно этих целей. Мы надеемся, что принципы Устава Организации Объединенных Наций послужат для сегодняшней молодежи руководством, для того чтобы завтра она могла стать более способным руководителем.

Наша молодежь сталкивается с огромным числом проблем. Это касается молодежи всего мира в целом. В Африке, например, это даже более очевидно из-за нынешнего экономического кризиса. Миллионам людей грозит смерть в результате голода и засухи. Молодежь прямо или косвенно страдает от последствий этой ситуации. Ее будущее печально. В течение последних нескольких лет кризис усилился в результате природных бедствий, таких, как засуха, опустынивание, голод и другие стихийные бедствия.

Нет сомнения, что безработица среди молодежи - это одна из основных проблем сегодняшнего дня. Мы все знаем, что безработица среди молодежи является причиной других прискорбных явлений, таких, как проституция, правонарушения среди малолетних, преступность, наркомания и другие.

(Г-н Нтакхвана, Ботсвана)

Моя страна, Ботсвана, как большинство других развивающихся стран, сталкивается с проблемой миграции в города. Некоторые молодые люди мигрируют в быстро развивающиеся города, поскольку в сельских районах они не могут получить хорошо оплачиваемой работы, и, кроме того, они считают, что жизнь в городских районах более интересна. Конечно, через некоторое время они начинают понимать — слишком поздно, — что это не так. Правительство Ботсваны пытается решать эту проблему на национальном, региональном уровнях и, в первую очередь, на уровне деревень.

В этой связи я хотел бы упомянуть, что в духе поддержания целей Международного года молодежи мое правительство разработало некоторые мероприятия, которые осуществлялись в течение 1985 года и будут продолжены после его завершения, в форме программ и мероприятий; это — план действий. Некоторые из этих мер следующие: во-первых, обеспечение специализированной подготовки кадров на основе рыночного спроса; во-вторых, улучшение качества и повышение разнообразия продукции, производимой молодежью, с тем чтобы продукция была готова для продажи и просить правительство поддержки этой продукции на рынке сбыта; в-третьих, поощрение молодежи к участию в различных конкурсах, таких, как в области ручных ремесел, искусства, спорта и т.д., была разработана система премий для награждения молодых победителей; в-четвертых, проведение конференций, семинаров, дискуссий и интервью; в-пятых, дискуссий и программы по вопросам семейной жизни; в-шестых, открытые дискуссии по вопросам культуры и по вопросам отношения к молодежи в племенах. Все перечисленные выше программы и мероприятия были успешно осуществлены.

Недостаточное участие нашей молодежи в развитии — важная проблема. Следует иметь в виду, что имеется три вида участия: политическое, экономическое и социальное, что четко изложено в докладе Генерального секретаря (А/40/64), все они взаимосвязаны.

(Г-н Нтакхвана, Ботсвана)

Политическое участие является наиболее важным и острым вопросом, поскольку касается распределения власти. Старшее поколение обычно неверно понимает предложения и требования молодежи. Студенты часто являются наиболее уязвимой группой. Экономическое участие касается участия и пожилых, и молодых людей в управлении и в распределении доходов и выгод. Проблема, с которой сталкивается молодежь, заключается в том, что она представляет собой рабочую прослойку или такую группу, у которой обычно не спрашивают совета по вопросам работы или принятия решений. Эта тенденция разочаровывает молодежь и зачастую приводит к насилию. И, наконец, социальное участие можно часто наблюдать в молодежных общинах. В связи с быстрым изменением традиционных норм молодежь предоставлена самой себе при решении своих собственных проблем. Она зачастую вынуждена держаться группы своих сверстников, с тем чтобы изыскивать решения, и во многих случаях такое общение не приводит к решению проблемы. Поэтому на каждом из правительств лежит обязанность установления общения, которое сократит разрыв между старым и молодым поколениями.

Рассматривая результаты Международного года молодежи, мы не должны упускать из виду вопросы образования. Нет сомнения в том, что большинство правительств неустанно работает над улучшением образования молодых людей, независимо от пола, убеждений или религии. Однако в некоторых развивающихся странах, в особенности в странах африканского континента, мы по-прежнему являемся свидетелями того, что девочки посещают школу меньше, чем мальчики. В силу влияния некоторых культурных традиций некоторые молодые женщины вообще никогда не получают официального образования. Некоторые из молодых девушек попросту забыты, поскольку они должны заботиться о своих детях, родившихся, когда они учились в начальной или средней школе. В то же время отратно

(Г-н Нтакхвана, Ботсвана)

отметить, что целый ряд африканских правительств прилагает большие усилия, для того чтобы обеспечить удовлетворение нужд молодых женщин путем создания неформальных образовательных программ и программ профессиональной подготовки. В Ботсване имеется сектор неформального образования в рамках министерства образования, который помогает многим молодым женщинам, а также молодым мужчинам и совершеннолетним.

В результате неустанных усилий Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений и других организаций мы отмечаем некоторые позитивные результаты проведения Международного года молодежи. Одним из таких результатов является возрастание интереса, понимания и расширение участия в достижении мира со стороны молодого поколения сегодня. Некоторые правительства и отдельные лица играют важную роль в этой области. Это действительно обнадеживает, поскольку сегодняшняя молодежь завтра станет нашими лидерами. Для того чтобы они могли осуществлять руководство в этом сложном мире, необходимо установить мир. Поэтому с сожалением отмечаем, что наша молодежь сегодня по-прежнему подвергается опасности гонки ядерных вооружений, которая является угрозой для благосостояния молодежи и ее надежд на будущее. То же самое относится к средствам массовой информации, которые должны быть средством для руководства и учить нашу молодежь, но вместо этого они учат ее насилию, и молодые люди становятся непосредственной его жертвой.

Ботсвана всегда придавала большое значение миру, и поэтому мы с удовлетворением отмечаем, что одной из тем Международного года молодежи является мир. Ибо наш регион — это беспокойный регион. Мы не можем игнорировать перемены, угрожающие сейчас миру в южной части Африки в результате существования апартеида и расизма. В июне этого года — в середине Международного года

(Г-н Нтакхвана, Ботсвана)

молодежи — южноафриканские наемники вторглись в нашу мирную столицу, где они хладнокровно убили беженцев и граждан нашей страны. Некоторые из этих жертв были невинными, беспомощными молодыми людьми, среди них был шестилетний мальчик.

В самой Южной Африке молодежь является наиболее уязвимой группой перед лицом ужасной системы апартеида. Весь мир потрясают ежедневные сообщения о преступлениях, совершаемых южноафриканским режимом против мужчин, женщин и больше всего против молодежи. Именно молодые люди в Южной Африке сталкиваются со смертоносным оружием режима Претории. Они несут груз борьбы за освобождение Южной Африки. Мы поддерживаем их в этой славной борьбе.

Прежде чем закончить выступление я хотел бы повторить, что моя делегация, как и народ Ботсваны, придают большое значение Международному году молодежи. Мы твердо уверены в том, что должны быть установлены более тесные контакты между Организацией Объединенных Наций и молодежью, а также с молодежными организациями мира в целом.

Наконец, Международный год молодежи является важным фактором в деле дальнейшего повышения восприимчивости молодежи мира к идеалам участия, развития и мира. Поэтому мы призываем Организацию Объединенных Наций и ее учреждения, организации, правительства и отдельных граждан продолжать оказывать содействие молодежи мира в осуществлении этих идеалов и ее чаяний. Завершение 1985 года не должно стать завершением Международного года молодежи, это должно стать началом десятилетия молодежи.

Г-н ЧЕРМАК (Австрия) (говорит по-английски): Я хотел бы прежде всего выразить глубокое сочувствие Австрии в связи со стихийным бедствием, происшедшим вчера в Колумбии. Правительство и народ Австрии глубоко потрясены, и мое правительство в настоящее время рассматривает пути и средства для оказания помощи народу Колумбии, который понес такие ужасные потери.

Организация Объединенных Наций является чрезвычайно многообразной организацией, которая занимается многими различными вопросами: начиная от операций по поддержанию мира и кончая морским правом, ролью женщин в развитии и Десятилетием борьбы против расизма и расовой дискриминации — этот список практически бесконечен. Перед государствами стоит проблема выбора приоритетов, поскольку явно невозможно уделять одинаковое внимание всем вопросам одновременно.

1985 год был избран в качестве Международного года молодежи, Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи проходит в настоящее время. Главные темы Международного года молодежи — участие, развитие и мир отражают разные приоритетные задачи и политические ценности различных государств-членов. С другой стороны, эти три темы взаимосвязаны друг от друга и ни одна из них не может не учитываться ни в одной политической системе. Проведение этих мероприятий было определено консенсусом международного сообщества, и государства — члены Организации Объединенных Наций имеют для этого веские основания. Чем же руководствовались правительства, выдвигая на первый план вопрос о молодежи на данном этапе? Одной из очевидных причин является то, что когда мы говорим о молодежи, то мы имеем в виду внушительную часть населения. В 1984 году молодое население — в статистических целях в Организации Объединенных Наций молодежь определяется как лица в возрасте от 15 до 24 лет — составляла более 900 млн. человек или почти 20 процентов населения мира. Иными

(Г-н Чермак, Австрия)

словами, выступая сегодня, мы обращаемся почти к одной пятой части населения мира, и что более важно, к тем, кто будет формировать завтрашний день мира.

Мы несем большую ответственность в этом отношении: мы должны не только поддерживать молодежь в преодолении сложностей сегодняшнего мира, мы должны готовить ее также и к предстоящим временам. Поэтому важно включить молодежь в процесс принятия решений на раннем этапе. Даже если идеи и предложения молодежи иногда и на первый взгляд выглядят несколько нереалистическими и неестественными, взрослые не должны быстро отвергать их, наклеивать на них ярлыки идеализма или еще хуже смеяться над ними. Если не молодежи, то кому же еще увлекаться идеалистическими идеями? Мы часто призываем к диалогу между государствами, особенно когда господствуют противоположные точки зрения. Также важен и диалог между поколениями. Разумеется, не всегда легко начать и вести такой диалог, однако обе стороны должны показать дух сотрудничества и гибкости. Однако особая ответственность лежит на старшем поколении, которое временами с гордостью говорит о своей мудрости и жизненном опыте. Если такой диалог не может состояться и молодые люди не могут участвовать в процессе принятия решений, то это часто вызывает у молодежи разочарование, отсутствие интереса, протест и насилие. Такая реакция вызывает глубокое сожаление, и в первых случаях это ведет к растрате возможностей, а в последних — энергии.

Международный год молодежи и эта конференция не решат все эти проблемы, но, очевидно, они будут вызывать определенное осознание роли молодежи в жизни общества. В более 150 странах были созданы национальные комитеты по Международному году молодежи. Все эти комитеты должны решить важную задачу, и мое правительство искренне надеется, что эти комитеты не считают, что их задача заканчивается 31 декабря 1985 года. Международный год молодежи необязательно должен быть закончен по истечении 365 дней. Эти временные рамки

(Г-н Чермак, Австрия)

были выбраны по техническим причинам, внимание к молодежи не должно ограничиваться одним годом.

Позвольте мне сейчас вкратце остановиться на проблеме, которая особенно беспокоит мое правительство и рассматривается в рамках Международного года молодежи, — безработице среди молодежи. Мы весьма благодарны за то, что Генеральный секретарь в своем вступительном заявлении 13 ноября 1985 года, а также многие другие делегации отметили эту проблему. Австрия в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи выдвинула инициативу, тесно связанную со второй темой Международного года молодежи, — развитием. Двадцать четыре государства-члена явились соавторами австрийской резолюции, озаглавленной "Возможности для молодежи", большинство из них являются развивающимися странами. Мы уверены, что все признают, что безработица среди молодежи является серьезным вопросом для различных регионов мира.

Мы готовимся к международному конкурсу, на котором будут представлены разработанные проекты, касающиеся занятости молодежи. Мы надеемся, что правительства и частные организации или предприятия будут соавторами многообещающих проектов в этой области. Наша цель поддержать молодых людей во всех частях мира, особенно в Африке, Латинской Америке и Азии. При подготовке к международному симпозиуму, который состоится в Вене в начале 1987 года, мы должны учитывать, что необходимо добиться конкретных результатов, особенно когда молодые люди, к которым мы обращаемся, с подозрением относятся к произнесению длинных речей в Организации Объединенных Наций.

Поэтому мы надеемся, что эксперты и молодые представители из многих стран могут рассмотреть различные аспекты занятости молодежи совместно. Мы должны изучить вопрос финансирования новых возможностей для работы и, возможно, даже начать новые проекты.

(Г-н Чермак, Австрия)

Этот симпозиум можно рассматривать только как небольшой вклад в меры по продолжению Международного года молодежи. Мы считаем, что по-прежнему существует необходимость продолжения сотрудничества и расширения координации среди правительств, а также различных подразделений и учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами молодежи. Очевидно, что задача правительств заключается в осуществлении результатов Международного года молодежи. В этой связи, однако, Секретариат Организации Объединенных Наций - а в рамках Секретариата подразделение по вопросам молодежи Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам - может сыграть важную роль. Усилия Секретариата Организации Объединенных Наций и государств-членов должны быть согласованными для того, чтобы успешно подготовить нашу молодежь к руководству миром в следующем тысячелетии.

Г-жа КОЗАКУ-МАРКУЛЛИС (Кипр) (говорит по-английски): Я хотела бы в самом начале своего выступления выразить от имени правительства и народа Кипра наше глубокое сочувствие в связи с трагическими последствиями извержения вулкана Невада-дель-Руис в Колумбии, принесшего огромные жертвы и неисчислимые страдания народу дружественной Колумбии.

Несомненно, что все общества, независимо от их социальной, экономической или политической системы, рассматривают молодежь как фактор продолжения их исторического процесса, а также как связующее звено между прошлым, настоящим и будущим. Молодежь всегда приносила надежду и давала гарантии на будущее, и ее неоценимая роль в формировании будущего человечества всегда признавалась в той или иной степени.

(Г-жа Козаку-Маркуллис, Кипр)

Международное сообщество, провозгласив 1985 год Международным годом молодежи: "Участие, развитие, мир", признало необходимость развития и воспитания у молодежи идеалов и принципов мира, человеческой солидарности, справедливости, уважения к правам человека и основным свободам, а также достоинства и ценностей человеческой личности. Оно также признало необходимость того, чтобы молодежь посвящала себя глобальной цели развития, прогресса и процветания для всех путем участия на раннем этапе во всех возможных областях жизни общества. Лишь на основе активного участия молодежь мира может получить необходимый опыт в ситуациях и проблемах, существующих в их обществах, выявить области потенциальных изменений и приобрести средства, необходимые для ее подготовки и дающие ей возможность ответственного выполнения своей роли в жизни.

Во все времена молодежь призывали приносить в жертву свои жизни во имя свободы, национальной независимости и справедливости, и она продолжает это делать. Тысячи молодых людей во всем мире погибли на полях сражений в период проведения Международного года молодежи. Тысячи других молодых людей по-прежнему остаются в тюрьмах или задержаны по расовым или политическим причинам. Миллионы молодых людей являются беженцами и перемещенными лицами, живущими в условиях лишений и отчаяния далеко от родины своих предков и своей земли.

Современная молодежь развивается в период, для которого характерны глубокие политические потрясения, грубые нарушения прав человека, иностранные интервенции, агрессия, военная оккупация, ухудшение экономического положения, напряженность и эскалация гонки вооружений. Молодежь является свидетелем этих несправедливостей. Она видит, что анархия и беззаконие господствуют во многих частях мира и угрожают тем, что всемирное безумие постепенно возобладает над логикой и разумом. Именно поэтому молодежь всех частей мира

(Г-жа Козаку-Маркуллис, Кипр)

выступает против войн и гонки вооружений, спланируется для сотрудничества и дружбы среди людей и демонстрирует свою солидарность с борьбой за свободу, мир и справедливость. Молодежь разделяет общие мечты и идеалы: создание более справедливого и более прочного мира для будущих поколений. Молодежь стремится к искоренению оружия массового уничтожения, угрожающего ликвидации самой жизни на нашей планете. Молодежь надеется, что на смену войнам и ненависти между государствами и народами придут сотрудничество и мирное сосуществование во имя достижения общих целей прогресса и процветания в мире.

Международный год молодежи, который вскоре завершается, позволил всему миру понять, что должны быть приняты конкретные меры, направленные на улучшение положения молодежи путем создания лучшего и бесплатного образования для всех, равенства возможностей, активного участия в социальной, экономической, культурной и политической жизни стран, а также путем закрепления ценностей и принципов, которые позволят молодежи внести свой позитивный вклад в формирование лучшего мира.

Позвольте мне вкратце сообщить о деятельности и вкладе Национального комитета Кипра по Международному году молодежи по выполнению задач и целей Международного года молодежи. Национальный комитет Кипра состоит из 87 молодежных организаций и правительственных учреждений, занимающихся вопросами молодежи. Восемь подкомитетов, которые были созданы, занимаются подготовкой исследования о положении молодежи в конкретных областях социальной жизни и охватывают такие области, как научные исследования, образование, вопросы права, культурная деятельность, занятость и возможности найма, социальные службы, участие в международных совещаниях и организационных вопросах. Конкретные рекомендации и предложения подкомитетов будут представлены правительству в целях разработки комплексной

(Г-жа Козаку-Маркуллис, Кипр)

национальной политики в области молодежи, с тем чтобы обеспечить решение проблем молодежи при помощи соответствующих служб и условий.

Среди целей, явившихся основой программы действий Национального комитета Кипра, можно назвать исследование и оценку положения и проблем молодежи нашей страны; исследование, оценка и улучшение существующей политики в области молодежи; распространение информации о целях Международного года молодежи; расширение правительственной финансовой и технической помощи молодежным организациям; развитие понимания среди молодежи социально-экономического и политического положения страны и той важной роли, которую молодежь может играть в осуществлении политических задач и задач развития; расширение участия молодежи в культурной жизни страны; обеспечение и гарантии прав на образование и занятость; воспитание у молодежи идеалов свободы и справедливости; и расширение роли молодежи в развитии и обеспечении этих идеалов, а также развитие связей и сотрудничества Национального комитета Кипра по Международному году молодежи с национальными комитетами других стран, а также с другими международными организациями.

Программа действий Национального комитета по Международному году молодежи предусматривала создание центра по информации и подготовке молодых руководителей молодежи, организацию различных семинаров, среди которых "Проблемы киприотской молодежи" и "Программы, меры, службы для молодежи - разработка национальной молодежной политики". Она также предусматривала молодежную Конференцию стран Средиземноморья, Неделю панкиприотской молодежи, которая включала семинары, фестивали, спортивные соревнования и выставки с участием всех молодежных организаций страны и другие мероприятия по пропаганде темы Международного года молодежи. В сотрудничестве с молодежной Программой стран Содружества через ее региональный центр

(Г-жа Козаку-Маркуллис, Кипр)

развития молодежи для Африки по проектам планирования в области молодежи были также организованы курсы по подготовке кадров молодежи.

В заключение я хотела бы выразить надежду молодежи Кипра на то, что Международный год молодежи приблизит осуществление благородных целей молодежи всего мира. Кипрская молодежь верит в мир, ибо она видела последствия войны и разрушения. Она верит в свободу и вместе с миллионами молодых людей всех стран мира свято чтит благородные принципы справедливости, международной солидарности, мирного сосуществования, сотрудничества, понимания и соблюдения международного права и прав человека как необходимых предпосылок для установления мира во всем мире и прогресса для всего человечества, мира, в котором все народы перекуют мечи на орала, а копья — на бороны, в котором ни одна нация не поднимет меч против другой, в котором никогда не будет войны.

Г-н КОССИО (Колумбия) (говорит по-испански): Перед тем, как выступить с заявлением, я хотел бы от имени Представительства Колумбии при Организации Объединенных Наций, правительства Колумбии и всех моих соотечественников выразить сердечную признательность за искренние слова солидарности с моей страной в связи с трагедией, принесшей неисчислимые человеческие и материальные потери. Выразительные слова Председателя, сказанные им вчера при открытии Ассамблеи, служат моральной поддержкой всего международного сообщества перед лицом огромных страданий, которые переживают все граждане Колумбии в этот критический период нашей истории.

Давать образование и профессиональную подготовку молодежи для деятельности в соответствии с современной концепцией действительного участия в жизни нации, обучать молодых людей основополагающему значению ценностей и прав, которые воодушевляют жизни людей и которые представляют собой краеугольный камень принципов Устава Организации Объединенных Наций, давать им возможность совершенно свободно участвовать в процессе, уважая их человеческое достоинство и их право выражать собственные чаяния с целью построения завтрашнего мира, — вот задача, которая стоит перед руководителями стран мира, твердо верящими в развитие человечества в контексте мира и справедливости.

Для того чтобы достичь этих целей, молодые люди должны развивать интеллектуальную жизнь свободно от всех предрассудков и, прежде всего, духовную самобытность, дающую силу их убеждениям, так, чтобы они могли бесстрашно строить свое собственное будущее. Если под развитием мы понимаем силу, содействующую укреплению культурной, религиозной, политической, экономической и социальной жизни страны, то молодых людей нельзя оставлять в стороне. Такой комплексный подход подразумевает развитие личности, в котором полностью удовлетворяются основные потребности человека как физические, так и духовные. Для достижения этой цели молодежь должна предлагать свои собственные идеи и добросовестно работать. Поэтому важно, чтобы правительства принимали во внимание молодых

(Г-н Коссио, Колумбия)

людей при достижении решений в политике развития. Важно, чтобы у молодых людей были все необходимые средства для образования, чтобы они могли развивать свои благородные и твердые идеалы, претворяя их в социальной, экономической, культурной и политической жизни.

Молодежь непосредственно принимает участие в жизни общества и поэтому имеет права и обязанности в отношении общества. Молодежь в силу исторической роли, которую она должна сыграть, должна исследовать социальные проблемы и предлагать возможные решения, таким образом участвуя в принятии решений, влияющих на их собственную жизнь и на жизнь страны. Для достижения этих целей государства должны предоставлять молодежи средства, для того чтобы она могла свободно организовывать и выражать себя в рамках демократии, уважая права молодых людей как индивидуальностей и как граждан того общества, в котором они живут.

Эти принципы являются продуктом синтеза обоснованной теории и документов, предоставленных правительствами и учреждениями, которые активно участвовали в идее и благородной инициативе Организации Объединенных Наций объявить 1985 год Международным годом молодежи.

Важная работа, которая была проделана Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Консультативным комитетом, подготовившими руководящие принципы для определения международной и национальной политики, касающейся молодежи, заслуживает искреннего одобрения моей делегации и признательности человечества. Эта работа составляет ценное наследие для молодых людей во всем мире, потому что она направлена на укрепление достоинства человеческой личности и является стимулом и приглашением для молодых людей свободно участвовать в развитии своего общества и своих стран. Все народы с энтузиазмом встретили инициативу Организации Объединенных Наций, и миллионы людей и организаций содействовали воплощению в жизнь уникальной программы для молодежи мира.

(Г-н Коссио, Колумбия)

В моей стране Международный год молодежи мобилизовал правительство и частные и молодежные организации на полную поддержку празднованиям, запланированным этой Организацией в соответствии с резолюцией 34/151 от 1979 года. Эта идея нашла отражение в официальном решении моего правительства, президентском декрете, в октябре 1984 года, в соответствии с которым оно создало Национальный совет по Международному году молодежи. В эту организацию входят официальные учреждения под эгидой Колумбийского института для молодежи и спорта, различные неправительственные организации в частном секторе и национальные молодежные организации различных типов.

Под девизом "Участие, развитие и мир" стране таким образом будет предоставлена возможность привлечь внимание к положению, нуждам и чаяниям молодежи и наилучшая возможность запланировать национальную политику для молодого поколения, которая поможет молодежи участвовать в анализе и решении своих проблем и проблем общества в целом. Значительно возросла численность молодого населения и возрос процент молодежи в общем населении Колумбии. В настоящее время насчитывается приблизительно 6 млн. молодых людей в возрасте от 15 до 24, что составляет 23 процента общего населения. Общий прирост молодого населения за последние 20 лет составил 100 процентов, и 70 процентов этих молодых людей живут в городах. Такая концентрация населения в городах вызвала серьезные проблемы в области образования и занятости, что в свою очередь привело к случаям употребления наркотиков, проституции и правонарушения среди молодежи. Огромные проблемы, стоящие перед развивающимися странами, включая Колумбию, с их растущей внешней задолженностью, экономическим спадом и множеством социальных конфликтов, значительно усугубили кризис безработицы, который особенно затрагивает молодых людей, ищущих работу. Это составляет препятствие миру, потому что мир не может быть достигнут без развития, занятости, образования и соответствующего уровня жизни.

(Г-н Коссио, Колумбия)

Эффективная помощь в области новых источников занятости молодежи со стороны промышленно развитых стран является первоочередной задачей в любой молодежной политике.

В рамках проведения Международного года молодежи в моей стране координационный совет создал ведомственные и муниципальные подкомитеты и рабочие комитеты по вопросам образования, здравоохранения, жилищного строительства, занятости, общественной информации, промышленных отношений и финансов. В рамках проведения Года широко привлекались другие сектора, такие, как международное сотрудничество, средства массовой информации, а также все органы, которые занимаются проблемами молодежи.

Эти подкомитеты подготовили документы и провели исследования. Особый акцент должен быть сделан на исследовании Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) под названием "Молодежь и общество в Колумбии" и "Без будущего", а также следует упомянуть хорошо подготовленный документ Национального центра профессиональной подготовки (НЦПП) под названием "Политика укрепления, работы, подготовки и занятости для молодежи".

При подготовке этого исследования НЦПП выступил с инициативой о вовлечении молодежи Колумбии в программу общин НЦПП, в рамках которой ставится цель ежегодно подготавливать 5 000 специалистов общин, которым будет предоставлены возможности и средства, необходимые для обучения других и подготовки лидеров общин, что соответствует цели участия.

Проводится также определенная работа в рамках подготовительной программы для участия сельской молодежи, а также подготовки для интеграции и участия городской общины, включая важную задачу развития мелкой промышленности как средства обеспечения рабочих мест для молодежи вокруг семейных трудовых ячеек. НЦПП очень успешно применяет новый подход, известный как "двойная система", которая заключается в подготовке квалифицированных кадров из числа молодежи в сочетании с системой сотрудничества между предприятиями и центрами профессиональной подготовки.

(Г-н Коссио, Колумбия)

Более того, были разработаны конкретные проекты, которые станут правительственными декретами и законами Республики в области осуществления национальной политики Колумбии по вопросам молодежи. Эти проекты охватывают различные цели, такие, как подготовка ежегодного национального плана для молодежи, создание информцентра, который облегчит доступ молодежи к информации по интересующим ее вопросам и который может стать для них основой для социальной интеграции и деятельности; создание в рамках нашей организации "Колдепортес" специального отдела молодежи; создание научно-исследовательского и информационного центра по проблемам молодежи; создание механизма для осуществления широкого и демократического участия молодых людей в политической жизни и в национальном развитии с целью повышения их роли как сторонников политики мира и широкой демократии в реформах образования, в аграрной реформе, отдыхе и в политике занятости и реабилитации молодежи, с тем чтобы заручиться их твердой поддержкой жесткой политики против употребления и незаконного использования наркотиков.

Этот ряд мероприятий и программ, подготовленный для осуществления Международного года молодежи в Колумбии, получил полную поддержку президента Республики и общественности, а также молодежных организаций, которые видели в этих мероприятиях реальную возможность принять участие в решениях, которые затрагивают их будущее.

Чтобы повысить заинтересованность народа в Международном годе молодежи, президент Республики обратился с призывом на торжественной церемонии. Президент Белисарио Бетанкур заявил:

"Великие открытия современности заключаются в том, что человек принимает непосредственное участие во всех событиях, затрагивающих его будущее... Он хочет участвовать во всех решениях, которые связаны с его будущим; он имеет право контролировать себя, свое окружение и свое общество. Мы

(Г-н Коссио, Колумбия)

выступаем за использование талантов человека в деятельности общества, с тем чтобы молодые люди, получающие воспитание на родине, имели возможность применять свои знания, которые они приобрели, на благо общества".

На той же церемонии представитель молодежи сказал:

"Международный год молодежи направлен на расширение участия молодых людей в политической, экономической и социальной жизни каждой страны. На наш взгляд, участие означает демократию, оно означает деятельность, права и гарантии, оно означает солидарность и действия; участие означает признание новых идей".

Президент Белисарио Бетанкур в заключение обратился с настоятельным призывом:

"Мир не означает простого отсутствия войны; это нечто более глубокое. Это полнота человеческих достижений. Мир означает социальный порядок, мир означает равновесие, мир означает занятость; он означает признание того, что мое право оканчивается там, где начинается право моего соседа.

Мир един и неделим; любое нарушение мира оказывает многообразное воздействие".

Как известно мировой общественности, наша страна недавно пострадала от акта терроризма со всеми его тяжелыми последствиями.

Именно поэтому наилучшей данью, которую Генеральная Ассамблея может воздать молодежи на сороковой сессии, было бы провозглашение контрабанды наркотиков и терроризма преступлением против человечества, учитывая очень интересную дискуссию, которая проходит по проекту кодекса преступлений против мира и безопасности человечества в Шестом комитете.

Мир придает такое важное значение Международному году молодежи, что было бы неправильно ограничить его торжественным празднованием, которое проводится именно для содействия его развитию.

(Г-н Коссио, Колумбия)

Достижения этого года так важны, что необходимо придать этой работе постоянный характер. Поэтому моя делегация рекомендует Генеральной Ассамблее сохранить всю административную структуру, созданную в рамках подготовки Международного года молодежи, чтобы Консультативный комитет продолжал свою деятельность и чтобы подготовленные темы были переданы соответствующим комитетам и подразделениям Генеральной Ассамблеи и Организации Объединенных Наций для рассмотрения, с тем чтобы затем они превратились в резолюции и руководящие принципы, адресованные к правительствам в целях осуществления внутренней политики в интересах молодежи.

Через десять лет этот высокий форум будет праздновать свою золотую годовщину на службе человечеству. Как было бы прекрасно, если бы будущие поколения получили по этому случаю всеобъемлющую политику, разработанную в Организации Объединенных Наций, которая помогла бы им добиться своих целей, с тем чтобы они могли принять самое непосредственное участие в определении своего собственного будущего.

Мы стремимся к развитию общей концепции, которая позволит жить нам в мире и справедливости. Если Организация Объединенных Наций празднованием своей пятидесятой годовщины сможет дать молодым людям мирную жизнь с социальным, экономическим равновесием, то мы подтвердим пророчества папы Павла VI и Иоана Павла II, которые сказали, что "Новое название мира - справедливость" и что "Мир и молодежь идут рука об руку".

Г-н ЭНГО (Камерун) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея решила в прошлом году посвятить ряд пленарных заседаний во время сороковой сессии рассмотрению политики и программ, связанных с молодежью. Возможность для обсуждения этих проблем на Всемирной конференции Организации Объединенных Наций имеет особое значение, поскольку совпадает с историческим моментом, когда мы подводим итог сорокалетнему существованию этой Организации.

Проблема молодежи имеет ключевое значение при рассмотрении роли будущих поколений в превращении нашей планеты в храм мира и безопасности для человечества. Подведение итогов также должно быть для нас самих и для нашей деятельности попыткой определить такое будущее для нас - государств-членов, межправительственных и неправительственных организаций и других. Мы должны определить области, где был достигнут успех и где отмечены неудачи, с тем чтобы укрепить нашу общую решимость обеспечить успех наших усилий.

Вся статистика сходится на том, что молодое население мира неуклонно растет. В докладе Генерального секретаря о положении молодежи в 80-х годах (А/40/64) говорится, что численность населения мира в возрастной группе от 15 до 24 лет, которая составляла 515 млн. в 1960 году, 661 млн. в 1970 году и 922 млн. в 1984 году, превысит миллиард к концу этого десятилетия. Но механизм и системы как на национальном, так и на международном уровнях, похоже, развиваются недостаточно быстро, для того чтобы удовлетворять новые законные запросы растущей части нашего населения.

Действительно, перспективы для грядущих поколений выглядят мрачными, если рассматривать их будущее с экономической, социальной и политической точки зрения. Большинство из нас уже прошли через неустойчивый период жизни, но я уверен, что мы все еще можем вспомнить о тех наших заботах, когда мы с тревогой смотрели в будущее, имея лишь энтузиазм, энергию, а подчас и несбыточную мечту. Это период, когда человек наиболее склонен верить, что он никому не нужен. Молодежь в сельских районах считает себя

(Г-н Энго, Камерун)

оставленной на произвол судьбы, без своей собственной земли, без возможности получить квалификацию или подготовку, которые помогли бы им осуществить свои запросы в соответствии с их традиционными ценностями.

Тем временем молодежь в этих городах стоит перед острой проблемой социального и культурного отчуждения, когда они пытаются войти в городскую социально-экономическую систему. Это положение выглядит еще более мрачно в контексте длительного экономического кризиса, который стоит перед всем миром. Даже в наиболее развитых странах правительства должны сокращать в своих ограниченных бюджетах ту часть, которая выделяется на осуществление программ для молодежи. Это имеет более критический характер в условиях засухи и голода, охвативших страны Африки, которые борются за выживание своего населения. Молодежь здесь не имеет досуга, чтобы подумать о каких-либо правах или развитии, поскольку они ежедневно думают лишь о том, как обеспечить для себя необходимый минимум для выживания.

Молодежь, находясь в обстановке политической нестабильности и вооруженных конфликтов, не имеет того душевного покоя, который необходим для деятельности в области развития. Я имею в виду миллионы молодых мужчин и женщин в Южной Африке, для которых свет основных прав человека и фундаментальных свобод омрачен темнотой кожи и загорожен бесчеловечной системой апартеида. Я также отношу к этой категории тех молодых людей в Анголе, других прифронтовых государствах, членов Народной организации Юго-Восточной Африки (СВАПО) в Намибии, которые отважно борются, не жалея жизни, за самоопределение и независимость своих народов. Я не забыл и многих других молодых жителей Ближнего Востока, Азии и Центральной Америки, которые каждый день ведут борьбу друг с другом во имя идеологий и концепций, не соответствующих их собственным социально-политическим интересам и благосостоянию.

(Г-н Энго, Камерун)

Настало время для серьезного обдумывания и оценки наших действий. В этот Международный год молодежи следует посмотреть, достаточны ли принятые до сих пор меры, для того чтобы дать молодежи возможность участвовать в построении своего собственного будущего, принимать активную роль в процессе развития и содействовать установлению мира.

Различные доклады о деятельности и программах, предпринятых в связи с Международным годом молодежи, показывают, что правительства и международное сообщество в целом услышали призыв молодежи. Многие страны, включая Камерун, создали национальные комитеты для координации деятельности в рамках Международного года молодежи. Был организован целый ряд семинаров и фестивалей как на региональном, так и на международном уровнях. Результаты их демонстрируют не только возросшую сознательность требований молодых мужчин и женщин, которые сыграли активную роль в ходе встреч, но также отразили и новые обязательства со стороны правительств, которые они представляли.

В моей стране, как сказал президент Поль Бийя, мы верим в камерунскую молодежь "как в катализатора действий и наиболее динамичный и здоровый компонент общества, а также как наиболее эффективную из жизненных сил нации". Это оправдывает усилия, которые предпринимает правительство для обеспечения лучшего образования для молодежи, с тех пор как наша страна стала независимой двадцать пять лет назад. Число лиц, обучающихся в начальной и средней школе, увеличилось в 10 раз с 1960 года, и соответствующая статья в национальном бюджете не только самая большая, но также и значительно расширилась, несмотря на экономические трудности. В соответствии с проводимой Камеруном политикой сбалансированного развития, наличие двух языков остается ключевым фактором, и во многих государственных и частных школах преподается даже арабский язык. Для того чтобы создать каждому молодому камерунцу

(Г-н Энго, Камерун)

лучшие условия жизни, были организованы специальные центры для обучения физически и умственно неполноценных детей, которые должны получить более широкое распространение в будущем с помощью частных фондов. Наконец, более чем десять лет мое правительство предпринимает постоянные усилия в средних школах и университетах, чтобы дополнить интеллектуальное и академическое образование профессиональной подготовкой, что дает студентам возможность получить работу, не прибегая к излишне затянутой профессиональной подготовке и специализированным программам. Таким образом, молодые камерунцы имеют возможность специализироваться в области сельского хозяйства, тропической медицины или дипломатии; и это лишь несколько примеров. Эти институты и школы принимают также студентов из африканских и в некоторых случаях из стран Карибского бассейна. Также в соответствии со своей политикой сбалансированного роста правительство создает университетские центры в различных провинциях, каждый из которых специализируется в таких областях, как пищевая промышленность, сельскохозяйственная промышленность, торговля, гуманитарные науки.

(Г-н Энго, Камерун)

В Камеруне молодежь имеет возможность выражать свое мнение в политической области, участвуя в молодежном крыле камерунского народно-демократического движения, которое мобилизует молодежь на национальное строительство и другую деятельность и воспитывает ее в гражданском духе. Ежегодно в течение одной недели организуются празднования в связи с Днем молодежи. Юноши и девушки из всех провинций, представляющие все общественные слои, встречаются в ходе спортивных соревнований и за круглым дискуссионным столом, обсуждая вопросы, имеющие для них значение. Это является частью проводимой в Камеруне политики подготовки и воспитания молодежи, которая направлена на то, чтобы учебная и внеклассная деятельность усилила интерес и стремление молодежи к развитию. Это означает, что используя импульс, родившийся в ходе Международного года молодежи, правительство, как заявил президент Бийя,

"не пожалеет усилий и использует все возможности, чтобы подтвердить свою убежденность в том, что камерунская молодежь — это наше сегодняшнее достояние и надежда на будущее".

Мы хотели бы призвать все правительства доброй воли и международные организации использовать структуры, созданные в ходе Международного года молодежи, для того чтобы добиться понимания проблем молодежи и дать ей возможность участвовать в строительстве лучшего будущего, которое в конечном итоге принадлежит ей. Мы хотели бы также призвать все правительства, представленные здесь, не забывать о молодежи Южной Африки и Намибии, природные ресурсы которых каждый день подвергаются разграблению в интересах небольшой группы людей. Нельзя позволить насилию, к которому прибегает расистский режим в Южной Африке и Намибии, несмотря на общее осуждение этой системы, и в нарушение всех соответствующих резолюций данного органа и Совета по Намибии, заглушить законные требования молодежи, вернуть землю и богатства этой земли.

(Г-н Энго, Камерун)

За Международным годом молодежи вскоре наступит Международный год мира, третьим лозунгом которого является мир. Может быть это совпадение, но оно, безусловно отражает нашу подсознательную тревогу. В действительности годом мира в нашем представлении был год создания этой Организации сорок лет назад, когда мы провозгласили в нашем Уставе, что хотим "Избавить грядущие поколения от бедствий войны". С тех пор вспыхнуло более ста конфликтов, которые иногда служили лишь испытательным полигоном для новых видов оружия. Но самое печальное, что жертвами этих конфликтов всегда становится молодежь. С распространением ядерного оружия вплоть до нынешних масштабов, когда всеобщий конфликт может разразиться случайно или из-за неисправности компьютера, наше поколение фактически поставило под удар то достояние, которое, как предполагается, мы должны передать будущему поколению. Моя делегация, которая активно поддерживает все усилия, направленные на разоружение как в области обычного, так и ядерного оружия, призывает все страны-участницы этой конференции, ядерные государства, а также страны - производители оружия, заявить на этой конференции об общей приверженности миру, развитию и реализации человеческих потребностей.

Наконец, вдохновленные принципами Устава Организации Объединенных Наций давайте обеспечим систематическое участие наших детей в жизни общества в наших странах и, соответственно, в жизни международного сообщества, неотъемлемой частью которого они являются. Давайте отбросим риторику о будущем завтрашних руководителей. Мы должны построить лучший мир не только для сегодняшнего дня, но и навсегда.

Г-н ЛОПЕС ТЕЙКСЕЙРА (Ангола) (говорит по-португальски)
(французский текст представлен делегацией). Во-первых, я хотел бы использовать эту возможность, чтобы выразить от имени правительства и народа Народной Республики Ангола наши глубокие соболезнования по поводу людских и материальных потерь, которые

(Г-н Лопес Тейксейра, Ангола)

понесла Колумбия в результате стихийного бедствия, произошедшего в этой стране.

От имени правительства Народной Республики Ангола и ее Национального координационного комитета я приветствую проведение Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. Мы убеждены, что политическая воля будет содействовать конструктивному диалогу между различными странами мира, что доказывает заинтересованность и внимание, которые правительства, представленные здесь, проявляют к вопросу о молодежи.

Решение Организации Объединенных Наций провозгласить 1985 год Международным годом молодежи под девизом: "Участие, развитие, мир" показывает обеспокоенность стран будущим человечества. Ибо молодежь мира представляет это будущее. Именно молодым людям, которым сейчас 15-30 лет, управлять будущим миром во время переходного периода, который будет очень трудным ввиду существующего климата напряженности и конфронтации.

Поэтому мы полностью согласны с тем, что провозглашение Международного года молодежи нельзя рассматривать лишь как мероприятие. Это скорее начало процесса, который дает возможность для всеобъемлющего рассмотрения и изучения положения молодежи во всех странах и регионах с целью планирования политики и программ, направленных на решение проблем и все более широкое использование потенциала молодежи.

Молодежь сейчас живет в обществах, которые переживают серьезные социальные и экономические перемены. Разумеется, именно молодежь наиболее непосредственно страдает от пагубных последствий экономического спада и войны. Проблемы основных прав, таких как право на труд, образование, здравоохранение, решаются медленно, поскольку они всего лишь часть целого ряда проблем, с которыми сталкивается общество в целом.

(Г-н Лопес Тейксейра, Ангола)

Следовательно, девиз Международного года молодежи: "Участие, развитие, мир" - это важные отправные точки для содействия активному участию молодежи в развитии и осуществлению национальной и местной политики и программ, направленных на создание государствами и правительствами лучших условий для жизни, труда и образования нового поколения.

(Г-н Лопес Тейксейра, Ангола)

В контексте с многочисленными инициативами, выдвинутыми Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями или различными государствами и правительствами, создание региональных органов и молодежных организаций является важным вкладом в изучение основных проблем и осуществлении координации усилий по принятию соответствующих мер в области, касающейся молодежи.

XII Всемирный фестиваль молодежи и студентов – важная платформа для борьбы за мир, дружбу, сотрудничество и солидарность молодежи всего мира, Всемирный конгресс молодежи, организованный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Барселоне и другие мероприятия такого рода показывают возможный размах успешной деятельности, направленной на поиск позитивных результатов в этой области.

Создание национальных координационных комитетов и проведение других национальных координационных мероприятий дали возможность глобально и многосторонне подойти к изучению проблем, влияющих на молодежь, а также возможность соответствующего планирования их будущих потребностей. Документ Организации Объединенных Наций по руководящим принципам для планирования новых мероприятий и принятия соответствующих дополнительных мер в отношении молодежи, выдвигает ряд важных суждений и основных принципов для молодых людей. Мы считаем, что этот документ является важным не только потому, что он подразумевает более активную деятельность Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений на благо молодежи, но и потому, что он является инструментом, который можно использовать творчески в каждом регионе и в каждой стране, не упуская из внимания особенности каждой страны, ее условия и первоочередные потребности.

Мы за продолжение деятельности, которая началась задолго до празднования Международного года молодежи, и стремимся укреплять связи между Организацией Объединенных Наций, молодежью и молодежными организациями в деле содействия активному участию молодежи в

(Г-н Лопес Тейксейра, Ангола)

работе Организации Объединенных Наций и развития сотрудничества на всех уровнях для решения вопросов, касающихся молодежи, принятия конкретных программ действий в помощь молодым людям, используя в этих целях существующие структуры в рамках Международного года молодежи.

Если позволите, я хотел бы дать краткий отчет о том, что было сделано в моей стране в рамках Международного года молодежи, и поделиться некоторыми мыслями о роли молодежи в обеспечении развития.

В Народной Республике Ангола, где молодежь составляет 60 процентов населения, программы развития, которые рассматриваются как часть современного процесса социальных преобразований, полностью отвечают интересам нового поколения. Таким образом, девиз Международного года молодежи, целью которого является создание общества демократии, справедливости, социального прогресса и мира, полностью соответствует стремлениям нашего народа и молодежи. Народная Республика Ангола, являющаяся свободной и независимой страной, 10 лет назад начала процесс национальной реконструкции, в котором вопрос молодежи нашел всестороннее отражение в рамках политических, социальных, экономических программ развития.

Хотя мы завоевали независимость совсем недавно, но уже можно отметить достигнутые результаты. Упомяну, например, тот факт, что молодежь Анголы может воочию убедиться в осуществлении некоторых из ее основных прав, в частности прав, представляемых конституцией: всеобщее обязательное бесплатное обучение вплоть до начальной ступени, бесплатное медицинское обслуживание, право на труд и т.д.

В то же время молодежь полностью вовлечена в процесс развития и национальной реконструкции, принимает активное участие в различных видах деятельности, например, в борьбе за ликвидацию неграмотности, обучении и строительстве. Молодежь является самым важным элементом в защите страны и территориальной целостности.

(Г-н Лопес Тейксейра, Ангола)

Но за десять лет независимости наш народ так и не вкусил мира, столь необходимого для экономического, социального, политического и культурного развития, что позволило бы нашей молодежи быстро построить гармоническое будущее. В качестве примера такой ситуации мы хотели бы указать на недавние акты Соединенных Штатов и их союзников, которые открыто поддерживают террористические банды, дестабилизирующие положение в Анголе и мешающие достойной жизни молодежи в нашей стране. В качестве еще одного доказательства мы хотели бы сказать о недавней отмене поправки Кларка конгрессом Соединенных Штатов, что позволило американской администрации оказать открытую поддержку бандам, которые уничтожают беззащитное население, разрушают школы, больницы и т.д. Теперь о положении молодежи. Мы можем его понять только в контексте нынешнего общества Анголы. Сталкиваясь с обстоятельствами, о которых я только что говорил, молодые люди Анголы платят за свободу, которая была завоевана такой ценой, собственной кровью и потом.

Однако молодые люди Анголы с оптимизмом относятся к обществу, которое они строят, и организовали национальный координационный комитет по Международному году молодежи, в который входят различные представители молодежи, правительственные органы, массовые и общественные организации.

Празднование Международного года молодежи в Республике Ангола явилось хорошей возможностью для мобилизации молодых людей нашей страны в осознании их роли в развитии нашего общества. Международный год молодежи также помог правительственным органам осознать важность более решительных действий в решении проблем, с которыми сталкивается молодежь как социальная группа, имеющая свои особые проблемы и чаяния.

С этой точки зрения мы готовы продолжать более глубокое изучение положения молодежи в Анголе и как последующий шаг провести национальный симпозиум молодежи, целью которого будет более

(Г-н Лопес Тейксейра, Ангола)

подробное ознакомление с положением молодежи в Народной Республике Ангола, а также с ее потребностями и чаяниями, что позволит улучшить подготовку политики и программ на благо молодежи, являющихся составной частью социального и экономического развития страны, и активизировать участие молодых людей в общественной жизни, а также разработать всеобъемлющую стратегию действий для будущего поколения.

В этом году был осуществлен ряд мероприятий в рамках Международного года молодежи, и среди них мы хотели бы отметить следующие: строительство школ в сельских районах; телевизионные и радиопрограммы по вопросам семьи и пола; кампания по изысканию новых путей проведения досуга молодыми людьми и участие в реставрации и сохранении культурного наследия; участие молодежи в программах по подготовке руководителей медицинских учреждений, медицинского образования и вакцинации; проведение национальных фестивалей труда, фестивалей политической песни и фестивалей молодых борцов; празднование сороковой годовщины победы над фашизмом; развлекательные и культурные программы в ознаменование двенадцатого Всемирного фестиваля молодежи и студентов.

Мы сознаем, что было сделано еще очень немного, но нам хотелось бы подчеркнуть стремление нашего правительства продолжать уже начатые усилия, для того чтобы предоставить молодежи лучшие условия для жизни и более полно развивать их возможности и направлять их динамизм, энергию и энтузиазм на гармоничное развитие общества, которое оно с гордостью и решительно защищает.

Г-жа АГБАЛАЙЯ (Нигерия) (говорит по-английски): Разрешите мне от имени моей делегации поздравить Генеральную Ассамблею Организации Объединенных Наций с успешным провозглашением 1985 года Международным годом молодежи, который мы отмечаем на этой неделе. Девиз празднования - "Участие, развитие, мир" - образно обратил внимание взрослого населения мира на роль молодежи и ее способность внести вклад в дело национального и международного мира и прогресса. Очень важно и знаменательно, что празднование сороковой годовщины Организации Объединенных Наций совпадает с Международным годом молодежи. Я передаю этой Организации и через нее молодежи мира слова приветствия, доброй воли и солидарности молодежи Нигерии.

Моя страна разделяет мнение международного сообщества о необходимости отвести молодежи активную роль в национальном развитии и международном сотрудничестве. Это особенно верно, если осознать, что нынешняя молодежь наиболее уязвима для опасностей все расширяющихся политических конфликтов в мире и всех страшных последствий таких конфликтов. По мере ухудшения положения в области мировой экономики, и в особенности экономики развивающихся стран, благосостояние молодежи - особое благосостояние любой нации - неизбежно вызывает глобальную озабоченность.

История молодежной деятельности Нигерии не нова. Она восходит к доколониальной эпохе, когда молодежь страны объединялась по возрастному принципу, по месту жительства, в особенности в сельской местности, для того чтобы участвовать в общинных проектах развития. После получения независимости в соответствии с социально-экономическими переменами, свойственными данному периоду, правительства того времени уделяли соответствующее внимание разнообразным потребностям и чаяниям молодежи страны. Спустя немного времени было признано, что организованная деятельность будет лучше гарантировать вклад и участие нигерийской молодежи, составляющей примерно около 59 процентов населения. В результате

(Г-жа Агбалайя, Нигерия)

этого были созданы специальные департаменты по делам молодежи, которые занимались молодежными делами на уровне федерального правительства и правительства штатов.

В результате растущего понимания роли молодежи в национальном развитии, а также ввиду того что отсутствие единой национальной политики ограничивало возможности достижения оптимальных результатов борьбы за улучшение положения молодежи, возросла необходимость выработки целенаправленной политики в отношении молодежи. Основные цели этой политики заключаются в привлечении нигерийской молодежи к участию в социально-экономическом и культурном развитии страны, в воспитании чувства патриотизма, дисциплины, бескорыстного служения делу, честности и лидерства у молодежи, а также в укреплении ее национального самосознания и единства ее рядов. Нигерия придает огромное значение провозглашению Организацией Объединенных Наций 1985 года Международным годом молодежи и в особенности его девизу: "Участие, развитие мир". Доказательством этому служит то, что Нигерия активно участвует во всех программах, которые осуществляются в связи с подготовкой к Международному году молодежи в этом году. Будучи членом Консультативного комитета по Международному году молодежи, Нигерия активно участвовала во всех подготовительных заседаниях, проходивших в Вене. На национальном уровне 16 февраля 1983 года был создан Нигерийский консультативный комитет. Этот Комитет разработал программу и руководящие принципы празднования в Нигерии Международного года молодежи при участии правительственных органов самых различных уровней. Он оказал помощь федеральному правительству и правительству штатов в их усилиях по изучению и оценке положения молодежи и помог сформулировать национальную стратегию в отношении молодежи, а также установить цели и важнейшие задачи в отношении участия молодежи в планировании национального развития. Комитет также осуществил оценку реальных достижений, пересмотрел долгосрочные задачи и подготовил план действий на период 1985 и последующих годов.

(Г-жа Агбалайя, Нигерия)

С тех пор как был создан Национальный консультативный комитет по Международному году молодежи, в Нигерии были проведены многочисленные мероприятия по пропаганде среди общественности программы празднования в Нигерии Международного года молодежи. Эти мероприятия включают открытие 26 января 1985 года Международного года молодежи главой нашего государства, проведение национальной конференции по вопросам молодежи, молодежного слета и выставки. В рамках программы обмена были организованы обмены визитами молодежи из различных районов страны. Наиболее памятным мероприятием, проведенным в ознаменование Международного года молодежи, был национальный слет молодежи. Он был памятным в том смысле, что это был первый национальный слет молодежи, когда-либо проводившийся в Нигерии.

В течение Года молодежь Нигерии приняла участие в ряде международных встреч и конференций. Среди них: Молодежный фестиваль Содружества, проходивший в Замбии, Молодежный фестиваль культуры, проходивший в Кингстоне, Ямайка, и Всемирный фестиваль молодежи и студентов в Москве. Эти международные мероприятия позволили лидерам нигерийской молодежи встретиться со своими коллегами из других частей мира и обменяться мнениями и национальным опытом.

Кроме того, на период с 23 по 29 ноября 1985 года запланировано провести в Нигерии Международный семинар на тему: "Участие молодежи в развитии для укрепления мира". Он станет крупным международным мероприятием, которое было запланировано нигерийским Национальным консультативным комитетом и принять участие в котором были приглашены 9 африканских стран.

Развитие людских ресурсов, и особенно молодежи, всегда являлось одной из важнейших задач правительства Нигерии. В этой связи всегда признавалось и получало должное внимание право молодежи на участие в развитии жизни общества во всех областях. Программы развития на уровне федерального правительства, правительств штатов, а также местных правительств всегда соответственно разрабатывались

(Г-жа Агбалайя, Нигерия)

таким образом, чтобы включать участие молодежи и расширять его. Капиталовложения правительства в образование, и в особенности в программы образования для молодежи, ярко свидетельствуют о том значении, которое сознательно придается развитию молодежи.

Молодежь Нигерии представляет собой большинство населения страны. Поэтому неизбежно, что молодежь Нигерии играет существенную роль в руководстве страны после получения независимости.

В ознаменование Международного года молодежи правительство недавно провозгласило национальную политику в области молодежи, направленную на дальнейшее развитие молодежи, в особенности в таких областях, как просвещение, занятость, спорт и культура. Существующие национальные планы, такие, как Национальный корпус службы молодежи, существующий уже в течение 12 лет, вносят большой вклад в развитие молодежи. Национальный корпус службы был создан в 1973 году для выпускников всех университетов, для того чтобы дать возможность молодым людям проработать один год для своей страны, прежде чем выбирать себе профессию. Нуждающаяся молодежь направляется в те части страны, которые удалены от их постоянного местожительства. Эта мера позволяет каждому участнику лучше узнать свою страну и поделиться жизненным опытом в других не знакомых ему частях страны.

Эта служба является обязательной для всех выпускников университета. В течение одного года государственной службы участники этого корпуса молодежи назначаются на работу в частном и государственных секторах после участия в программах подготовки руководителей в определенных центрах ориентации в течение нескольких недель. Отдельные семьи поощряются к тому, чтобы принимать таких лиц, что позволит им узнать местное население и, если удастся, выучить местный язык.

(Г-жа Агбалайя, Нигерия)

Отличительной чертой одного года службы является осуществление проектов общинного развития в сотрудничестве с членами общин - бенефициариев. Проекты общинного развития предназначены для того, чтобы предоставить членам корпуса молодежи и членам общины творчески разработать и осуществить небольшие общинные проекты по оказанию помощи самими общинами наряду с содействием всему делу развития.

Правительства на федеральном уровне, уровне штата и местном уровне в Нигерии имеют конкретные министерства и департаменты, отвечающие за дела молодежи. Центры гражданства и подготовки руководящих кадров, а также программы ориентации молодежи существуют в конкретных районах страны. Эти центры организуют и осуществляют руководство курсами для молодежи, занимающей ответственные должности в государственном и частном секторах, для того чтобы развить их умственные и физические способности.

Благодаря современной технике, мир буквально превратился в глобальную деревню. Молодежь повсюду и во всех странах пользуется благами технического прогресса, но одновременно и страдает от сопутствующих ему проблем. Эти проблемы включают в себя последствия усваивания культуры материального потребления, которое стало отличительной чертой нашего времени. Проявляясь практически во всем мире, эта культура, к сожалению, привела к пренебрежению моральными ценностями. Взрослые столь поглощены гонкой за богатством, что они практически полностью игнорируют моральное воспитание молодежи. Конкуренция носит столь жесткий характер, что игнорируется и справедливость в отношении молодежи. Результатом является существующий в настоящее время упадок нравов не только среди взрослого населения, но и среди молодежи. Например, наркомания стала глобальным явлением среди молодежи.

(Г-жа Агбалайя, Нигерия)

Молодежь каждого поколения неизбежно является отражением того, во что превращает ее общество взрослых. Они не могут развиваться ни физически, ни умственно, ни морально в изоляции от их общества. Для обеспечения надлежащего морального развития международное сообщество должно обеспечить равноправное распределение имеющихся ресурсов по аспектам социального развития, что создаст благоприятный климат и улучшит их благополучие.

Национальный консультативный комитет Нигерии строил свои программы таким образом, чтобы осуществлять различные национальные мероприятия, которые бы завершались вручением в декабре каждого года главой государства национального приза молодежи. Международный год молодежи, бесспорно, активизировал правительственную, а также неправительственную деятельность для молодежи Нигерии.

Проведение мероприятий в рамках Международного года молодежи привело в моей стране к мероприятиям по сбору средств. Полученные средства использовались Национальным консультативным комитетом для дополнительного финансирования правительственной деятельности в области строительства четырех центров занятости молодежи в стране. Программа занятости молодежи является одной из первоочередных национальных задач. Ее целью является уменьшение безработицы в Нигерии посредством обучения неработающей молодежи с улиц конкретным навыкам, которые обеспечат для них работу и превратят их в ответственных граждан, которые будут либо работать самостоятельно, либо работать по найму.

Нет сомнения, что 1985 год был примечателен для молодежи Нигерии, в частности, и всего мира в целом. Мы верим в цели и идеалы Международного года молодежи. Мы убеждены в том, что необходимо дополнительное время для пропаганды его высоких идеалов в целях обеспечения более глубокого воздействия на молодежь и его более глубокой оценки. Поэтому мы хотели бы рекомендовать, чтобы Генеральная Ассамблея провозгласила 10-летие для этих целей. Это позволило

(Г-жа Агбалайя, Нигерия)

бы обеспечить для большего числа молодежи во всем мире вклад в наш девиз: "участие, развитие и мир".

Г-н ИССИ (Берег Слоновой Кости) (говорит по-французски): Международный год молодежи был и останется праздником молодежи. К сожалению, однако, радость, которую мы все чувствовали в этом году, была омрачена в результате бедствия, которое постигло Колумбию, а значит ее молодежь и молодежь всего мира, поскольку в мире молодежь по своей природе связана с солидарностью. Я хотел бы от имени правительства Берега Слоновой Кости выразить правительству и народу Колумбии наши искренние соболезнования и выразить надежду, что солидарность международного сообщества позволит вновь ликвидировать последствия стихийных бедствий, одно из которых только что постигло дружественное государство.

Члены - основатели нашей Организации заявляют в преамбуле Устава, подписанного в Сан-Франциско в июле 1945 года, о своей решимости "избавить грядущие поколения от бедствий войны, дважды в нашей жизни принесшей человечеству невыразимое горе".

Символично и глубоко показательно, что в тот момент, когда мы празднуем 40-летие существования Организации Объединенных Наций, мы смогли положить начало Международному году молодежи.

Берег Слоновой Кости приветствует эту инициативу, тем более, что, как сказал президент Берега Слоновой Кости Уффе-Буаньи в послании, которое он адресовал молодежи Берега Слоновой Кости при открытии Международного года молодежи:

"Со времени достижения суверенитета Берег Слоновой Кости поставил молодежь в центр своих постоянных забот...нет ни одного важного акта нашей политики развития, где бы ни принимались во внимание задачи вовлечения молодежи Берега Слоновой Кости в развитие и где бы ни делались попытки удовлетворять потребности нашей молодежи быть одной из его движущих сил".

(Г-н Исси, Берег Слоновой Кости)

Положение молодежи в сегодняшнем мире является подлинным мериллом совершенных усилий: ее уровень образования, состояние физического и умственного здоровья, ее страхи и ее надежды - все это является отражением наших успехов или наших неудач.

Берег Слоновой Кости, как большинство развивающихся стран, характеризуется большой долей молодежи в общем демографическом составе населения. В 1983 году молодежь в возрасте 15 лет и ниже составляла 43 процента нашего населения. Эта структура привела к появлению многочисленных обязанностей для государства и семьи, но также свидетельствовала о прогрессе при условии уделения молодежи всего внимания, которого она заслуживает. Поэтому наша страна отводит более 40 процентов своего бюджета на образование и профессиональную подготовку молодежи.

Численность учащихся средних школ увеличилась в 200 раз со времени достижения независимости. Количество учащихся с 618 в 1963 году возросло до 12 000 в 1983 году, не говоря уже о том, что усилия, предпринятые во всех других областях: здравоохранении, спорте, в обеспечении жильем, строительстве - создали благоприятные условия для развития нашей молодежи.

Однако эти достижения не заслоняют от нас размах задач, которые еще следует разрешить. Например, в области занятости наша страна, как и некоторые другие страны, испытывает разрыв между нуждами рынка труда и возможностями профессиональной подготовки, предоставляемой молодежи. Замедление экономического роста - это результат воздействия кризиса, который усугубил эту ситуацию. В конце 1981 года, например, государство создало фонд национальной солидарности, который финансировался средствами от однопроцентного отчисления из заработка. Эта мера позволила выплачивать ежемесячное пособие тем, у кого кончился срок найма. Эта акция солидарности и помощь, предоставляемая безработным, составила сумму в 12 млрд. франков АФС за прошлые пять лет.

(Г-н Исси, Берег Слоновой Кости)

Наряду с проведением такой социальной политики, государство участвует в поиске и разработке новых альтернатив путем проведения операций, известных как обучение на рабочем месте, благодаря которому должна появиться возможность переобучения молодежи, ищущей работу. Цели профессиональной подготовки - это внедрение молодежи в социально-профессиональную группу в соответствии с приоритетами, установленными партией и правительством. На первом месте в перечне приоритета стоит сельское хозяйство, которое является основой нашей экономики*.

* Г-н Дьякону (Румыния), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Исси, Берег Слоновой Кости)

Действительно, Берег Слоновой Кости считает, что, только предоставив доступ молодежи и женщинам к земле, машинам, станкам и технологии, наше сельское хозяйство сможет решить задачу продовольственного самообеспечения. Так, во многих районах сотни гектаров земли разработаны или будут разрабатываться в ближайшее время, для того чтобы привлечь молодежь, как школьников, так и других, с целью повышения качества сельскохозяйственной работы.

Именно в этом политическом контексте и с учетом цели вовлечения молодежи в социальную и трудовую деятельность проводится Международный год молодежи в нашей стране. Были проведены различные мероприятия, которые оказали значительное влияние на молодых людей и их родителей, благодаря энтузиазму национального комитета и региональных, окружных и местных комитетов.

Среди наиболее важных последствий этих событий мы отмечаем с удовлетворением появление среди молодежи нового представления о себе и нового понимания своей роли. Молодежь знает теперь, что если она имеет право ожидать многого от государства и своих родителей, то государство и ее родители также полагаются на нее в поисках решения задач развития, стоящих перед страной. Характер ее вклада и сферы деятельности, в которых она должна оказывать содействие, определены. Международный год молодежи является также возможностью для родителей не только выразить свою обеспокоенность и ожидания, но и осознать масштабы их ответственности как воспитателей. Наконец, отдельные лица и учреждения, работающие для молодежи, используют этот Год в целях консультирования друг друга и определения основы политики, с тем чтобы сделать ее более эффективной.

Кроме видов деятельности, организованных на национальном уровне, наша страна имела честь быть устроительницей двух международных мероприятий, содействующих развитию связей и усилению взаимопонимания между молодыми людьми: игры, проведенные по решению Конференции

(Г-н Исси, Берег Слоновой Кости)

министров по вопросам молодежи и спорта, в которых приняло участие 26 франкоговорящих стран, и международный симпозиум по вопросам мира.

Наша страна, которая ранее проводила встречи молодежи из разных стран, придает большое значение подобного рода мероприятиям, которые позволяют нам поддерживать и укреплять дружественные отношения между людьми и государствами.

Своим участием в проведении этого Года молодежь продемонстрировала присущие ей гостовность, энтузиазм и энергию. Мы должны продолжать содействовать и укреплять эти ресурсы. Они могут также вдохновлять нас на поиски мира и развития.

Развитие этих физических, моральных и психологических ресурсов и их распределение возможны лишь с помощью средств массовой информации. В моей стране радио, телевидение и газеты, которые имеют значительное влияние на население, работали с большой эффективностью в течение Международного года молодежи. Это должно быть продолжено, и необходимо содействовать обмену программами.

Многое предстоит еще сделать, особенно в наших странах, где недостаток молодежи в демографическом отношении отрицательно влияет на экономику, которая стала особенно хрупкой в результате кризиса и нестабильности цен на сырье.

Мы удовлетворены тем, что в докладе о положении молодежи в 1980 году указывается на отрицательное воздействие внешней задолженности и нехватки кредитов на положение молодежи; этот анализ должен быть продолжен, для того чтобы выявить все последствия и влияние на Организацию и государство всех мер, которые необходимо принять в связи с этим положением.

Мы еще раз выражаем благодарность Организации за проявленную инициативу, которая способствует привлечению молодежи к созданию мира, в котором мир и развитие возобладают.

(Г-н Исси, Берег Слоновой Кости)

Прежде чем закончить, мы хотели бы напомнить, что в этом 1985 году мы были свидетелями еще одного важного мероприятия, которое, как и Международный год молодежи, направлено на развитие всех людских ресурсов. Я говорю о конференции в Найроби. Особое внимание следует уделять девушкам и молодым женщинам в наших поисках решения проблем, с которыми сегодня сталкивается молодежь. Молодые женщины имеют особые потребности, поскольку существуют предрассудки, препятствующие их образованию и доступу к оплачиваемому труду из-за возможности раннего и неоднократного материнства. Моя делегация надеется на то, что глубокий анализ их положения будет включен в следующий доклад о положении молодежи.

Удачным и благоприятным является то, что вслед за Международным годом молодежи следует Международный год мира, который был торжественно провозглашен 24 октября прошлого года.

Молодежь, которую мы столь успешно мобилизовали в течение 1985 года, является, как показывает недавний опыт, наиболее важной социальной силой, которая сможет освободить мир от кошмаров и, таким образом, способствовать вопреки всем бедствиям делу мира, который является той целью, к которой стремится все человечество.

Г-н РАЗЗУКИ (Кувейт) (говорит по-арабски): От имени Кувейта я хотел бы выразить наше искреннее сожаление по поводу катастрофы, произошедшей в Колумбии вчера, которая привела к тысячам человеческих жертв. Мы хотели бы заявить о своей полной солидарности с правительством и народом Колумбии и заверить их в предоставлении всей необходимой помощи для облегчения последствий катастрофы, которая постигла народ Колумбии.

На своей тридцать четвертой сессии в резолюции 34/151 от 17 декабря 1979 года Генеральная Ассамблея провозгласила 1985 год Международным годом молодежи: "участие, развитие, мир". Было решено, среди прочего, учредить межправительственный Консультативный

(Г-н Раззуки, Кувейт)

комитет по Международному году молодежи, с тем чтобы на основе проекта Генерального секретаря разработать руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи. Нет сомнения в том, что провозглашение 1985 года Международным годом молодежи и работа Консультативного комитета проистекают из прочной веры международного сообщества в молодежь и его понимания нужд и чаяний молодежи, а также ее творческих способностей, которые могут служить человечеству.

Международный год молодежи и его деятельность должны содействовать более глубокому осознанию международным сообществом проблем и чаяний молодежи, с тем чтобы она могла более полно участвовать в процессе всемирного развития как партнер и получатель выгод от развития. В соответствии со всемирными статистическими данными, молодежь в возрасте между 15 и 20 годами составляет одну пятую населения мира. Результаты переписи населения мира показывают, что на земном шаре проживает 922 миллиона молодых людей, что составляет 19,4 процента всего населения мира. Ожидается, что к 1990 году число молодых людей возрастет до 1 миллиарда. Такая перспектива должна явиться для нас стимулом для более активной работы, с тем чтобы мы могли извлечь пользу из ее энергии при выработке любой будущей стратегии развития и мирового прогресса.

Молодежь является важным сектором общества Кувейта. Если мы будем считать молодежью людей в возрасте от 15 до 24 лет, то сможем увидеть, что их насчитывается 19,07 процента от общего населения Кувейта. Вот почему Кувейт уделяет особое внимание благосостоянию и защите молодежи и обеспечению надлежащей ее профессиональной подготовки, чтобы удовлетворить ее нынешние потребности в соответствии с конституцией, в которой зафиксировано четкое определение обязанностей государства в отношении молодежи.

(Г-н Раззуки, Кувейт)

Статья 10 этой Конституции предусматривает, что государство защищает молодежь от эксплуатации и любого морального и духовного ущерба. Статья 40 предусматривает, что государство уделяет особое внимание физическому, моральному или духовному развитию молодых людей. Другие статьи предусматривают, что государство берет на себя ответственность за обеспечение благосостояния молодых людей, их свободу собраний в клубах и ассоциациях и заниматься общественной деятельностью. В нашей стране помощь молодым людям пронизана моральными ценностями ислама, который основывается на моральных принципах, определяющих связи между человеком и богом и предопределяющих поведение человека в этом мире.

Кувейт считает, что вопрос благосостояния молодых людей включает в себя ряд разнообразных аспектов. Поскольку подготовка и образование молодых людей должны быть направлены на то, чтобы сделать их полезными членами общества, их физическое, моральное, интеллектуальное и духовное благополучие необходимо как следует защищать. Это всестороннее благополучие означает, что все молодые люди должны заниматься своим как физическим, так и умственным совершенствованием на всех этапах своей жизни. Благополучие молодых людей Кувейта является неотъемлемой частью нашего общества в целом, а не отдельной и абстрактной категорией. Любой молодой гражданин имеет те же права, согласно его потребностям, как и любой другой член общества. Предоставление этих прав рассматривается как коллективная ответственность, которую несет государство и все его учреждения, а также учреждения и организации в частном секторе.

Мы в Кувейте также пытаемся установить баланс между потребностями человека и потребностями общества, для того чтобы все в жизни могло быть скоординировано в интересах общества. Опыт Кувейта в обеспечении благосостояния его молодежи является значительным, и политика государства в этой области основывается на средствах, которыми располагает наше общество. Это позволяет нам эффективно работать с молодыми людьми во имя их собственного блага.

(Г-н Раззуки, Кувейт)

Кувейт начал подготовку к Международному году молодежи давно, мы решили, что 1985 году должна предшествовать тщательная подготовительная работа, для того чтобы этот Год мог быть эффективно проведен. Мы, в Кувейте, считаем, что в десятилетие, которое следует за Годом, мы должны создать долгосрочные меры для дальнейшей деятельности и осуществления решений, принятых за год. Для того чтобы достигнуть этой цели, мы укрепили Национальный комитет для подготовки к Международному году молодежи под председательством заместителя Государственного секретаря по вопросам труда и социальным вопросам с участием представителей различных министерств и других органов. Национальный комитет считает, что его стратегия должна быть согласована со стратегией, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на этот Год.

Национальный комитет также определил цели, которые Кувейт должен достигнуть с помощью Международного года молодежи, а именно: комплексное развитие молодежи на основе ее приверженности принципам религии, справедливости и благосостояния, а также ее участия в выполнении планов социально-экономического развития и планов, направленных на обеспечение международного мира, для того чтобы молодые люди могли стать полезными гражданами как для себя, так и для общества в целом.

Были выдвинуты многие предложения и рекомендации для выработки руководящих принципов для последующих после Международного года молодежи мероприятий в планировании различных, связанных с молодежью, проектов. Эти предложения и рекомендации связаны с теми рекомендациями, которые содержатся в докладе Консультативного комитета по Международному году молодежи, документ А/40/256, и дополняют их.

Элементы девиза этого Года: участие, развитие, мир — совершенно самостоятельны, но они все тесно связаны, и их нельзя отделять друг от друга. Кувейт согласен с целями, изложенными в руководящих принципах, особенно с целью содействия осознанию молодыми людьми их прав и устремлений и возрастающее признание их прав и

(Г-н Раззуки, Кувейт)

устремлений теми, кто находится у власти, с целью содействия программам для молодых людей как составной части развития в экономической и социальной сферах и содействия эффективному участию молодежи в жизни общества, особенно в реализации целей развития и мира. Кувейт хотел бы подчеркнуть особую важность мира, поскольку не может быть эффективного участия в развитии без мира. Именно по этой причине мы выражаем нашу глубокую озабоченность судьбой молодых людей, страдающих под оккупацией, апартеидом и иностранным господством, особенно в южной части Африки и в оккупированной Палестине.

Кувейт также считает, что необходимо поощрить участие молодых людей в улучшении, расширении и укреплении контактов между Организацией Объединенных Наций и молодыми людьми через национальные, региональные и международные молодежные организации. Кувейт поощряет все международные предложения и инициативы, особенно сделанные Организацией Объединенных Наций, в качестве дополнения к национальным инициативам, выдвинутым от имени молодежи.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что основной потребностью молодых людей является обеспечение их участия в процессе развития. Сегодня, 40 лет спустя после создания Организации Объединенных Наций, мы должны ликвидировать препятствия, которые мешают эффективному участию молодых людей в международных делах, и попытаться развивать средства по реализации наших огромных устремлений для молодежи.

Г-н СИЛИАДИН (Того) (говорит по-французски): Делегация Того присоединяется к предыдущим ораторам, которые выразили свои соболезнование, солидарность и печаль народу и правительству Колумбии.

Я хотел бы передать Вам, г-н Председатель, поздравления делегации Того в связи с избранием Вас Председателем сороковой сессии Генеральной Ассамблеи и по поводу Вашего блестящего руководства ее работой, особенно этой Всемирной конференцией молодежи, которая является первой в истории нашей Организации. Я хотел бы также выразить наши поздравления Генеральному секретарю. Моя страна высоко ценит его преданность делу Организации.

(Г-н Силиадин, Того)

Со второй половины 60-х годов молодежь во всем мире бросает вызов обществу. По сути дела - это молодежь, появившаяся на свет после второй мировой войны, которая унесла целое поколение. Преобладающая демографическая ситуация в отношении молодежи вместе с прогрессом в области образования заставили к ней прислушаться. Она больше не хотела приспосабливаться к цивилизации, которая ее не признавала. Для того чтобы быть понятой, молодежь, как правило, прибегает к протесту. Правительства испытывали опасения. Когда принятые против молодежи драконовские меры ни к чему не привели, правительства поняли, что необходимо искать основную причину этой проблемы и, если понадобится, идти путем проб и ошибок.

И мы должны в этой связи подчеркнуть здесь ту роль, которую сыграла Организация Объединенных Наций. Предвидя опасность такого общего протеста, Организация Объединенных Наций создала механизм диалога с молодежью во всем мире. Специализированные учреждения Организации Объединенных Наций занялись вопросом, организуя региональные и субрегиональные семинары, и именно в этом контексте Генеральная Ассамблея решила на своей тридцать четвертой сессии провозгласить 1985 год Международным годом молодежи и создала консультативный комитет для его подготовки. Моя делегация использует эту возможность, для того чтобы воздать должное Консультативному комитету, деятельность которого привела к созыву Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по молодежи, которая сейчас проходит.

Молодежь - это сложное явление, которое нелегко понять. Вопреки тому, что обычно думают люди, молодежь - это не просто переход в обществе; это также составная часть общества, формируемая обществом и, в свою очередь, по-новому ориентирующая поведение общества в целом. Сегодня все руководители в правительстве осознают, что молодежь может в значительной степени способствовать поиску решения проблем мира. Сознвая свой потенциал, а также то, что

(Г-н Силиадин, Того)

в случае возникновения кризисов она повсюду становится их первой жертвой, молодежь хочет участвовать в установлении нового социального порядка. Следовательно, проблемы молодежи больше не ограничиваются только обучением и здравоохранением. Все политические, экономические, социальные, культурные и экологические проблемы в значительной степени касаются молодежи, поскольку, влияя на общество в целом, эти проблемы затрагивают конкретно молодежь.

В Того молодежь играет важную роль в национальном строительстве.

В политическом плане молодежь, которую до недавнего времени не понимали, которую разобщали и эксплуатировали как активистов политических партий, получила, после прихода к власти в 1967 году генерала Гнасингбе Эйадемы, более конструктивную роль. Опираясь на молодежь, глава государства определил в качестве одной из своих первых целей единство и мир в пределах национальных границ. Благодаря его постоянному вниманию молодежь объединилась в политический орган - Сплоченная молодежь народа Того. Организованная снизу доверху на самостоятельной основе, молодежь активно участвует в жизни нации на всех уровнях, будучи представленной во всех руководящих органах страны. Поэтому молодежь понимает все вопросы, вызывающие беспокойство нации, и она имеет право проявлять инициативу во всех сферах жизни страны.

В экономическом плане молодежь также делает очень существенный вклад. В области сельского хозяйства, в частности, когда в 1977 году правительство решило проводить политику Зеленой революции и продовольственного самообеспечения, молодежь решительно взялась за осуществление деятельности по содействию: моральная, материальная и финансовая поддержка молодым современным фермерам в рамках индивидуальных и коллективных хозяйств. С помощью местных, региональных и национальных семинаров Сплоченная молодежь народа Того обеспечивает пропаганду среди молодежи проблем национального и

(Г-н Силиадин, Того)

международного развития, сотрудничества Север-Юг, сотрудничества Юг-Юг и разоружения. Проведение каждого семинара приводит к началу осуществления мини-проекта в той местности, где он проводится.

Программа национального развития, представленная конференции по финансированию в Ломе в июне, показала инициативу молодежи во всех областях экономики, особенно в сельскохозяйственном секторе, по совершенствованию сельского хозяйства и развитию частного сектора национальной экономики. На субрегиональном, региональном и международном уровнях Того участвует в молодежных обменах со многими дружественными странами. В рамках этих обменов молодежь Того должна использовать, в частности, опыт стран Совета согласия, Франции, Федеративной Республики Германии, Румынии, Соединенных Штатов, Канады, Китая и Северной Кореи. Молодежь Того имела честь принимать у себя молодежь из других стран и поделиться своим опытом с ней. Если бы все страны мира могли бы позволить своей молодежи поделиться своим опытом, мир бы избавился от различных проблем, таких, как предрассудки, предубеждение и война. Молодежь заменила бы эти понятия понятиями взаимопонимания и мира. Что еще нужно сделать для того, чтобы построить лучший мир?

Участие молодежи Того в процессе принятия решений во всех областях национальной жизни, развитие социальных, образовательных, культурных служб и служб здравоохранения, возможность, которая была дана молодежи, использовать опыт других — все это свидетельствует о постоянной заботе моей страны о том, чтобы пришедшая на смену нам молодежь обладала достоинством и полным знанием дела. Как известно членам, экономический кризис, сотрясающий мир, не щадит ни одно государство, ни малое, ни большое. Для того чтобы справиться с массовым потоком молодежи на рынок труда, моя страна приняла конкретные и эффективные меры, в частности, ограничив срок эффективной службы, это мера, которая была предпринята исключительно в интересах молодежи и которая освободила более 3 тысяч дополнительных мест в национальной экономике в 1985 году.

(Г-н Силиадин, Того)

Международный год молодежи закрепляет убеждения, уже существующие в нашем индивидуальном и национальном сознании. Он осуществляется в политических, административных и других структурах и во всех социальных слоях Того. Он мобилизует всю прессу страны. Был создан Национальный комитет по Международному году молодежи, который состоит из 36 членов и возглавляется национальным генеральным делегатом молодежи в качестве координатора и включает, помимо представителей молодежи, представителей различных департаментов министерств, занимающихся вопросами молодежи; представителей различных религиозных обществ, профсоюзов, женских организаций, представителей торговой палаты, промышленности и сельского хозяйства. Была принята программа Международного года молодежи. Предназначенная для осуществления на всех уровнях организации молодежи с целью обеспечения ее участия в каждом социальном секторе, эта программа была торжественно начата 26 февраля 1985 года во время недели национальной культуры.

Как часть этой программы мы организовали марши с целью поддержки политики молодежи и развития, начатой правительством, и с целью показать приверженность молодежи делу мира и стабильности, которые царят в Того вот уже в течение 18 лет. Они также предпринимаются для того, чтобы продемонстрировать солидарность молодежи Того с молодежью всего мира, особенно с той молодежью, которая сражается за свое национальное освобождение.

(Г-н Силиадин, Того)

Проведение Международного года молодежи свидетельствует о более активной роли молодежи в мире сегодня. Техническое развитие и большая степень демократии в образовании увеличивают ее возможности. Молодые люди забили тревогу перед лицом мира хаоса. Это значит, что у них есть стремление к улучшению мира. Программа улучшения связей в системе Организации Объединенных Наций и среди молодежи открывает весьма обнадеживающие перспективы. Возможности молодежи и ее стремление сделать мир лучше являются факторами надежды, потому что они могут привести молодежь к пониманию идеалов, проповедуемых нашей Организацией в течение сорока последних лет, а именно: идеалов мира, международного сотрудничества и взаимопонимания между народами и странами. Большие потребности на местном национальном, региональном и международном уровнях в совершенном механизме, приспособленном к требованиям места и времени, позволят сплотить молодежь вокруг программ с целью принятия представленных на рассмотрение руководящих принципов, с тем чтобы служить в качестве основы для наших действий в предстоящие годы. Имея опыт, Того заявляет о своей вере в молодежь, и, говоря словами Президента республики, генерала Гнасингбе Эйадема:

"Никакие жертвы не велики, когда речь идет о будущем молодежи".

Г-н ПЛАСИД (Тринидад и Тобаго) (говорит по-английски):

Я не мог бы начать своего выступления без выражения прежде всего правительству и народу Колумбии самых искренних соболезнований правительства и народа Тринидада и Тобаго в связи с бедствием, постигшим эту страну несколько дней назад.

По сравнению с другими государствами, представленными здесь сегодня, моя страна молода. 31 августа 1985 года мы отметили нашу двадцать третью годовщину. Вступая в двадцать четвертый год нашей полной государственности, мы все еще растем и развиваемся,

(Г-н Пласид, Тринидад и Тобаго)

и по мере того, как мы прогрессируем, мы сталкиваемся, хотя и на другом уровне, со многими проблемами молодежи мира.

Спад экономики отрицательно сказывается на современных молодых людях. Безработица достигла неприемлемых уровней и сопровождается растущим отчаянием. Даже квалифицированная и оптимистичная молодежь лишена возможности эффективного участия в экономической жизни своих стран. Тринидад и Тобаго, как и большинство развивающихся стран, наиболее остро переживает трудности анахроничной международной экономической системы. Разочарование развивается также, когда молодежь (и молодая страна наподобие моей собственной) сталкивается с трудностями как очевидными, так и скрытыми, что существенно подрывает возможности честного соперничества в мире бизнеса и торговли.

Так же, как отношения молодых людей со своими родителями стали невероятно хрупкими и осложненными непониманием, так и наши отношения с некоторыми старшими, более могущественными странами страдают время от времени по тем же причинам.

В сегодняшней "большой деревне" роль средств массовой информации, безусловно, очень значительна. Они приближают развитый и развивающийся миры друг к другу. Это положительный момент. Но иногда эти влияния извне отрывают многих молодых людей от их родной культуры, что является негативным моментом. Тринидад и Тобаго, который горд тем, что дал миру ритмы и мелодии калипсо, достиг значительного успеха в привлечении молодежи к развитию этих видов искусства. Но огромное влияние средств массовой информации сделало еще более сложной задачу соблюдения должного баланса между их преимуществами и недостатками и передачей истинного культурного наследия молодому поколению.

Но, несмотря на эти препятствия, мы в Тринидаде и Тобаго хотели бы верить, что обладаем некоторыми самыми прочными качествами молодежи — изобретательностью, приспособляемостью,

(Г-н Пласид, Тринидад и Тобаго)

настойчивостью и силой. Мы последовательно старались на этом и других форумах доказать нашу способность внести вклад в развитие лучшего, безопасного и прочного мира на земле.

Молодежь составляет приблизительно 19,4 процента мирового населения. В странах Латинской Америки и Карибского бассейна молодежи примерно 20,2 процента.

Почти половина населения моей страны родилась в год достижения независимости – в 1962 году. Почти четверть нашего населения моложе 15 лет, в то время как другие 23 процента – в возрасте от 15 до 24 лет. Правительству Тринидада и Тобаго приходится учитывать эту реальность. Соответственно, было образовано министерство по делам молодежи.

Для обеспечения эффективности Международного года молодежи в 1984 году правительство создало Национальный координационный комитет, в который вошли 18 членов из правительственных и неправительственных организаций. Перед Национальным координационным комитетом стоял ряд задач: стимулирование, планирование и координация деятельности для Года; разработка повестки дня для национальных действий в 1985 году; подготовка плана действий для широкого вовлечения молодежи в сельское хозяйство, мелкотоварное производство, жилищное строительство, сохранение окружающей среды и культуру.

Национальный координационный комитет выполнил свои задачи с похвальным усердием и успехом. Среди основных действий, проведенных в этом году на обоих островах, которые составляют нашу республику, были: прения мини-Совета безопасности, организованные для содействия ориентации нашей молодежи в вопросах международного положения и мира; национальная экспозиция "Молодежь в жилищном строительстве", выставки которой прошли по всему Тринидаду и Тобаго с целью рекламирования и демонстрации возможностей

(Г-н Пласид, Тринидад и Тобаго)

трудоустройстве; ярмарка "Молодежь и семья", на выставках, демонстрациях и культурных мероприятиях, которой в течение двух недель подчеркивалась роль молодежи в семье, освещалась роль семьи в развитии и рассказывалось о достижениях молодых людей в различных областях деятельности; программа защиты окружающей среды, включающая озеленение, развитие зеленых зон и зон отдыха и сохранение исторических достопримечательностей.

Как и ожидалось, на сороковой юбилейной сессии совершенно справедливо много говорится о заслугах Организации Объединенных Наций и ее эффективности в современном мире. Моя делегация считает, что критикам этой Организации достаточно только объективно оценить опыт, приобретенный во время Международного года молодежи, чтобы понять непреходящую ценность многостороннего сотрудничества.

В широком смысле, как отмечал Генеральный секретарь в своем докладе о подготовке и проведении Международного года молодежи, Год успешно определил новые перспективы для молодежи и ее способность принести пользу обществу. В этой связи стала понятнее необходимость в более полном и эффективном участии молодежи в жизни общества как в качестве самоцели, так и для улучшения перспектив достижения развития и мира.

Во многих странах, особенно в развивающихся, национальные координационные комитеты помогают правительствам установить контакты с менее формальными организациями, занимающимися деятельностью среди городской бедноты и других неблагополучных групп, таким образом поощряя их на более полное участие в процессе развития.

Признано, что развитие может быть достигнуто только в условиях мира. Молодежь живет под постоянным страхом того, что однажды и без предупреждения все их будущее будет уничтожено в

(Г-н Пласид, Тринидад и Тобаго)

огне ядерной конфронтации. Поэтому неудивительно, что молодежь идет в авангарде международного движения за диалог, разоружение и мир.

Международный год молодежи способствовал реализации более широкой концепции мира. Благодаря нашим усилиям гораздо больше людей теперь понимают, что идея мира включает в себя такие исходные компоненты, как социальная и экономическая справедливость, права человека и основные свободы, уважение друг к другу и к культурам других народов, международное сотрудничество, уважение человеческого достоинства и всеобщих гуманитарных принципов.

Подводя итоги, можно сказать, что значительный прогресс был достигнут в достижении целей Года.

Несмотря на наш успех, моя делегация хорошо осознает, что необходимо предпринять значительные дальнейшие действия как на международном уровне, так и на уровне своих собственных стран, чтобы дополнить достижения Года.

Со своей стороны, Тринидад и Тобаго уже сейчас занимается созданием Молодежного консультативного совета для продолжения оценки положения молодежи. В этой связи моя делегация с удовольствием присоединяется к авторам проекта резолюции A/C.3/40/L.3, в котором, среди прочего, содержатся руководящие принципы для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих мер, касающихся молодежи, а также призыв к странам и организациям приложить все возможные усилия для осуществления этих принципов.

(Г-н Пласид, Тринидад и Тобаго)

Продолжая прилагать наши усилия от имени молодежи в будущем, давайте помнить, что есть молодые люди, которые находятся в так называемых крайних ситуациях.

Давайте подумаем о бедствиях той городской молодежи, которая стоит в стороне от основной жизни общества и засасывается болотом проституции и наркомании, и о молодых женщинах, которые все еще сталкиваются с предубеждениями и дискриминацией, особенно в отношении профессий, которые традиционно относятся к мужским. Давайте подумаем о мигрантах и беженцах, которые стремятся приспособиться к чуждому для них окружению, и о тех молодых людях, для которых образование остается призрачной мечтой.

Прежде всего, давайте не будем забывать наших братьев и сестер в Южной Африке, которые ведут свою борьбу, чтобы иметь право на человеческое отношение к себе.

Другими словами, давайте поддерживать нашу перспективу. Мы сделали многое, но еще больше предстоит сделать.

Г-н ХУССЕЙН (Мальдивские Острова) (говорит по-английски): Еще один член нашей Организации стал непредвиденной жертвой природного бедствия, которое произошло во время текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Моя делегация выражает свое полное сочувствие правительству и народу Колумбии. Мы потрясены трагедией, которая привела к потере человеческих жизней и имущества. Мы желаем пострадавшим семьям сохранять мужество и терпение в это очень трудное время.

1985 год был провозглашен Организацией Объединенных Наций Международным годом молодежи, что, как мы видим, привлекло большое внимание мира. Это придало большой стимул существующему динамичному процессу "избавить грядущие поколения от бедствий войны" и "использовать международный механизм для обеспечения экономического и

(Г-н Хуссейн, Мальдивские Острова)

социального развития всех народов", что определено в Уставе Организации Объединенных Наций в качестве задачи. Впервые предприняты глобальные усилия, для того чтобы заняться основными проблемами сегодняшней молодежи, определить условия решения этих проблем и затем устранить причины, лежащие в их основе. Это отражает многие надежды молодежи, которая искренне стремится к созданию атмосферы, в которой она получит возможность полностью реализовать свои способности.

Сегодня почти 50 процентов населения развивающихся стран люди в возрасте до 25 лет. В моей стране 64 процента населения в возрасте до 25 лет, а 20 процентов относятся к категории молодежи. Поэтому провозглашение Международного года молодежи: "Участие, развитие, мир" имеет самое непосредственное отношение к моей стране. Мое правительство полностью понимает эту реальность, которая четко отражена в программах развития страны. Эти программы составлены при полном учете важности включения молодежи во все социально-экономические мероприятия. Большой упор делается на привлечение молодежи на всех уровнях программ, которые направлены на ускорение национального развития.

Мы считаем, что Международный год молодежи определил первоочередные задачи, стоящие перед руководящими органами государств, и связаны с проблемами молодежи. Он признал тот факт, что молодежь наций представляет ценный и надежный вклад в будущее. Он также позволил рассмотреть и вновь оценить взаимосвязь участия, развития и мира и молодежи. Взаимосвязь невозможно игнорировать и невозможно переоценить. Мы полностью понимаем, что во многих странах мира уголовные элементы в обществе во многих случаях находятся среди молодежи, в чем повинны социальные запущенные факторы преступности, безработицы, вызывающие отчаяние и отчужденность, ведущие к этому отрицательному явлению.

(Г-н Хуссейн, Мальдивские Острова)

Молодежь сегодняшнего мира принадлежит к послевоенному поколению. Она родилась с более счастливым будущим, а их родители родились либо в течение второй мировой войны, либо до нее. Все их заботы были связаны с восстановлением мира и ликвидацией разрушительных последствий войны. Они возводили свое будущее на поле битвы. Задачи их определялись положением, в котором мир представлялся несбыточной мечтой. Их естественное желание учиться наталкивалось на препятствия. Несмотря на это, сегодняшняя молодежь живет в мире, который пользуется благами технического прогресса и научных чудес. Их окружает более благоприятная среда.

Это важное празднование дает возможность молодежи продемонстрировать свои способности изменять взгляды, идеи и устремления. Они могут надеяться на то, что их выслушают и их вклад будет оценен. В целом это событие вызвало взаимный обмен мнениями, который способствует налаживанию взаимопонимания — важной предпосылке мира. Такое взаимопонимание должно проникать через все границы наций. Понимание идеологий друг друга, проблем и общих интересов может содействовать установлению большого доверия.

Опыт моей страны является счастливым. Наша социальная структура способствует большому положительному влиянию на формирование личности молодых людей. Они могут видеть, какое будущее их ожидает, в то время как старшее поколение не имело такой возможности. Все меньше разногласий существует среди молодежи и меньше путаницы относительно их роли. Мы считаем, что этот позитивный результат был бы невозможным без серьезных усилий и указаний национальных властей.

Я рад доложить здесь, что правительство Мальдивских Островов составило всеобъемлющую и широкую программу для празднования этого важного события. Национальный совет молодежи, который функционирует под руководством кабинета президента, непосредственно отвечает за выполнение многочисленного ряда мероприятий. Мы использовали все социальные сектора и средства массовой информации, чтобы они

(Г-н Хуссейн, Мальдивские Острова)

сыграли свою активную роль в осуществлении этой программы. Мировые проблемы доводятся до молодежи, с тем чтобы она могла обдумать и предпринять позитивные действия. Творческая деятельность включает также искусство выступления перед общественностью и драматические представления. Спортивные мероприятия и фестивали культуры и музыки также предусматриваются программой.

Регулярная программа деятельности, осуществляемая Национальным центром молодежи, который имеет сеть молодежных организаций во всех 19 административных атоллах, направлена на развитие качества руководства, спортивных и творческих навыков среди молодежи. Осуществляются многочисленные обмены между молодежными группами, между атоллами и дружественными нациями. Эти возможности содействовали развитию большего энтузиазма и активности нашей молодежи. О не-дискриминационной политике, проводимой правительством, ярко свидетельствует привлечение большого числа молодых людей на высокие посты в гражданских учреждениях. Я также счастлив добавить, что моя страна всегда обеспечивала равные возможности занятости как для мужчин, так и для женщин во всех слоях общества, и это находит отражение в жизни молодых людей. Они охотно и с уверенностью берут на себя ответственность при первой возможности, которая им предоставляется.

(Г-н Хуссейн, Мальдивские Острова)

Мы считаем, что образование должно быть ключевым фактором в закреплении позитивного мышления и защиты молодежи против нежелательных социальных пороков. Поэтому моя страна придает первостепенное значение обеспечению этой важнейшей возможности для всех граждан. Она сделала образование позволительным и доступным для людей во всех частях страны. Но, тем не менее, на пути развития этой возможности лежат огромные препятствия, связанные с географическими условиями моей страны. 200 населенных островов из 1 200 островов, разбросанных на территории в 90 тыс. кв. км, — это тот фактор, который порождает большие сложности в снабжении. Наши магистрали — это океаны, и функционирование инфраструктуры связано с использованием этих океанских дорог, которые зависят от погодных условий. Наша Организация со времени своего создания поставила своей целью установление и поддержание мира во всем мире. Моя делегация считает, что наша задача — сделать так, чтобы будущие поколения унаследовали от нас безопасный мир. Следовательно, наш долг также готовить ответственных граждан, которые могли бы закрепить эти благородные цели.

Процесс, который проходит в Международный год молодежи, как мы считаем, должен продолжаться, поскольку все правильные действия и реалии по своему характеру являются носителями вечных ценностей. Поэтому мы хотим, чтобы все позитивные программы и направление деятельности, начатое на этом важном мероприятии, жили бы вечно.

Г-н АБУЗУЛАЙМАН (Саудовская Аравия) (говорит по-арабски): Прежде всего я хотел бы выразить от имени моей делегации наши глубокие соболезнования семьям жертв вулканического извержения, которое поразило Колумбию и привело к большим человеческим жертвам.

От имени делегации Саудовской Аравии, присутствовавшей на этих заседаниях Генеральной Ассамблеи в связи с Международным годом молодежи, я передаю самые теплые поздравления молодежи Саудовской Аравии

(Г-н Абузулайман, Саудовская Аравия)

и его надежного руководства и выражаю надежду молодежи Саудовской Аравии на то, что усилия Организации Объединенных Наций в этой области будут способствовать лучшему пониманию среди народов мира и их руководителей высоких целей этой Организации — поддержания мира и прогресса. Расширение масштабов наших усилий для повышения заинтересованности и понимания различных вопросов молодежи, которая представляет будущее человечества и которой в будущем предстоит принимать решения, дает нам новые надежды на лучшее будущее, частью которого мы, к нашему удовлетворению, являемся, а также возможность вместе с Ассамблеей стремиться к осуществлению ее благородных целей.

Становление молодежи и общества нашего Королевства, развитие и прогресс, достигнутые в различных экономических, социальных, культурных и технических областях в относительно короткий период времени, вселяют в нас огромное чувство гордости. Наше общество достигло прогресса и развития, которые проложат путь к безоблачному будущему для нашей молодежи, будущему, полному возможностей. Наша молодежь присоединится к другим народам, которые неустанно трудятся на благо прогресса и развития.

Я хотел бы поделиться с присутствующими нашим опытом и достижениями в надежде на то, что это пойдет на благо молодежи разных стран. Для наших достижений и опыта характерны не только огромный прогресс, развитие, техническое и экономическое преимущества для молодежи, но также и тот факт, что основные элементы стабильности, которые характеризуют социальную, политическую и семейную систему, сохраняются.

Также стоит рассмотреть опыт других народов, которые сталкиваются с более трудными проблемами, связанными с молодежью, тревожными не только для молодежи, но также и для будущего всего мира, поскольку от них отчасти зависит, достигнет мир стабильности или погрозится в новых конфликтах и столкновениях. Следует подумать о том, как достичь такого прогресса, не принося в жертву стабильность и

(Г-н Абузулайман, Саудовская Аравия)

не вставая постепенно на путь преступления и насилия. Основой для этого служит всеобъемлющее учение ислама и его воздействие на жизнь человека. Основная цель ислама, принятая нашим народом и его мудрыми руководителями, — это единство жизни человека в его моральных, физических и духовных аспектах. Это единение является основой равновесия и стабильности, влияющих на каждый аспект жизни молодежи в нашей стране и помогающих защитить нашу молодежь от многих проблем, от которых она страдает сегодня. Наш опыт подтверждает, что успешное достижение материального благосостояния при условии создания различных возможностей для молодежи целиком основано на полном моральном и духовном благосостоянии. Молодежь не может пользоваться физическим и финансовым благосостоянием без этого всеобъемлющего благосостояния, которое приобретается через образование. Следовательно неудивительно, что усилия, которые сосредотачиваются на финансовых и технических аспектах, терпят неудачу. Живущие в богатстве и изобилии страны, которые не способны решить моральные и духовные проблемы в своей системе образования и культуры, страдают от многих проблем, касающихся молодежи, включая злоупотребление наркотиками и самоубийство. Во многих смыслах они страдают больше, чем другие страны, даже те, кто не достиг той же степени прогресса и изобилия. Должна быть подчеркнута важная роль руководства. Наш опыт научил нас тому, что Его Королевское Высочество король Фахд ибн Абдель Азиз сыграл важную роль в достижении нашей молодежи. Необходимо, чтобы руководители и просветители дали молодежи — в школах, колледжах и университетах и даже через средства массовой информации — правильное представление о других людях и их культуре и системе социального обеспечения, а также о мудрости их опыта, чтобы люди могли пользоваться опытом и мудростью друг друга, а не только мудростью и опытом тех, кто состоятелен и богат.

(Г-н Абузулайман, Саудовская Аравия)

Мы также должны исключить неправильное информирование друг о друге, с тем чтобы мы могли передать богатый опыт молодежи и гарантировать, чтобы дух сотрудничества и взаимного уважения развивался в их жизни, поскольку это является основой истинного прогресса, мира и стабильности.

К Организации Объединенных Наций обращаются с призывом развивать сотрудничество и коллективную мудрость при рассмотрении вопросов, касающихся молодежи. Это является основой нашего успешного опыта в обращении с нашей молодежью.

Поскольку развитие, прогресс и стабильность являются подлинными целями будущего молодежи мира, мы должны внимательно обсудить вопрос об угнетенных людях, включая угнетенную молодежь в сегодняшнем мире. Ученые и руководители должны знать о том, что мир и стабильность будут достигнуты только путем осознания общего достоинства человека и защиты прав молодежи всех стран, причем эти права и это достоинство представляют собой неделимое целое.

Справедливость взывает к человеческой совести и обращает внимание на отказ в основных правах человека молодым людям, таким, как палестинская молодежь и молодежь Южной Африки, в правах на достоинство, самоопределение и автономию, требует прекращения убийств, перемещения, несправедливости и угнетения, которым они подвергаются перед глазами всего мира тиранистическими расистскими режимами.

(Г-н Абузулайман, Саудовская Аравия)

Такая расистская практика не должна оставаться незамеченной из-за страха или преследования сиюминутных преимуществ. Международное сообщество не должно более позволять этим тираническим режимам отравлять свою совесть или подрывать свои усилия по достижению безопасного будущего для молодежи, в котором господствовали бы сотрудничество, справедливость, мир и безопасность и в котором исчезли бы ощущения страха и несправедливости. Наша молодежь и наш народ призывают все народы мира к продолжению сотрудничества, помощи и справедливости, и мы ожидаем того дня, когда молодежь угнетенных народов займет свое место в рядах молодежи мира, свободного от дискриминации, угнетения и несправедливости.

Наш народ и наш мир искренне надеются, что этот Международный год молодежи будет началом реального продвижения по пути налаживания подлинных взаимоотношений между народами мира, создания нового мира, свободного от бедности, несправедливости и страха.

Г-н АБДЕЛЬ-РАХМАН (Судан) (говорит по-арабски): Позвольте мне прежде всего выразить соболезнования и сочувствие делегации Колумбии в связи с бедствием, вызванным извержением вулкана. Мы уверены, что народ Колумбии под его мудрым руководством преодолееет эту трагедию и продолжит движение по пути созидания и развития.

Принимая сегодня участие в работе этой конференции, мы осознаем, благодаря огромным усилиям, предпринятым в свете проведения Международного года молодежи, мудрость и дальновидность резолюции Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года о провозглашении 1985 года Международным годом молодежи. Наша признательность возрастает в свете условий, существующих в мире сегодня, и стоящих перед ними угроз. Мы понимаем также роль, которую может сыграть молодежь в преодолении этих угроз. Идея международного сотрудничества оформляется и становится все более настоящей и неотложной, поскольку молодежь содействует развитию такого сотрудничества и продвижению к новым горизонтам. Кроме того, идея участия

(Г-н Абдель-Рахман, Судан)

приобрела новый и ясный смысл в результате событий, которые высветили эффективную и универсальную роль молодежи.

Мы в Судане и Африке осознаем в целом вклад молодежи различных частей мира в виде ее благородного участия в деле облегчения страданий от засухи и голода на нашем континенте. Мы хорошо понимаем роль, которую может сыграть молодежь в этой области.

Созыв данной конференции в ходе сороковой годовщины Организации Объединенных Наций придает ей особое значение ввиду того, что молодежь может сыграть авангардную роль в содействии развитию и в оказании помощи по поддержанию международного мира и безопасности путем налаживания отношений дружбы и сотрудничества между различными государствами мира. Эта роль на деле является ядром и сутью морального обязательства по укреплению международного мира и безопасности и сохранению земли не только в качестве места, пригодного для проживания людей, но также как единой среды, характеризующейся безопасностью, в которой цивилизация может развиваться и обновляться. Поэтому сегодня, когда мы подтверждаем нашу приверженность принципам Устава и целям Организации Объединенных Наций и заявляем о нашем желании, чтобы Организация Объединенных Наций в полной мере выполняла свою роль, мы должны подтвердить роль молодежи и ее участия в создании лучшего мира. Участие молодежи должно быть реальным и ощутимым не в силу лишь социальной значимости такого участия, а вследствие того, что совокупность наиболее благоприятных условий в мире, к достижению которых мы стремимся, будет создаваться нынешней молодежью.

Говоря об участии молодежи, хочу сказать, что моя делегация хорошо понимает, что оно подразумевает, поскольку такое участие опирается на наш опыт и связано с современной историей моей страны. Действительно, роль молодежи оформилась в борьбе против колониализма и достижении нами в конечном итоге национальной независимости. Затем началась борьба против первого диктаторского режима, в ходе

(Г-н Абдель-Рахман, Судан)

которой в октябре 1964 года по инициативе молодежи произошла революция; затем началась длительная и упорная борьба против второго военного диктаторского режима, которая 6 апреля с.г. завершилась торжеством демократии и народного участия.

Мы подтверждаем решимость суданской молодежи и ее участие в создании современного государства и в политической деятельности в рамках демократических и народных организаций, включая профсоюзы, других программ и инициатив.

В этой связи мы должны упомянуть о суданском законе о выборах, который предоставил право участия в выборах людям в возрасте 18 лет и подтвердил ведущую роль молодежи в избирательном процессе, тем самым утверждая участие молодежи во всех областях.

Международный год молодежи помог осознанию вопросов молодежи, поэтому моя страна глубоко заинтересована в конкретных программах, касающихся молодежи. Мы разработали программы и планы, которые принесли позитивные результаты, и все это выявило лучшие черты суданской молодежи. Этими чертами являются прежде всего ее убежденность и вера в свою миссию и свою роль. Поскольку моя страна придает важное значение вопросам молодежи, несколько лет назад мы создали Национальный совет по вопросам молодежи и Суданский комитет по Международному году молодежи, который работал энергично и эффективно. Моя страна также участвовала в специальных встречах и семинарах на региональном и международном уровнях в ходе Международного года молодежи. Наши усилия в области молодежи, направленные на то, чтобы она в полной мере играла свою роль, с годами расширялись.

Однако сложные экономические условия и последствия международного экономического кризиса влияют на все сферы жизни моей страны, и все это в конечном итоге неблагоприятно сказалось на программах в области молодежи, поскольку средства, предусмотренные для осуществления этих программ, в реальном выражении сократились и, более

(Г-н Абдель-Рахман, Судан)

того, эти программы утратили в настоящее время свой приоритетный характер. Другой важной проблемой является безработица среди молодежи, в том числе среди высококвалифицированных молодых специалистов, поскольку программы для молодежи потеряют всякий смысл, если ее усилия и творческие возможности не будут использоваться.

(Г-н Абдель-Рахман, Судан)

Поэтому мы согласны с тем значением, которое уделяется работе, осуществляемой Консультативным комитетом, который способствует эффективному использованию всеобъемлющих рамок для улучшения положения молодежи в соответствии с заявлениями Генерального секретаря, содержащимися в его докладе (А/40/701). Этот документ содержит важные руководящие принципы политики, которые могли бы быть одобрены правительствами и системой Организации Объединенных Наций в их усилиях по реализации целей Международного года молодежи: участие, развитие, мир. Эти руководящие принципы могут послужить основой для осуществления многих программ на политическом и социальном уровнях по таким важным вопросам, как безработица, неграмотность, продовольственная проблема, здравоохранение, образование и т.д.

Моя делегация будет придавать особое значение этим руководящим принципам в рамках экономических и социальных действий, но мы должны указать, что некоторые приоритеты должны быть сохранены. В этом отношении усилия моей страны будут сосредоточены на радикальном решении проблем продовольственного снабжения, для того чтобы полностью обеспечить себя собственным продовольствием при максимальном использовании сельскохозяйственного сектора, на проблеме защиты окружающей среды и успешной борьбе с опустыниванием и засухой. Все эти области являются важными, причем роль молодежи в них имеет особое значение.

Наши усилия также будут направлены на развитие образования и укрепление связей с общинами и окружающей средой с уделением особого внимания роли молодежи.

Придавая особое значение достижению целей Международного года молодежи, мы считаем, что осуществление Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития имеет важное значение в связи с положением молодежи в моей стране.

Уделяя особое внимание всем категориям молодежи, моя делегация хотела бы особо выделить категорию молодых людей с физическими

(Г-н Абдель-Рахман, Судан)

недостатками не потому, что они лишены возможности участвовать в основных видах деятельности, а потому, что они доказали, что они играют весьма полезную роль в улучшении положения молодежи. Молодые люди с физическими недостатками в состоянии раздвинуть барьеры своей физической неполноценности и стать полноправными членами общества.

Делегация Судана рассматривает эту Конференцию по Международному году молодежи как начало серьезных и интенсивных действия по достижению целей года. Если мы собираемся приложить усилия на уровне правительств, Организации Объединенных Наций и ее учреждений для достижения этих целей, то спрашивается, что станет с молодежью в Палестине и на оккупированных арабских территориях, молодежью Южной Африки и Намибии? Эта молодежь, как мы знаем, находится в абсолютной изоляции от целей Международного года молодежи, потому что она подвергается преследованиям в нарушение ее основных прав.

Лучший мир завтрашнего дня, к которому мы стремимся, должен обязательно основываться на взаимном уважении, взаимопонимании и терпимости, и это ценности, которые мы должны укоренять в сегодняшней молодежи, чтобы пожать плоды своего труда завтра. Это означает, что мы должны бороться с системами и идеологиями, основанными на предрассудках и расизме.

Г-н БОЛУРИАН (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Я хотел бы выразить мои соболезнования народу Колумбии и нашим молодым друзьям в этой стране в связи с постигшим их несчастьем.

Человек моего возраста и опыта вряд ли может мечтать о том, чтобы выступить перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Используя эту уникальную и действительно редкую предоставленную мне возможность, от имени моих сверстников в Исламской Республике Иран я хотел бы поприветствовать Организацию Объединенных Наций в связи с проведением этого Международного года молодежи.

(Г-н Болуриан, Исламская
Республика Иран)

Мой первый опыт выступления на Генеральной Ассамблее проходит под председательством г-на де Пиньеса. Поэтому позвольте мне поздравить его в связи с избранием на этот пост на сороковой сессии Генеральной Ассамблее во время празднования Международного года молодежи. Я заверяю его в полной поддержке всей молодежи.

Я хотел бы начать мое выступление стихами из Священного Корана, которые рассказывают историю одного пророка Аллаха. Эти стихи относятся к годам его молодости, к самому расцвету его молодости и поэтому это очень важно и уместно. Это — Йусуф, пророк молодости. Его знали как привлекательного молодого слугу в доме одного вельможи, чья жена пыталась совратить его. "Поди сюда", — сказала она. Но Йусуф — да пребудет он в мире — остался тверд и поэтому ему угрожали заточением в темницу. Он обратился ко Всевышнему со словами: "Упаси Аллах! Поистине, не будут счастливы несправедливые. Господи мой! Темница мне милее того, к чему меня призывают. Если Ты не отведешь от меня их козней, я склонюсь к ним и окажусь из числа неразумных. И ответил ему его Господь, и отвратил от него их козни. Поистине, Он — слышащий, знающий!"

Вот так верующие противостоят сильнейшим соблазнам.

Международный год молодежи с самого начала наполнен радостью и воодушевлением. Начнем с того, что мое путешествие на самолете из Тегерана в Нью-Йорк было невероятно приятным на всем протяжении полета. Меня переполняли радость и воодушевление от мысли о цели моего визита в Нью-Йорк по случаю Международного года молодежи.

Я представлял себе, как прекрасно обратиться к Ассамблее от имени моих сверстников всей нашей планеты; выслушать обращение к себе каждого из них; услышать их замечания, точки зрения, их критику и чаяния. Я думал, что язык, манеры, учтивость и даже внешние элементы их выступлений будут немногим отличаться от тех заявлений, которые обычно делаются на Генеральной Ассамблее нашими старшими коллегами.

(Г-н Болуриан, Исламская
Республика Иран)

Я думал о том, с каким вниманием будут наши старшие коллеги, прославленные профессиональные дипломаты, которые не один год занимаются этой деятельностью и которые обладают большими знаниями и опытом, наблюдать, как их сыны и дочери, их следующее поколение, будет делиться мыслями и впечатлениями на этой Ассамблее. Я думал о том, что наши опытные старшие коллеги попытаются прочесть будущую карту планеты, сидя в этом зале и слушая выступления молодежи, наблюдая за их поведением и радостным обменом идей.

Я также думал о том, что обязательно увижу моих сверстников со всей планеты. Я пожму им руку; я увижу в них себя, увижу, как бы я себя чувствовал и чтобы я сказал, будь я из другой части мира.

(Г-н Болуриан, Исламская
Республика Иран)

Как Ассамблея знает, надежды и воображение юношей свежи, возбуждающи и восхитительны. Но они являются лишь отличительными чертами юношества. Я уверен, что уважаемые и умудренные опытом взрослые-профессионалы и зрелые дипломаты столь же разочарованы, как и я, отсутствием того, что они, так же как и я, ожидали увидеть в ходе в общем-то радостного Международного года молодежи.

Но для меня это мероприятие все равно имеет восхитительный, познавательный и очень радостный характер: познавательный и восхитительный потому, что я узнал из живого общения то, что я прочел бы на тысяче мертвых страниц документов Организации Объединенных Наций или же, возможно, в более, чем ста газетах, издаваемых во всем мире; и радостное, поскольку я могу рассказать дома своим друзьям, что весь мир рассчитывает на нас, что весь мир заботится о всех нас, о нас во всем мире, думает о нас и говорит о нас, обеспокоен нашим благосостоянием, образованием, здоровьем и счастьем, что люди всего мира говорят об этих хороших вещах со всей искренностью и сочувствием. Но они не дают нам возможности принимать участия, что мы все хорошо знаем и можем понять.

Я внимательно выслушал прекрасное выступление Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Я считаю, что это выступление было полным и содержало все то, что должно содержать богатое и всеобъемлющее выступление. Насколько я понимаю, он действительно представил мнения нашего международного органа относительно молодежи во всем мире. Когда я вернусь домой, я расскажу об этом своим друзьям и современникам. Я также попрошу всех вас рассказать вашим друзьям в ваших странах о том, что мы полностью согласны с тем, что сказал Генеральный секретарь и высоко ценим это. Пожалуйста, расскажите им о том, что мы в Исламской Республике Иран рассматриваем его выступление как весьма приемлемые рамки для конструктивного международного плана действий на будущее. Пожалуйста, расскажите высокопоставленным лицам в ваших странах о том, что молодые люди в Исламской Республике Иран ненавидят войны, о том, что мы

(Г-н Болуриан, Исламская
Республика Иран)

также ненавидим химическое оружие, которое несет смерть, пытки и страдания, мы надеемся, что вы никогда не испытаете его на себе. Расскажите им о том, что мы молимся богу о том, чтобы, Insha Allah, живущие вокруг вас соседи были здравомыслящими и здоровыми людьми и не сбрасывали химические бомбы, осколочные бомбы, ракеты "фрэг" и "скад" на ваши школы и жилые районы, на ваши конгрегации и классные комнаты, даже в случае войны. Расскажите им о том, что мы ненавидим всех агрессоров и любую агрессию и что мы удивлены тем, что некоторые люди хотят простить агрессоров-преступников. Пожалуйста, расскажите им о том, что мы намерены наказать агрессора.

Я также попрошу вас рассказать вашим руководителям и друзьям в своих странах о том, что мы их всех любим, о том, что мы изменили лицо нашей красивой страны, которая в свое время использовалась в качестве конюшни для десятков тысяч иностранных военных советников и офицеров.

Пожалуйста, расскажите им о том, что в Исламской Республике Иран мы имеем возможность принимать участие. Мы принимаем участие в выборах, когда нам исполняется пятнадцать лет и мы можем быть избранными в парламент, когда нам двадцать с небольшим лет. Пожалуйста, расскажите своим друзьям о том, что на прошлой неделе мы открыли еще один университет в Тегеране, где могут учиться 20 000 наших соотечественников.

Пожалуйста, расскажите им о том, что Базеих, Джихад-э-Сазандежи и Сепакх-э-Паздаран принадлежат молодым людям. Это наши молодежные клубы, где мы играем и строим планы, работаем, учимся, творим, сочиняем, пишем, чертим, рисуем, изобретаем, учимся бороться с агрессорами, строить и восстанавливать, развиваться и расти. Пожалуйста, расскажите им о том, что во время моего пребывания в Нью-Йорке еще один молодой брат, который стал членом кабинета губернатора Кермана, когда ему было двадцать с небольшим лет два или три года назад, только что стал губернатором этой провинции.

(Г-н Болуриан, Исламская
Республика Иран)

Пожалуйста, расскажите им о том, что в Иране под знаменем ислама нас полностью принимают и признают, а не просто восхваляют и поучают.

Пожалуйста, расскажите им о том, что я мог бы очень много рассказать о нашей революции и мог бы очень много услышать от них, если бы я встретился с ними на этом мероприятии, и, наконец, передайте всем им нашу любовь и приветствие от Исламской Республики Иран.

И наконец, г-н Председатель, я выражаю и Вам свою любовь и приветствие.

Г-н НИСАР АЛИ ХАН (Пакистан) (говорит по-английски): Пакистан приветствует созыв Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи.

Правительство Пакистана проводило в рамках Международного года молодежи различные мероприятия на национальном уровне, включая культурные программы, издания дополнений к газетам, теле- и радиопередачи, семинары, конкурсы плакатов и картин, спортивные соревнования и издания специальной знаменательной почтовой марки. В связи с Годом правительство Пакистана также организовало трехдневную Международную молодежную конференцию в нашей стране.

Человеческая цивилизация представляет собой результат достижений и провалов предыдущих поколений. Молодежь является наследником этой цивилизации и инструментом ее развития и увековечения.

Необходимо признать, что мир, который завтра унаследует наша молодежь, является несовершенным. Хотя за последние 40 лет и не было мировой войны, мир тем не менее не был сохранен. 150 войн, которые велись за последние четыре десятилетия, забрали и продолжают забирать недопустимое число человеческих жизней, включая жизни молодых людей и даже детей.

Мы живем в мире, который всего лишь на шаг отдален от ядерной катастрофы. Мир во всем мире зависит от равновесия страха, а не от

(Г-н Нисар Али Хан, Пакистан)

стремления к справедливости и гуманизму. Ядерное противостояние между основными державами на старом поле боя в Европе перенесло их соперничество и конфликты в новые страны третьего мира. Так, за прошедшие сорок лет мы явились свидетелями целой серии актов агрессии и нарушения Устава Организации Объединенных Наций на азиатском, африканском и латиноамериканском континентах. К сожалению, в силовую игру вступили новые игроки, что привело к горизонтальному, а также вертикальному распространению гонки вооружений. Сегодня гонка вооружений поглощает каждый год один триллион долларов, отнимая у народов мира возможность подлинного экономического и социального развития.

В самом деле, всемирные экономические отношения отражают также стремление мощных и сильных сохранить свои привилегии. Эволюция человеческого прогресса за последние четыре десятилетия была исключительно неровной, увеличивая разрыв в уровне жизни между богатыми и бедными. Сегодня мы сталкиваемся с парадоксами исключительного богатства и абсолютной бедности.

Мир и прогресс не могут быть сохранены в мире, который является неравным и несправедливым. Высокомерие власти и ненависть бедности в одинаковой степени угрожают мировому порядку.

В своей невинности молодежь, наверное, видит реальность более ясно, чем те, кто пользуется привилегией власти, чьи воззрения часто преломляются в призме их собственного опыта и интереса. Но, видимо, и реакция молодежи закалена реализмом и признанием ее ответственности.

Сегодняшние молодые люди являются надеждой человечества. Они должны осознать, что, хотя сложившаяся обстановка в мире и ставит огромные задачи, она также дает беспрецедентные возможности. Прогресс в области науки и техники, а также в области человеческой мысли и учреждений создал предпосылки для создания нового справедливого и прочного политического, экономического и социального порядка.

(Г-н Нисар Али Хан, Пакистан)

Что можно сделать для достижения этого нового и справедливого порядка? Есть три цели, которые имеют первостепенное значение: достижение прочного мира, реальное разоружение и всеобъемлющее развитие.

Прежде всего достижению прочного мира мешало до сих пор поправление справедливости. Подавляющее большинство человечества, которое не заинтересовано в игре сил, должно найти эффективные пути и средства, чтобы обеспечить соблюдение справедливости в поисках мира. Во-вторых, судьбу человечества нельзя приносить в жертву на алтарь национальных интересов одной, двух или нескольких стран. Народы мира должны как один встать и потребовать, чтобы ядерная гонка вооружений была прекращена и повернута вспять; применение и обладание ядерным оружием должно быть повсюду запрещено; гонка вооружений в космосе должна быть предотвращена; и следует принять эффективные меры по ограничению уничтожения и растрачивания ресурсов из-за применения и эскалации обычных вооружений во всем мире. В-третьих, для того чтобы развитие было стабильным, его следует поддерживать универсально. Скрытый экономический потенциал третьего мира является единственной надеждой для продолжения расширения мирового экономического производства и повышения уровня жизни. Развитие и развивающиеся страны взаимозависимы. Требования справедливости, рациональности и интересов совпадают.

Весьма показательно, что созыв Всемирной конференции молодежи совпал с празднованием в этом году сороковой годовщины образования Организации Объединенных Наций. На обеде, данном Генеральным секретарем 24 октября этого года после окончания праздничных церемоний, президент Пакистана, выступая от имени присутствующих руководителей, заявил:

"Сейчас мир неустойчив; опасность ядерного уничтожения реальна; война немыслима.

Мы должны отказаться от доктрин и философии прошлого, которые оправдывают агрессию и гегемонию. Наши государства

(Г-н Нисар Али Хан, Пакистан)

зависят друг от друга в своем развитии, безопасности и выживании. Дипломатия не должна больше рассматриваться как средство продолжения войны; она должна быть средством мирного сосуществования и сотрудничества.

В этом взаимозависимом мире государства не имеют другой альтернативы взаимному сотрудничеству и коллективным действиям в рамках Организации Объединенных Наций. Действительно, Организация Объединенных Наций остается воплощением надежды человечества на справедливый, мирный и процветающий мир".

На этой Всемирной конференции молодежь мира должна подтвердить приверженность следующего поколения Организации Объединенных Наций, главная задача которой заключается "в избавлении грядущих поколений от бедствий войны".

Г-н БАГБЕНИ АДЕЙТО ИЗЕНГЕЙЯ (Заир) (говорит по-французски): Делегация Заира рада присоединиться ко всем другим делегациям, которые поздравили Председателя Консультативного комитета по проведению Международного года молодежи г-на Нику Чаушеску за успешное выполнение возложенного на него мандата, то есть подготовку проведения настоящей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, главными темами которой являются: участие, развитие и мир.

Приверженность и энергия, с которой Председатель Консультативного комитета организовал эту Конференцию в тесном сотрудничестве с Генеральным секретарем и национальными координационными комитетами, созданными государствами-членами, свидетельствуют о том интересе и большом значении, которое придается сложным проблемам молодежи в сегодняшнем мире. Международное сообщество должно стать более осведомленным в вопросе о молодежи с учетом признания их прав, чаяний и склонности молодежи более динамично и активно участвовать в развитии общества.

(Г-н Багбени Адейто Нзенгейя, Заир)

Цель конкретных и комплексных программ по решению этих задач должна заключаться в том, чтобы развивать сознание молодых людей, поддерживать существующие идеалы мира, взаимного уважения и понимания между народами, принимая во внимание схожесть и различия между ними. Приверженная духу международного мира и безопасности, современная молодежь, которая представляет будущее поколение, сможет понять нужды экономического, социального и культурного развития своих стран благодаря своей преданности общему делу и участию.

Проведение Международного года молодежи, вероятно, будет ярким доказательством решимости Организации Объединенных Наций тщательно рассмотреть многие проблемы молодежи, принимать решения о разделении ответственности, содействовать развитию новых идеалов, касающихся реконструкции и развития стран, и выполнять функции, которые соответствуют ее способностям и месту в обществе. Одним словом, все это означает необходимость осуществления широкой программы образования, профессиональной подготовки и развития молодых руководителей, с тем чтобы повысить их способности, эффективность и моральные качества, необходимые для этой роли.

В Заире, учитывая специфический характер молодежи со всеми последствиями, которые должны быть присущи вопросу молодежи в рамках государства, президент - основатель Народного движения революции и президент Республики Заир маршал Мобуту Сесе Секо - приступил сразу после прихода к власти в 1965 г. к созданию организации, представляющей его главную заботу, и к организации движения молодежи в Заире. Таким образом, в 1966 году был создан корпус добровольцев Республики, и годом позже, в 1967 году, он вошел в правящую партию - Народное движение революции под названием "Молодежное крыло Народного движения революции".

"Молодежное крыло Народного движения революции" в Заире имеет статус департамента, возглавляемого государственным комиссаром или министром, который назначается государственным секретарем по вопросам молодежи и административной организацией под его руководством.

(Г-н Багбени Адейто Изенгейя, Заир)

Повсюду в Республике Заир на уровне центральных региональных городов подразделение "Молодежного крыла Народного движения революции" связано с повседневными проблемами молодежи, их особыми нуждами и их конкретными культурными характеристиками.

Первостепенная задача департамента по вопросам молодежи заключается в том, чтобы уделить первоочередное внимание вопросу мобилизации молодежи и ее полного включения в процесс развития, а также руководству самыми молодыми, начиная с начальной и средней школ, и затем в университетах вплоть до их перехода на более высокую ступень и включения в руководящую элиту страны.

В конкретных рамках департамента "Молодежное крыло Народного движения революции" были разработаны другие программы, предназначенные для молодежи, сталкивающейся со многими другими проблемами, с тем чтобы достичь цели ликвидации неграмотности, борьбы с преступностью несовершеннолетних, возвращения молодых людей к сельскохозяйственной деятельности, восстановления здоровья молодых калек и слепых и перевоспитания молодых незамужних матерей путем обучения в различных областях и изменения их положения в социальной структуре.

(Г-н Багбени Адейто Нзенгейя, Заир)

На уровне высшего образования, университетского и технического, осуществляются различные реформы, для того чтобы приспособить потребности молодых руководителей в профессиональной подготовке к потребностям процесса экономического и социального развития страны.

Разрыв, существовавший с самого начала между университетским преподаванием, с одной стороны, и профессиональным техническим обучением, с другой, уменьшается благодаря осуществлению конкретных программ, направленных на увеличение количества технических и профессиональных учебных заведений.

Эта широкая программа, которая была разработана Исполнительным советом Заира при создании второй республики, когда в Заире в 1960 году насчитывалось лишь около 15 молодых руководителей с университетским образованием, в настоящее время сделала возможным увеличить в моей стране число молодых руководителей, получивших университетское образование примерно до 30 000.

Нет необходимости говорить здесь о тех финансовых средствах, которые были затрачены в целях оказания поддержки этой деятельности в области подготовки молодежи и для которой Заир выделяет примерно 20 процентов из своего ежегодного бюджета.

Также необходимо отметить, что 14 октября каждого года Заир отмечает по всей республике годовщину рождения президента маршала Мобуту Сесе Секо, основателя народного движения революции, как "День молодежи".

Делегация Заира хотела бы выразить свою обеспокоенность международному сообществу по поводу положения молодежи в Южной Африке и Намибии, где любые надежды на улучшение жизненных условий, принимая во внимание глубокое стремление молодежи способствовать развитию своей страны, обречены на подавление расистскими властями Южной Африки.

Убийства, массовое уничтожение и заключение в тюрьмы, которым подвергаются молодые люди Южной Африки, создают необходимость уделить особое внимание их требованиям.

(Г-н Багбени Адейто Нзенгейя, Заир)

Моя делегация хотела бы внести предложение о направлении послания с выражением поддержки нынешней Всемирной конференции по Международному году молодежи молодым людям Южной Африки через их освободительные движения, Африканский национальный конгресс (АНК), Пан-африканский конгресс (ПАК) и Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО) - подлинных представителей народов Азании и Намибии.

Делегация Заира является соавтором ряда проектов резолюций, выдвинутых в рамках проведения Международного года молодежи, с тем чтобы продемонстрировать свой интерес и приверженность принципам и целям, которые преследует Организация Объединенных Наций, оказать молодым людям всех государств, представленных здесь, поддержку, содействие, помощь в плане руководства и организации, необходимые для их полного участия в развитии всех государств в условиях мира и безопасности.

В этом духе международное сотрудничество как важный элемент в отношениях между различными странами может, без сомнения, облегчить передачу технологии и капитала в виде новых капиталовложений из развитых стран в развивающиеся в целях осуществления ими политики рационального и максимального использования людских ресурсов, которые представляют собой молодые люди.

В заключение я хотел бы выразить соболезнования моей делегации делегации Колумбии по поводу человеческих жертв и материального ущерба, причиненного недавними извержениями вулкана.

Г-н ДАХМАНИ (Алжир) (говорит по-французски): Прежде всего позвольте мне присоединиться к делегациям, которые выступали передо мной, и выразить от имени моей страны глубокое сочувствие народу и правительству Колумбии в связи с бедствием, постигшим эту страну.

Более отраднo отметить, что, несмотря на то, что международное политическое и экономическое положение, в котором находится в последние несколько лет наш мир, характеризуется, среди прочего,

(Г-н Дахмани, Алжир)

продолжительностью мирового экономического кризиса, усилением дисбаланса в экономических отношениях между развивающимися и развитыми странами, обострением региональных конфликтов, усилением гонки вооружений, увеличением опасности разрушительной ядерной войны, возвращением к философии и стратегии зон влияния, нарушением диалога и прекращением многостороннего сотрудничества и неадекватными отношениями между международной валютно-финансовой системой и современной действительностью, существуют основания для оптимизма и надежды. Это - прогресс, достигнутый в результате проведения Международного года молодежи.

Этот успех, который характеризуется значительным прогрессом, достигнутым в осуществлении целей Международного года молодежи, в частности, решимостью государств-членов улучшить будущее молодежи путем проведения национальных мероприятий, различных и в то же время взаимосвязанных, созданием сегодня 158 национальных координационных комитетов или других подобных организаций, придает Году исключительный характер по сравнению с другими событиями, которые имели место до сих пор. Значительный интерес, проявляемый в последние несколько лет в различных частях мира к конкретным заботам и проблемам молодежи и массовому и эффективному участию молодежи в подготовке Международного года молодежи, вызван в основном тем, что представляет собой молодежь. Молодежь, ее возможности в плане энергии, воображения и творчества, ее способность постоянно давать новые импульсы динамическому развитию обществ и государств представляют собой надежду государств, будущее всего человечества. В силу своих собственных особенностей молодежь составляет постоянную социальную категорию, особо чутко реагирующую на изменения, которые характеризуют наши общества и современный мир. По своей численности и возможностям молодежь представляет собой также силу, которая способна содействовать в значительной мере формированию человечества.

(Г-н Дахмани, Алжир)

Будучи воспитанной в уважении к общепризнанным благородным, моральным и духовным ценностям, убежденная в принципах равенства, правах народов и индивидуумов, в нравственной справедливости, равенстве и свободе, сознавая опасности, которые представляют для выживания человечества сохранение колониализма, неоколониализм, апартеид, сионизм, расовая дискриминация, нарушения права народов на самоопределение, агрессия, иностранная оккупация, гонка вооружений, молодежь может внести свой вклад в создание нового мира. Именно такой смысл придает алжирская делегация проведению Международного года молодежи, это является также целью различных видов деятельности и программ, намеченных для осуществления.

В рамках проведения Международного года молодежи Алжир, в котором около 60 процентов населения моложе 18 лет, организовал, как и другие страны, целый ряд мероприятий в своей стране.

Национальный координационный комитет по Международному году молодежи был создан и функционировал под руководством министра по вопросам молодежи и спорта. Были образованы также региональные комитеты в каждом районе и общине.

(Г-н Дахмани, Алжир)

Национальный координационный комитет по Международному году молодежи разработал конкретную программу мер и мероприятий, основной целью которых является улучшение подготовки молодых людей к активному участию во всех областях национального развития и содействия местным организациям и органам власти в усилении их действия по более действенному решению проблем молодежи. Эта программа охватывает широкий круг мер, направленных на усиление участия молодых людей в политической, социально-экономической и культурной жизни страны и создание для них возможностей для улучшения их жизненных условий в области работы, учебы, повседневной жизни и отдыха. Эта программа составлена на основе принципов политики в отношении молодежи, выработанных правительством, и с учетом рекомендаций, сделанных Организацией Объединенных Наций для празднования Международного года молодежи.

Провозглашение Организацией Объединенных Наций 1985 года Международным годом молодежи рассматривается в Алжире как важная и своевременная инициатива, которая отражает объективную необходимость усиления роли молодежи в политической и экономической жизни общества и расширение ее вклада в международный мир и сотрудничество. Общая стратегия, которая была принята в этом отношении Организацией Объединенных Наций, является долгосрочной стратегией, направленной на расширение участия молодежи во всех областях социального, экономического, культурного и политического развития.

Алжир, который активно поддерживает эту стратегию, особенно в рамках Консультативного комитета по Международному году молодежи, членом которого он является, определил следующим образом три основных этапа для ее осуществления на национальном уровне.

Начальный этап, то есть до начала 1985 года, был посвящен укреплению межсекторальной координации, выработке программы для второго национального пятилетнего плана и, наконец, обсуждению программы деятельности по Международному году молодежи.

(Г-н Дахмани, Алжир)

Второй этап, то есть 1985 год или Международный год молодежи, касается организации мероприятий и деятельности в соответствии с программой, а также периодической оценкой результатов, особенно в том, что касается участия молодежи в развитии.

Наконец, третий этап, который охватывает 1986–1989 годы, будет этапом осуществления программ, созданных в рамках второго пятилетнего плана; это будет также этап оценки выполнения планов ежегодной деятельности, пересмотра программ и планирования для молодежи как постоянного процесса развития в течение десятилетнего периода с 1986 по 1995 год.

Программа действий на 1985 год в качестве ее основной цели должна содействовать расширению всестороннего и непрерывного образования молодежи, росту движения добровольцев среди молодых людей и его ориентации на осуществление проектов, касающихся молодежи, расширению участия молодежи в росте производства и повышении производительности экономических подразделений, увеличению культурной деятельности, внеклассной работе, культурным и научным обменом и, наконец, усилению деятельности средств информации, осознанию и расширению всех видов деятельности, организованной молодыми людьми и для молодых людей.

Эта программа, которая отвечает теме "Участие, развитие, мир", предложенной Организацией Объединенных Наций, ориентирована на вопросы, связанные в то же время с национальной жизнью и с устремлениями и потребностями молодежи, и осуществляется через организацию национальных компаний, соревнований и выставок, особенно в следующих областях: молодежь и семья, молодежь и производство; молодежь и окружающая среда; молодежь и культура; спорт; наука и технология; и, наконец, молодежь и международный мир и взаимопонимание.

Эта деятельность, которая проводилась в форме семинаров, диспутов, выставок, информационных семинаров, недель добровольной

(Г-н Дахмани, Алжир)

работы, дней национальной учебы, круглого стола и т.д., вызвала энтузиазм алжирской молодежи и привлекла к участию широкие массы молодежи.

Программа деятельности, выбранная моей страной для празднования Международного года молодежи, также охватывает региональные и общинные молодежные форумы, что должно позволить молодым людям в различных частях страны, а также молодым алжирским эмигрантам представить свои лучшие достижения в художественной, культурной и научной областях, участвовать в дискуссиях, организовывать культурные и спортивные мероприятия и поддерживать добровольную деятельность. Она также включает организацию мастерских на добровольных началах, национальный молодежный фестиваль, национальные конкурсы молодежи в различных областях, таких, как журналистика, звукозапись, конкурс на лучшую игрушку и фотографию, осуществление обмена и туристические программы для молодых людей под девизом "Познакомимся с Алжиром", а также провозглашение и празднование национального дня Международного года молодежи.

Основным событием, организованным Алжиром для празднования Года, явился национальный молодежный фестиваль. Этот фестиваль, который является первым фестивалем такого рода, будет в дальнейшем проводиться каждые четыре года. Его цель - вдохновить молодежь на приверженность идеалам мира и справедливости, принципам революции и духовным и культурным ценностям алжирской нации, чтобы поощрять дух соревнования среди них, а также творчество и производство в различных областях. Он проходил с 4 по 13 июля 1985 года и включал организацию культурных обменов, национальных спортивных состязаний, научной деятельности и политических форумов.

В другой области я хотел бы отметить, что алжирская молодежь со времени получения независимости пользуется благом полного бесплатного образования, которое является обязательным в возрасте от 6 до 17 лет. Каждый год государство выделяет часть своего

(Г-н Дахмани, Алжир)

бюджета на образование. В этом году в Алжире школы набрали более миллиона детей, и 85 процентов населения школьного возраста посещают школы. Количественное соотношение молодых девушек, посещающих школу, которое в период получения независимости составляло 12 процентов, теперь составляет 80 процентов, что является особенно значительным достижением, происшедшим в результате глубоких изменений в общественном сознании, а также в социальном отношении, которое сформировалось в результате прогресса в области образования. К 1990 году все молодые девушки будут посещать школу. Образование является всесторонним, многодисциплинарным, как я сказал, бесплатным, а также обязательным.

В университете число студентов, которое во время получения независимости было незначительным в результате колонизации, сейчас составляет 96 000 обучающихся в университете и 5 000 выпускников университета.

Алжирская молодежь, как и остальное общество, пользуется благами бесплатного медицинского обслуживания; культурные центры, задачей которых является поощрение творчества и развитие молодежи, созданы в каждом районе.

В Алжире молодые люди создали собственную организацию "Национальный союз молодежи", с помощью которой они принимают активное участие в политической, социальной и экономической жизни страны.

Я хотел бы закончить мое заявление выражением солидарности молодежи моей страны с молодыми людьми Палестины, Намибии, Западной Сахары, Южной Африки и всеми молодыми людьми во всем мире, которые борются вместе со своими народами против колониализма, расизма, расовой дискриминации, апартеида, сионизма, иностранной агрессии и оккупации.

Г-н МАДАР (Сомали) (говорит по-английски): Прежде чем я выступлю по пункту повестки дня, я хотел бы выразить искренние и глубокие соболезнования моего правительства и народа Сомали — особенно молодежи — правительству и народу Колумбии в связи с серьезным стихийным бедствием, которое охватило такой большой район их страны.

Я рад воспользоваться этой возможностью и от имени своего правительства заверить международное сообщество в полной поддержке государством Сомали Международного года молодежи под девизом "Участие, развитие, мир".

Правительство Демократической Республики Сомали, говоря словами резолюции 39/22 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1984 года:

"Убеждено в настоятельной необходимости направления энергии, энтузиазма и творческих способностей молодежи на выполнение задач национального строительства, на борьбу за самоопределение и национальную независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и против иностранного господства и оккупации, за экономический, социальный и культурный прогресс народов, установление нового международного экономического порядка, сохранение международного мира и содействие международному сотрудничеству и пониманию".

Правящая партия в моей стране была и остается ведущей силой в борьбе сомалийского народа, как молодого, так и взрослого, за наилучшее использование окружающей среды и ресурсов и сохранение культурных ценностей, которые являются неделимым целым. Вскоре после революции 21 октября 1969 года центральный комитет партии создал социальные группы и кооперативы в Сомали, состоящие из рабочих, женщин и молодежи, ассоциацию, у которой не было аналогов в прошлом.

Сомалийская ассоциация демократической молодежи с тех пор с энтузиазмом выполняет и совершенствует предложенную ей роль

(Г-н Мадар, Сомали)

активного участника новых инициатив правительства, таких, как кампании по борьбе с неграмотностью, охрана окружающей среды и программы укрепления джун; постройка новых школ и расширение системы высшего образования. Опора на собственные силы всегда была главным подходом, например, к строительству спортивных сооружений и культурных центров, которые используются для полезного проведения досуга. Но каждый раз, когда молодежь собирается для обсуждения жизненно важных вопросов современности, она протягивает руку дружбы всем, особенно молодежи Палестины, Намибии, Южной Африки, Африканского Рога и других районов третьего мира, которая борется с такими устойчивыми пороками, как колониализм, расизм и отрицание прав человека, включая право на самоопределение и достойную жизнь и экономическое благосостояние. Сегодня мы, конечно, должны уделять больше внимания роли молодых людей в современном мире, их идеям и инициативам и требованиям, предъявляемым ими к завтрашнему миру.

Также ожидается, что этот Международный год молодежи, наряду со своими руководящими принципами дальнейшего планирования и осуществления последующих соответствующих мер, касающихся молодежи, приведет к созданию долгосрочного плана действий. Сомали высоко ценит преданность, трудолюбие и общий вклад нашей молодежи и прилагает все усилия к тому, чтобы закрепить и развить дальше результаты Международного года молодежи, в частности в областях связи, жилищного строительства, грамотности, культуры, занятости молодежи, образования. Мы должны делать акцент на правах молодежи на занятость и образование, и мы должны призывать к долгосрочным планам по осуществлению этих целей.

В Сомали, как и везде в развивающемся мире, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе о национальном опыте по содействию движению кооперативов, содержащемся в документе E/1985/10 от 11 января 1985 года, пункт 25:

(Г-н Мадар, Сомали)

"Население в возрасте от 15 до 25 лет ... несет тяжелое бремя социальных и экономических проблем, вызванных годами спада".

Даже если это и так, приверженность молодежи нашей страны выдержала это испытание во время длительного периода голода в 1974 году; в преодолении трудностей, связанных с региональной борьбой за самоопределение; в продолжающемся чрезвычайном положении, вызванном потоками беженцев, и в период засухи и голода, которые повторяются в последнее время все в больших масштабах.

Мы особенно приветствуем инициативу правительства Австрии за организацию и проведение международного симпозиума экспертов, с тем чтобы обратить основное внимание на проблемы современной молодежи.

В этом контексте одна из инициатив имеет жизненно важное значение для моей страны. Я имею в виду расширение занятости в области охраны окружающей среды. Стихийные бедствия, вызванные человеком и природой, и негативные климатические колебания последнего времени привели к серьезному ухудшению возделываемых земель и особенно пастбищных земель в моей стране. Засуха и опустынивание серьезно угрожают экологическому наследию нашей молодежи. Осознавая нашу ответственность перед современной молодежью - завтрашними полноправными гражданами, - мое правительство оказывает всяческую поддержку совместным начинаниям в этой области.

Короче говоря, Сомали с удовлетворением воспринимает возрастание внимания к роли молодежи и твердо поддерживает чаяния, деятельность и резолюции, связанные с этим Международным годом молодежи.

Г-н ДИАС СИЛЬВА (Мозамбик) (говорит по-португальски; английский текст представлен делегацией): С большой скорбью мы узнали о недавних событиях в Колумбии, которые привели к потере многих

(Г-н Диас Сильва, Мозамбик)

человеческих жизней. В этот тяжелый период я хотел бы выразить от имени моей делегации наши искренние соболезнования народу и правительству Колумбии.

Я хотел бы выразить наше глубокое удовлетворение по поводу чести, оказанной нам, участвовать в этой конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи: участие, развитие мир.

Провозглашение 1985 года Международным годом молодежи является ясным свидетельством постоянной заботы международного сообщества о молодежи. Программы и деятельность, предпринятые в ход подготовки к Международному году молодежи, вызвали рост понимания положения молодежи и заботу о ней.

(Г-н Диас Сильва, Мозамбик)

Эти годы не только продемонстрировали желание и безусловную готовность молодежи участвовать в жизни общества, но также доказали, что молодые люди могут быть активными участниками создания, а не простыми потребителями благ, накопленных за годы.

В нашей стране молодежь активно участвует во всех областях политической, экономической, социальной и культурной жизни. Она составляет большинство населения Народной Республики Мозамбик. Около 70 процентов нашего населения составляют люди в возрасте до 29 лет. Поэтому любой план развития должен приниматься с учетом молодежи.

Государство и его учреждения поставили в качестве своей основной цели образование и развитие молодежи Мозамбика с перспективой ликвидации неграмотности, которая все еще составляет около 72 процентов. В 1975 году, когда Мозамбик добился государственной независимости, неграмотность составляла около 90 процентов. В этих условиях образовательный сектор имеет основополагающее значение. Основные усилия направляются на подготовку учителей и на строительство школ с целью повышения качества обучения. Поэтому особое значение в этом крупномасштабном начинании имеет профессиональное и техническое образование.

Вовлечение молодежи во все области политической, экономической, социальной и культурной жизни является поэтому неперенным условием свободы, демократии и прогресса. Поэтому настоятельно необходимо правильно использовать энергию, энтузиазм, жизнерадостность и творческие способности молодежи в общенациональном развитии. Воспитание у молодых людей идеалов мира, уважения прав человека и основных свобод является вопросом, привлекающим постоянное внимание в нашем обществе. Мир — это не абстрактная цель. К сожалению, молодежь Мозамбика еще не узнала значения мира.

После 10 лет борьбы за завоевание священного права народа, права на свободу и независимость, надежды молодежи Мозамбика на участие в выполнении различных задач национального восстановления

(Г-н Диас Сильва, Мозамбик)

страны, опустошенной колониализмом, рухнули. Вскоре после получения независимости мы подверглись агрессии со стороны незаконного режима Яна Смита. После победы народа Зимбабве режим апартеида стал во главе стратегии дестабилизации соседних стран. Режим апартеида организывает, финансирует, обучает, вербует и организует переброску вооруженных бандитов, которые совершают акты терроризма против гражданского населения и разрушают материальные ценности.

Садистские убийства детей и подростков, разрушение экономической инфраструктуры, столь необходимой для жизни страны, — вот то, что оставляют после себя эти террористы, которые все еще находятся на содержании режима апартеида и варварство которых сравнимо лишь с варварством пресловутых гитлеровских частей СС.

В условиях этого военного положения наша молодежь участвует в защите нашего суверенитета с целью достижения мира. Наряду с этим, молодежь Мозамбика активно участвует в производственной деятельности. В этом контексте молодежь Мозамбика проводит в жизнь девиз Международного года молодежи: "Участие, развитие, мир", таким образом вновь доказывая взаимосвязь этих трех тем.

Если международное сообщество действительно преисполнено решимостью полностью развить потенциал молодых людей, оно не должно замедлять взятых сейчас темпов. Усилия, предпринятые нашим правительством во время подготовки, должны быть теперь удвоены; опыт, приобретенный во время этого процесса, должен быть расширен. Программы и действия, созданные для молодых людей или ими самими, не могут закончиться вместе с этим Годом. Международный год молодежи — это продолжительный процесс. Мы считаем, что руководящие принципы, выработанные Консультативным комитетом, обеспечивают подходящие рамки для будущей деятельности. Теперь правительства в сотрудничестве с органами Организации Объединенных Наций, межправительственными и неправительственными организациями должны принять соответствующие меры для их осуществления.

Борьба продолжается.

Г-н МБАЙ (Сенегал) (говорит по-французски): Тяжелое испытание, которое выпало на долю Колумбии, вызывает боль и сочувствие во всем мире, и я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить самые искренние соболезнования правительства и народа Сенегала народу Колумбии, на который обрушилось это стихийное бедствие.

Мне сегодня выпала большая честь: от имени всех молодых людей Сенегала, представленных на этом заседании членом Национального комитета Сенегала по Международному году молодежи, передать этой Ассамблее приветственное послание, послание мира и решимости молодежи моей страны активно участвовать в созидании процветающего и счастливого мира.

1985 год был провозглашен Международным годом молодежи, для того чтобы должностные лица и правительства смогли лучше понять положение молодых людей, их нужды и самые законные чаяния на проведение политики и программ на благо молодежи в качестве составной части экономического и социального развития, обеспечить их активное участие в определении и достижении целей развития и мира для содействия распространению идеалов терпимости и взаимопонимания, и тем самым, укреплять мирное сосуществование между народами и сотрудничество между молодежью всех стран и на всех уровнях.

Эти насущные проблемы молодежи, которые наша универсальная Организация призвала правительства обсудить, нашли свое значение и воплощение в теме "Участие, развитие, мир". Я рад рассказать здесь о результатах Международного года молодежи в Сенегале. Он дал возможность молодым людям в Сенегале заявить о себе, рассказать о своих нуждах и начать диалог со взрослыми, правительственными и неправительственными, национальными и международными организациями.

Все молодежные движения и ассоциации Сенегала представлены в Национальном комитете Сенегала по Международному году молодежи. Таким образом, они совместно работают с комитетами, занимающимися

(Г-н Мбай, Сенегал)

такими проблемами молодежи, как образование, профессиональная подготовка, занятость, безработица, преступность и досуг. В Сенегале Международный год молодежи предоставил молодым людям возможность сделать шаг вперед. Он дает им возможность всесторонне проанализировать положение молодежи и заложить основы для ее более широкого вовлечения в управление страной на всех уровнях.

Именно в этом духе Его Превосходительство г-н Абду Диуф, президент Республики Сенегал, согласился продлить этот год на десятилетие. Это десятилетие предоставит возможность осуществить национальный план действий для молодежи, в котором будут учтены основные экономические, социальные и культурные потребности молодежи Сенегала.

В Сенегале Международный год молодежи проводится в полном масштабе. От имени Его Превосходительства г-на Абду Диуфа, президента Республики Сенегал, и нынешнего Председателя Организации африканского единства, я хотел бы повторить его заявление о вере нашей пан-африканской организации в молодежь Африки и ее способность возобновить и усилить panaфриканизм, посвятить свое великодушие, силу и веру будущему Африки, своему собственному будущему.

(Г-н Мбай, Сенегал)

В своем заявлении на юбилейной сессии Организации Объединенных Наций г-н Абду Диуф подчеркнул важность Международного года молодежи и особое значение, которое оно имеет, по его мнению. Этот год позволил высвободить большую энергию молодых людей, чтобы использовать ее для строительства будущего человечества и продемонстрировать их энтузиазм и творческий дух во имя благородной задачи национального строительства. Он, в частности, сказал:

"Участие, развитие, мир - это тема, ясно показывающая направление, в котором должны разрабатываться и осуществляться действия и проекты на благо молодежи". (A/40/PV.42, стр.36)

Далее он отмечает, что этот оправданный их выбор требует особого внимания всех больших и малых государств и мобилизации их усилий в интересах молодежи. Он сказал:

"Со своей стороны, во всяком случае, Африка, верная выбранному направлению развития, будет по-прежнему, как и в прошлом, вносить свой вклад в создание благоприятной атмосферы для укрепления международного сотрудничества и поддерживать любую инициативу Организации Объединенных Наций, направленную на содействие взаимопониманию между молодежью в целях претворения в жизнь идеалов человеческой солидарности, приверженности целям развития, прогресса и мира во всем мире".

(A/40/PV.42, стр.36)

Мы с удовлетворением отмечаем, что Консультативный комитет по Международному году молодежи разработал руководящие принципы дальнейшего планирования и последующих мероприятий в области молодежи. Эти руководящие принципы могут содействовать разработке программ мер в интересах молодежи, поскольку рассмотрение проблемы молодежи не должно завершиться этим Годом, а, напротив, стать постоянной задачей. Отсюда вытекает необходимость последующих действий, в выполнении которых национальные координационные комитеты, секретариат

(Г-н Мбай, Сенегал)

по Международному году молодежи и Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций могли бы сыграть важную роль.

Г-н ЛОХИА (Папуа Новая Гвинея) (говорит по-английски): В тот момент, когда мы теоритизируем по поводу проблем молодежи мира, многие молодые люди, вероятно, проводят время интересней за пределами этого зала Организации Объединенных Наций. Тем не менее, я поздравляю всех вас с той приверженностью, которую вы проявляете на этом обсуждении, что является главной основой, на которой существует человеческое общество.

Знаменательно, что Всемирная конференция Организации Объединенных Наций для Международного года молодежи проходит в год, когда мы празднуем сороковую годовщину со дня основания Организации Объединенных Наций, учреждения, созданного для того, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны.

Как и любая другая страна, Папуа Новая Гвинея имеет свои проблемы молодежи — безработица, неграмотность, злоупотребление наркотиками и так далее. Поэтому мы признательны за созыв этой конференции, которая предоставила моей делегации уникальную возможность узнать у других делегаций, что их правительства предпринимают для решения своих собственных молодежных проблем.

С необходимыми поправками, по мнению моей делегации, некоторые инициативы и меры по исправлению, принятые другими правительствами, могут быть использованы нами для благосостояния молодежи в подготовке к будущему.

Хорошо известно, что молодежь — это ключ к будущему. Как это не парадоксально, однако, мы слишком часто пренебрегали этим фактом и необходимостью уделять больше внимания роли молодежи в нашем обществе, ее идеям и инициативам и ее требованиям к завтрашнему миру.

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Поэтому моя делегация с радостью отмечает, что идея Международного года молодежи явилась полезной и значительной возможностью обратить внимание на положение и конкретные потребности и чаяния молодежи. Он способствовал развитию сотрудничества на всех уровнях в решении молодежных проблем, и правительства предприняли конкретные программы действий в интересах молодежи и в целях расширения участия молодежи в изучении, в процессе поиска и принятия решений основных проблем, стоящих перед нашим обществом сегодня.

В 1983 году в Папуа Новой Гвинее в Департаменте премьер-министра был создан специальный отдел молодежи, женщин, религий и организации досуга. Его задача заключалась в укреплении программы развития и в решении определенных проблем страны, таких, как создание источников дохода и занятости для молодежи. В тот же год правительство Папуа Новой Гвинеи приняло национальную политику в области молодежи и стало уделять особое внимание разработке программ в интересах молодежи и средствам разрешения обостряющихся проблем, связанных с безработицей среди молодежи.

До начала новой эры наше общество никогда не знало безработицы. Наше традиционное общество всегда делало так, чтобы каждый человек, даже в преклонном возрасте, мог полезно работать. Для продолжения этой политики необходимо обучать молодых людей так, чтобы они продуктивно участвовали в прогрессе и развитии своих общин и способствовали их полному участию в экономической, социальной, политической, культурной и религиозной жизни нации.

Правительство Папуа Новой Гвинеи, признавая потребности молодежи, выделило 1.06 млн. кин в год на период с 1985 по 1988 годы для финансирования текущих проектов в рамках Программы национального движения молодежи, которая охватывает городскую и сельскую молодежь. В качестве основного компонента стратегии в области молодежи правительство Папуа Новой Гвинеи создало Фонд национального развития молодежи, для которого выделены специальные средства, он

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

используется для финансирования среднесрочных экономических проектов, инициаторами которых выступают группы молодежи. Эта организация также предоставляет консультации в области профессиональной подготовки кадров и осуществляет необходимый контроль группами молодежи, занятых в осуществлении проектов развития.

Ассигнование дополнительных 3,5 млн.кин., предусмотренные в бюджете 1985 года, для финансирования других взаимосвязанных компонентов молодежной программы, включая Стратегию национальной занятости молодежи, направленную на выявление путей дальнейшего использования опыта и энергии молодежи и на создание рабочих мест для большинства безработных молодых людей в стране.

Обсуждение инициатив, принятых для решения проблем молодежи в Папуа Новой Гвинее, не будет полным, если мы не признаем роль церквей и различных неправительственных организаций.

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Моя делегация с гордостью говорит о том, что участие церквей и различных неправительственных организаций в решении проблем молодежи вызывает уважение к ним и к их благородному делу.

В 1981 году основные церкви Папуа Новой Гвинеи разработали и приняли Христианскую декларацию по вопросам развития молодежи. Цель этой декларации заключалась в развитии нации "бок о бок" с правительственной программой работы с молодежью. Под эгидой этой декларации для молодежи были организованы курсы по подготовке руководящих кадров, семинары, краткосрочные технические курсы и курсы по подготовке специалистов сельского хозяйства.

В этом году правительство Папуа Новой Гвинеи ассигновало 71 000 кин на оказание помощи программам для молодежи под координацией церквей.

Помимо этого правительство Папуа Новой Гвинеи в настоящее время предоставляет церковным молодежным группам ссуды национального правительственного фонда минипроектов развития. Совсем недавно сумма в 6 тыс. кин была предоставлена фондом для финансирования одной группы христианской молодежи.

Наша забота о молодежи не ограничивается только нашей страной. Сознавая необходимость поделиться опытом в этой области, Папуа Новая Гвинея активно участвует в деятельности молодежной программы Содружества. В августе этого года я имел честь быть свидетелем того, как мой премьер-министр Достопочтенный Майкл Сомаре от имени правительства и народа Папуа Новой Гвинеи передал в качестве дара 10 тысяч кин молодежной программе Острова Кука в Тихом океане.

Вряд ли есть необходимость подчеркивать, что своевременный и значительный импульс, который был дан Международным годом молодежи, должен быть сохранен и усилен. Моя делегация надеется, что после 1985 года Международный год молодежи приведет к началу эры подлинных и согласованных действий всех для улучшения жизни наших молодых людей во всем мире.

(Г-н Лохиа, Папуа Новая Гвинея)

Наконец, в нашем обществе в Папуа Новой Гвинее существует традиция делить нашу скорбь, наше счастье и наше бремя. Сегодня мы с горечью узнали о печальном событии, которое коснулось и молодых людей Колумбии. Мы передаем наши соболезнования через представительство Колумбии в Нью-Йорке правительству и народу Колумбии.

Г-н МУНТХАЛИ (Малави) (говорит по-английски): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне поблагодарить Вас за предоставленную мне возможность выступить перед этой Ассамблеей.

Перед тем как начать свое выступление, я хотел бы сказать о том, насколько мы были потрясены и огорчены, услышав печальные новости о стихийном бедствии, которое имело место в Колумбии, в результате которого тысячи людей, как предполагается, погребены под лавой извергающегося вулкана. Моя делегация хотела бы выразить свою глубокую печаль и сочувствие правительству и народу Колумбии в этот тяжелый для них час.

Возвращаясь к теме, которую мы обсуждаем, я хочу сказать следующее.

История молодежной организации в Малави неразрывно связана с борьбой Малави за независимость. Руководствуясь своей мудростью и дальновидностью, наш пожизненный президент Его Превосходительство Нгвази д-р Х.Камузу Банда признал решающую роль, которую организованная молодежь может сыграть в благородном деле нашей свободы. Лига молодежи Малави была организована в 1958 году как неотъемлемое молодежное крыло правящей партии малавийского конгресса. Молодежь внесла свой вклад в достижение независимости и стала частью истории борьбы Малави за свободу.

После достижения независимости стало ясно, что энтузиазм, проявленный молодежью в ходе политической борьбы, необходимо поддерживать и направлять. Опять же, благодаря дальновидности Его Превосходительства пожизненного президента, немедленно после получения

(Г-н Мунтхали, Малави)

политической независимости было создано малавийское молодежное движение пионеров как авангард прогресса. Это движение было создано решением парламента в 1965 году. Спустя два года после получения независимости правительство Малави выделило одну неделю в марте и апреле для проведения недели молодежи с тем, чтобы молодежь принимала активное участие в осуществлении важных проектов в своих районах, таких, как строительство и ремонт дорог, мостов, школ и клиник.

Важнейшей причиной создания малавийской молодежной организации пионеров было и остается ускорение прогресса. Это требует обучения молодежи различным навыкам для подготовки ее к выполнению этой задачи. Я хотел бы напомнить этой Ассамблее, что в прошлом программы по образованию и профессиональной подготовке в Малави не соответствовали потребностям страны; молодые мужчины и женщины были приучены игнорировать ручной труд, предпочитая работу служащих. Они предпочитали жить в городских районах, а не в сельской местности.

Подготавливая молодежь к этой цели, правительство Республики Малави создало базы для профессиональной подготовки во всех 24 административных районах, в которых выпускники школы проходят подготовку в области современного сельского хозяйства, обучаются ремеслу плотников, кирпичной кладке, профессии водопроводчика и целому ряду других профессий. Программа профессиональной подготовки также включает курсы домоводства, курсы ликвидации неграмотности и курсы гражданского права, которые дают возможность молодежи понимать деятельность своего правительства. После подготовки эти молодые люди возвращаются в свои дома в качестве фермеров и мастеровых и организуют свои предприятия, которые являются примером для простых жителей деревни. Естественно, жители деревень следуют этим примерам. Таким путем молодежь выступает в качестве катализатора для развития сельских районов.

(Г-н Мунтхали, Малави)

Малави является сельскохозяйственной страной, и поэтому особый упор делается на современных методах ведения сельского хозяйства. Благодаря участию молодежи в области развития сельского хозяйства было значительно увеличено производство продовольствия, так что, хотя Малави является малой страной, она производит достаточное количество продовольствия для обеспечения своих нужд и может экспортировать избыток, например, маис, бобы, земляные орехи и рис.

Такие доходные виды деятельности на сельском уровне позволили сократить или свести на нет одну из главных проблем развивающихся стран, проблему миграции из деревни в город. В результате этого насильственные преступления, преступления среди несовершеннолетних и другое социальное зло были в Малави сведены к минимуму.

(Г-н Мунтхали, Малави)

Мое правительство решительно привержено целям и идеалам Международного года молодежи: участие, развитие, мир. Поэтому малавийское правительство убеждено в том, что для достижения этих целей молодежь следует обучать и направлять, а не бросать на произвол. Его Превосходительство пожизненный президент д-р Х.Камузу Банда по случаю открытия Недели молодежи 31 марта 1985 года сказал:

"В Малави нет проблемы, связанной с положением, когда дети предоставлены сами себе. Нет, нет и нет. Здесь детей направляют, обучают с раннего возраста, их обучают конкретным вещам - в первую очередь учат уважать старших... Но не только этому: они должны работать".

Ежегодно в ходе Недели молодежи мальчики и девочки вместе со своими родителями участвуют в различных проектах, представляющих интерес для их общины, руководствуясь при этом духом национального созидания. Молодежь Малави уже осуществила сотни проектов местного и национального масштаба.

Молодежь заботится о том мире, в котором она живет, о мире и своем будущем. Верно, что международное сообщество должно продемонстрировать свою заинтересованность в будущем для молодежи. Мы должны продемонстрировать эту заинтересованность на деле, а не на словах. К сожалению, не каждая страна обладает достаточными ресурсами, для того чтобы решить проблемы молодежи. Именно исходя из этого, мы призываем страны, находящиеся в более благоприятном положении, оказать помощь странам, находящимся в менее благоприятном положении, в духе Международного года молодежи (1985), с тем чтобы продолжить эту работу на благо молодежи и после 1985 года.

Г-н ПРОЕНКА (Гвинея-Бисау) (говорит по-португальски; французский текст представлен делегацией): От имени делегации Гвинеи-Бисау и, в частности, от имени молодых людей моей страны я хотел бы выразить соболезнования и глубокое сочувствие делегации Колумбии.

(Г-н Проенка, Гвинея-Бисау)

Сорок лет назад человечество провозгласило создание международной организации - Организации Объединенных Наций, первоочередной целью которой было гарантировать международный мир и безопасность, содействуя тем самым осуществлению общих чаяний мужчин и женщин нашей планеты и, в частности молодежи. Молодые люди стремятся к светлому будущему и борются за идеалы независимости, мира и прогресса.

Создание Организации Объединенных Наций оставило глубокий след в историческом развитии мира за последние 40 лет. Молодежь мира, пострадавшая в результате одной из наиболее чудовищных и разрушительных войн в истории человечества, обрела новые надежды.

После разгрома нацизма молодежь мира призвала к созданию атмосферы разумности, которая способствовала бы тому, что государства и народы смогли бы преодолеть "логику" войны и насилия и создать условия для конструктивного диалога и взаимопонимания, что содействовало бы укреплению процесса развития, мира и всестороннего прогресса всего человечества. Именно исходя из такой перспективы, руководствуясь принципами и целями международного сообщества, молодые люди с энтузиазмом и динамизмом включились в борьбу за ликвидацию колониализма, расизма и апартеида в интересах постижения самоопределения и независимости народов, создания более справедливых и более равноправных обществ, установления нового международного экономического порядка, содействия миру, безопасности и развитию.

Вот почему наша делегация считает, что эта Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по проведению Международного года мира, собравшаяся через несколько дней после празднования сороковой годовщины создания Организации Объединенных Наций, в первую очередь дает возможность подумать над конкретными проблемами

(Г-н Проенка, Гвинея-Бисау)

молодежи, которая в целом острее чувствует все новое и борьбу за прогресс и благосостояние, а также это является благоприятной возможностью, для того чтобы молодежь могла выразить свои мысли в связи с будущим нашей планеты.

Мы убеждены, что это наиболее удобный форум для проведения плодотворной дискуссии по основным проблемам молодежи и коренным вопросам, которые стоят перед народами и странами мира, в частности, это проблемы самоопределения и независимости народов, стабильности, международной безопасности, экономического развития и установления нового универсального порядка, в котором реализовались бы чаяния к миру, прогрессу и коллективному благосостоянию.

Поэтому мы от имени молодых людей Гвинеи-Бисау приветствуем созыв этой Конференции, историческое и политическое значение которой превосходит предыдущие конференции, посвященные проблемам молодежи. Это свидетельствует о том, что Организация Объединенных Наций предпринимает шаги в направлении к миру и развитию, в сотрудничестве с всемирной социальной силой будущего — молодежью.

В свете осуществления резолюции 34/151 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 17 декабря 1979 года, которая провозгласила 1985 год Международным годом молодежи, наша страна создала Национальный координационный комитет, в который вошли различные социальные и профессиональные категории гвинейской молодежи. В ходе осуществления задач Международного года молодежи: участие, развитие, мир наш Национальный координационный комитет предпринял важные шаги для содействия участию гвинейской молодежи в решении крупнейших национальных проблем и в работе органов по выработке решений. В этом контексте мы разработали основные проекты развития, которые включают создание рабочих мест для молодежи, вовлечение молодежи в соответствующую социально-культурную среду, улучшение условий жизни наиболее бедных слоев населения, образование, профессионально-техническое обучение в интересах развития.

(Г-н Проенка, Гвинея-Бисау)

Все это полностью соответствует нашей социально-экономической стратегии развития, а также отвечает целям Международного года молодежи.

Участие нашей молодежи в праздновании Международного года молодежи не ограничивается нашей национальной территорией. Мы принимали участие во всех международных форумах молодежи. Это получило особенно яркое выражение в участии в XII Всемирном фестивале молодежи и студентов, проходившем в Москве, который явился яркой демонстрацией приверженности молодежи в борьбе по защите своих неотъемлемых прав на прогресс и благосостояние в интересах международного мира и безопасности.

Играя решающую роль в вооруженной борьбе за национальное освобождение, молодежь нашей страны сегодня представляет собой основную движущую силу в процессе социального и экономического развития. По сути, если проанализировать демографическую структуру в Гвинее-Бисау, особенно что касается работающего населения, то мы увидим, что молодежь составляет значительное большинство.

За неполные 10 лет, прошедшие после получения нашей страной независимости, сотни молодых людей получили образование как у себя в стране, так и за границей, и сегодня они занимают важные посты во всех сферах деятельности вплоть до самого высокого уровня.

(Г-н Проенка, Гвинея-Бисау)

Молодые люди со всем их динамизмом продолжают принимать важное участие в усилиях по развитию и, следовательно, в строительстве нового общества. Молодежь осуществляет свою деятельность в производственном секторе, органах власти и кругах, принимающих решения, не только символически, но и демонстрирует свою ответственность за строительство будущего мира. Мы, молодые люди, делаем это с гордостью, потому что мы хотим продолжать процесс, который привел наш народ к восстановлению своего достоинства и возвратил его на свое место в ряду свободных государств.

Наше участие в Международном годе молодежи позволило нам отразить более глубоко не только роль активного участия молодежи нашей страны в развитии, но также и роль, которую молодежь может и должна сыграть в мире, где существует угроза войны, в частности ядерной, которая приведет к уничтожению человечества, если ее не предотвратить.

В Гвинее-Бисау молодежь обеспокоена ростом угнетения и расовой дискриминации, поэтому проявление солидарности является коллективным отношением и национальной обязанностью. Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы вновь выразить нашу солидарность с народами, которые в Африке, Азии, на Ближнем Востоке и Латинской Америке ведут борьбу за свое национальное и социальное освобождение, создание более справедливого общества и достижение благородных идеалов мира и прогресса, воплощенных в Уставе.

В этой связи мы хотели обратить особое внимание на серьезность положения в южной части Африки, где одиозный режим апартеида, попирающий все международные нормы, расширяет свои акты террора и репрессий против патриотов Южной Африки, а также акты агрессии против прифронтовых государств, в частности против Анголы и Мозамбика. Молодежь моей страны, в частности активные члены Молодежной организации Амилкара Кабрала, хочет вновь подчеркнуть свою неослабную

(Г-н Проенка, Гвинея-Бисау)

солидарность с борьбой молодых людей Африканского национального конгресса (АНК) и Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) за обеспечение уважения права их народа на свободу и достоинство.

Как отмечал Генеральный секретарь, Международный год молодежи подчеркнет необходимость сохранения мира и содействия развитию. Мы считаем, что эти две задачи являются сегодня первоочередными для молодежи, которая стремится к обеспечению выживания человечества и построению более достойного и процветающего будущего для всех мужчин и женщин нашей планеты.

Мы убеждены в том, что, объединившись в выполнении этих задач, молодежь мира сможет внести решающий вклад в защиту мира и создание условий, необходимых для развития, особенно путем ликвидации нищеты, болезней, голода, социальной дисгармонии и несправедливости в распределении мировых богатств.

Перед лицом угрозы уничтожения, нависшей над человечеством, молодежь каждой страны стремится к новому миру, потому что правом каждого молодого человека на земле является жизнь без страха за будущее. Это является всеобщим требованием и этому не могут противостоять никакие идеологические, философские или моральные причины. Поэтому молодежь требует другого, лучшего мира не на словах, а стремясь к практическим, конкретным действиям, которые объединят нас без каких-либо форм дискриминации - расовой, религиозной, экономической или географической. Может быть это утопия, но мы хотим, чтобы мир как можно ближе приблизился к этой утопии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Мы заслушали последнего оратора в прениях по вопросу о Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи.

Я хочу предоставить слово представителю Соединенного Королевства в осуществлении права на ответ.

(Председатель)

Мне бы хотелось напомнить членам, что в соответствии с решением 34/40I Генеральной Ассамблеи заявления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого выступления и пятью минутами для второго и должны делаться представителями со своих мест.

Г-жа ЯНГ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): В этот поздний час я очень сожалею, что отнимаю время у представителей. Тем не менее, очень важно, чтобы никого не ввели в заблуждение бессмысленные заявления представителя Украинской Советской Социалистической Республики, сделанные ранее сегодня, по поводу того, что будто бы демократия и права человека в Северной Ирландии, по его словам, жестоко подавляются.

Все люди в Соединенном Королевстве, будь то в Северной Ирландии и еще где-нибудь, обладают одинаковыми правами и свободами в соответствии с законом. Они включают процесс свободных выборов, право на участие в которых имеют представители всех политических партий. В действительности было нарушение прав человека, но обвинять в этом нужно не правительство, а тех, кто стремится к осуществлению своих политических целей путем применения силы или угрозы силой.

Мое правительство стремится к ликвидации разногласий в Северной Ирландии и к достижению прочного мира и стабильности в этом районе.

Как многие представители узнают, сегодня было подписано соглашение между моим правительством и правительством Республики Ирландии, целью которого является обеспечение мира и стабильности в Ирландии, оказание помощи в примирении двух главных традиций в Ирландии, обеспечение климата дружбы и сотрудничества между народами двух стран, расширение сотрудничества и борьба с терроризмом.

(Г-жа Янг, Соединенное
Королевство)

Межправительственная конференция, предусмотренная этим соглашением, будет осуществлять, среди прочего, действия, направленные на признание прав и самобытности обеих традиций Северной Ирландии, защиту прав человека и предотвращение дискриминации. В соглашении еще раз подтверждается наше стремление создать в Северной Ирландии такое общество, в котором мы могли бы жить в мире, без дискриминации и нетерпимости, где обеим общинам была бы предоставлена возможность полного участия в структурах и процессах, осуществляемых правительством.

Мое правительство надеется, что это соглашение будет поддержано всеми истинными друзьями прав человека, включая Украинскую Советскую Социалистическую Республику.

Заседание закрывается в 22 ч. 00 м.